



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmåsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tiltalad

NASER Ismael Albaowab, 790821-8873
Norrbacksgatan 4
216 24 Malmö
Medborgare i Statslös

DOMSLUT

Begångna brott

Köp av sexuell tjänst

Lagrum

6 kap 11 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Tidigare utdömt fängelse ska avse även den nya brottsligheten.
(2012-02-09, LUNDS TR BROTTMÅLSENHETEN, B 3334-11)

Andra lagrum som åberopas

1. 34 kap 1 § 1 st 1 p brottsbalken
2. 34 kap 3 § 1 st brottsbalken

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

SEAD Kocan, 830717-0418
Frihetsberövande: Häktad
c/o Kocan Izet
Björkebogatan 2 A
273 31 Tomelilla
Medborgare i Upphört land

Offentlig försvarare:

Advokat Mikael Nilsson
Advokatgruppen Mikael Nilsson i Malmö AB
Stortorget 29
211 34 Malmö

DOMSLUT

Begångna brott
Människohandel

Lagrum

4 kap 1a § 2 st 1 p brottsbalken
i dess lydelse före 2010-07-01

Påföljd m.m.

Fängelse 4 år

Betalningsskyldighet till staten

Sead Kocan förpliktas att solidariskt med Bekim Hyseni såsom förverkat värde av brott utge 14 000 kr.

Häktning m.m.

Sead Kocan ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Postadress

Box 75
221 00 Lund

Besöksadress

Byggmästaregatan 2

Telefon

046-16 04 00

Telefax

046-16 04 79

E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se

www.lundstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag
08:00 - 16:30

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Mikael Nilsson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 364 653 kr. Av beloppet avser 259 678 kr arbete, 32 045 kr tidspillan och 72 930 kr mervärdesskatt.
 2. För ersättning till målsägandebiträdet se domslutet för Fikri Hasani.
 3. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

BEKIM Hyseni, 821001-8670
Frihetsberövande: Häktad
c/o Sami Hyseni
Malmövägen 43
273 35 Tomelilla
Medborgare i Serbien

Offentlig försvarare:
Advokat Alf Lindskog
Ystads Advokatbyrå HB
Box 81
271 22 Ystad

DOMSLUT

Begångna brott
Människohandel

Lagrum
4 kap 1a § 2 st 1 p brottsbalken
i dess lydelse före 2010-07-01

Påföljd m.m.

Fängelse 4 år

Betalningsskyldighet till staten

Bekim Hyseni förpliktas att solidariskt med Sead Kocan såsom förverkat värde av brott utge 14 000 kr.

Häktning m.m.

Bekim Hyseni ska stanna kvar i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Postadress
Box 75
221 00 Lund

Besöksadress
Byggmästaregatan 2

Telefon
046-16 04 00
Telefax
046-16 04 79
E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se
www.lundstingsratt.domstol.se

Expeditionstid
måndag - fredag
08:00 - 16:30

Sekretess

Sekretessen enligt 35 kap 12 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) för uppgifterna om Bekim Hysenis personalia, som föredragits vid förhandlingen inom stängda dörrar, ska bestå enligt 43 kap 5 § andra stycket samma lag.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Alf Lindskog tillerkänns ersättning av allmänna medel med 463 407 kr. Av beloppet avser 271 125 kr arbete, 86 820 kr tidsspillan, 12 781 kr utlägg och 92 681 kr mervärdesskatt.
 2. För ersättning till målsägandebiträdet se domslutet för Fikri Hasani.
 3. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Målsägande

1. Ted Griwell
Storgatan 16 Lgh 1101
241 30 Eslöv

Företrädd av åklagaren

2. Patrik Nilsson
Norregatan 61 C
241 33 Eslöv

Företrädd av åklagaren

Tilltalad

Fikri Hasani, 830301-3612
Vallarevägen 17 A Lgh 1002
241 32 Eslöv

Offentlig försvarare:
Advokat Jonas Eilert
Eslövs Advokatbyrå AB
Box 49
241 21 Eslöv

DOMSLUT

Begångna brott

1. Människohandel
2. Narkotikabrott

Lagrum

4 kap 1a § 1 st 1 p brottsbalken
i dess lydelse före 2010-07-01

2 § narkotikastrafflagen (1968:64)

Postadress
Box 75
221 00 Lund

Besöksadress
Byggmästaregatan 2

Telefon
046-16 04 00
E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se
www.lundstingsratt.domstol.se

Telefax
046-16 04 79

Expeditionstid
måndag - fredag
08:00 - 16:30

3. Brotts mot knivlagen 1 § 1 st och 4 § 1 st lagen (1988:254) om förbud beträffande knivar och andra farliga föremål

Påföljd m.m.

Fängelse 2 år

Följande åtal ogillas

Misshandel - åtalspunkt 1 i stämningsansökan 2011-06-17, B 1666-11

Skadestånd

1. Ted Griwells skadeståndsyrkande ogillas.
2. Patrik Nilssons skadeståndsyrkande ogillas.

Betalningsskyldighet till staten

Fikri Hasani förpliktas att solidariskt med Remzi Sahiti såsom förverkat värde av brott utge 20 000 kr.

Förverkande och beslag

I beslag tagen kniv förklaras förverkad. Beslaget ska bestå (2011-1200-BG3589-1).

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Jonas Eilert tillerkänns ersättning av allmänna medel med 351 394 kr. Av beloppet avser 244 615 kr arbete, 32 044 kr tidspellan, 4 457 kr utlägg och 70 278 kr mervärdesskatt.
2. Ulla Ståhlberg, målsägandebiträde för Ionela Andrecu i mål B 137-10, tillerkänns ersättning av allmänna medel för arbete som målsägandebiträde med 99 232 kr. Av beloppet avser 76 386 kr arbete, 3 000 kr utlägg och 19 846 kr mervärdesskatt.
3. Kostnaden för försvaret och målsägandebiträdet ska stanna på staten.

Övrigt

Fikri Hasani ska till staten betala tillbaka kostnaderna för analys på 600 kr.



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

REMZI Sahiti, 790821-1472
Västerlånggatan 43 Lgh 1003
241 31 Eslöv
Medborgare i Under utredning

Offentlig försvarare:

Advokat Kjell Andersson
Wallenburg & Andersson Advokatbyrå AB
Box 1236
251 12 Helsingborg

DOMSLUT

Begångna brott

Människohandel

Lagrum

4 kap 1a § 1 st 1 p brottsbalken
i dess lydelse före 2010-07-01

Påföljd m.m.

Fängelse 2 år

Betalningsskyldighet till staten

Remzi Sahiti förpliktas att solidariskt med Fikri Hasani såsom förverkat värde av brott utge 20 000 kr.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Kjell Andersson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 461 911 kr. Av beloppet avser 265 100 kr arbete, 90 864 kr tidsspillan, 13 565 kr utlägg och 92 382 kr mervärdesskatt.

Postadress

Box 75
221 00 Lund

Besöksadress

Byggmästaregatan 2

Telefon

046-16 04 00

Telefax

046-16 04 79

E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se

www.lundstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag
08:00 - 16:30

2. För ersättning till målsägandebiträdet se domslutet för Fikri Hasani.
 3. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tiltalad

Ruzdi Jasari, 590406-4390
Frihetsberövande: Intagen i kriminalvårdsanstalt
c/o Jasari Ramadan
Jägersrovägen 8 B, Lgh 1103
213 62 Malmö
Medborgare i Makedonien

Offentlig försvarare:

Advokat Marie-Louise Northing
Advokatfirman Northing HB
Hamngatan 4
211 22 Malmö

DOMSLUT

Begångna brott

Koppleri

Lagrum

6 kap 12 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 6 månader

Andra lagrum som åberopas

1. 34 kap 1 § 1 st 2 p brottsbalken
2. 34 kap 3 § 2 st brottsbalken

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Postadress

Box 75
221 00 Lund

Besöksadress

Byggmästaregatan 2

Telefon

046-16 04 00

Telefax

046-16 04 79

E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se

www.lundstingsratt.domstol.se

Expeditionstid

måndag - fredag
08:00 - 16:30

Ersättning

1. Marie-Louise Northing tillerkänns ersättning av allmänna medel med 210 027 kr. Av beloppet avser 137 370 kr arbete, 23 020 kr tidspillan, 7 632 kr utlägg och 42 005 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

Raif Pepeljak, 770704-7713
c/o Kocan Izet
Västergatan 47 Lgh 1201
273 34 Tomelilla
Medborgare i Upphört land

Offentlig försvarare:

Advokat Magnus Hermansson
Adacta Advokatbyrå AB
Kalendegatan 7
211 35 Malmö

DOMSLUT

Begångna brott

Koppleri

Lagrum

6 kap 12 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

Fängelse 8 månader

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

- Magnus Hermansson tillerkänns ersättning av allmänna medel med 203 782 kr. Av beloppet avser 145 684 kr arbete, 16 022 kr tidsspillan, 1 320 kr utlägg och 40 756 kr mervärdesskatt.
- Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.

Postadress
Box 75
221 00 Lund

Besöksadress
Byggmästaregatan 2

Telefon
046-16 04 00
E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se
www.lundstingsratt.domstol.se

Telefax
046-16 04 79

Expeditionstid
måndag - fredag
08:00 - 16:30



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

Agim Hyseni, 860824-4136
c/o Sami Hyseni
Malmövägen 43
273 35 Tomelilla
Medborgare i Upphört land

DOMSLUT

Begångna brott

Försök till köp av sexuell tjänst

Lagrum

6 kap 11 § 1 st och 15 § samt 23 kap 1 §
brottsbalken

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 50 å 50 kr

Andra lagrum som åberopas

34 kap 1 § 1 st 2 p brottsbalken

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

Nedzad Hidanovic, 810202-2335
Professorsgatan 2 B Lgh 1504
215 53 Malmö
Medborgare i Bosnien och Hercegovina

DOMSLUT

Begångna brott

Försök till köp av sexuell tjänst

Lagrum

6 kap 11 § 1 st och 15 § samt 23 kap 1 §
brottsbalken

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 50 å 50 kr

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

Mersed Banovic, 710611-5459
Tanumsvägen 16
457 72 Grebbestad
Medborgare i Bosnien och Hercegovina

DOMSLUT

Begångna brott

Köp av sexuell tjänst

Lagrum

6 kap 11 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 50 å 50 kr

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmåsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Tilltalad

Haris Ascic, 820515-5578
Björkebogatan 6 F Lgh 1202
273 31 Tomelilla

DOMSLUT

Begångna brott

Köp av sexuell tjänst

Lagrum

6 kap 11 § 1 st brottsbalken

Påföljd m.m.

1. Villkorlig dom
2. Dagsböter 80 å 50 kr

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 500 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

DOM
2012-03-14
meddelad i
Lund

Mål nr B 137-10

B 1666-11, B 2747-11

PARTER (Antal tilltalade: 12)

Åklagare

Kammaråklagarna Helena Ljunggren och Måns Biörklund, ass.åklagare Emma Sonesson
Internationella åklagarkammaren i Malmö

Målsägande

1. Ted Griwell
Storgatan 16 Lgh 1101
241 30 Eslöv

Företrädd av åklagaren

2. Patrik Nilsson
Norregatan 61 C
241 33 Eslöv

Företrädd av åklagaren

Tilltalad

Liridon Hasani, 920819-0810
Norregatan 10 D Lgh 1203
241 33 Eslöv

Offentlig försvarare:
Advokat Jörgen Malmunger
Björnunger Advokatbyrå HB
Box 4439
203 15 Malmö

DOMSLUT

Åtalet ogillas.

Skadestånd

1. Ted Griwells skadeståndsyrkande ogillas.
2. Patrik Nilssons skadeståndsyrkande ogillas.

Ersättning

1. Jörgen Malmunger tillerkänns ersättning av allmänna medel med 35 908 kr. Av beloppet avser 14 460 kr arbete, 13 260 kr tidspillan, 1 006 kr utlägg och 7 182 kr mervärdesskatt.
 2. Kostnaden för försvaret ska stanna på staten.
-

Vad innehåller domen?

Domen är uppdelad i en sammanfattning och tre delar.

Sammanfattning

Domen innehåller först en *Sammanfattning* av vad rätten har kommit fram till under rubrikerna *Har de tilltalade gjort sig skyldiga till brott? Vilka straff ska de tilltalade som döms för brott dömas till?* och till viss del även vad vi skrivit om i delen *Övriga frågor*.

B 137-10, Människohandel m.m.

1. *Bakgrund*
2. *Åklagarnas yrkanden och de tilltalades inställning*
3. *Åklagarnas och de tilltalades sakframställningar*
4. *Förhör*
5. *Skriftlig bevisning*
6. *Hur är den straffrättsliga lagstiftningen utformad?*
7. *Har de tilltalade gjort sig skyldiga till brott?*

B 1666-11, Misshandel m.m.

1. *Åklagarens yrkanden och de tilltalades inställning.*
2. *Har Fikri Hasani och Liridon Hasani gjort sig skyldiga till brott?*

Gemensamma frågor för B 137-10, Människohandel m.m., och 1666-11, Misshandel m.m.

1. *Hur är den straffrättsliga lagstiftningen utformad?*
2. *Vilka straff ska de tilltalade som gjort sig skyldiga till brott dömas till?*
3. *Frihetsberövanden i målet*
4. *Övriga frågor*

B 137-10, Människohandel m.m.

I avsnittet *Bakgrund* redogör tingsrätten för de ostridiga omständigheterna, det vill säga vad som inte ifrågasatts beträffande de tilltalade och händelseförloppet från och med den 27 november 2009 till och med den 12 januari 2010. Avsnittet tjänar som en bakgrund och utgör en yttre ram för att öka förståelsen av läsningen av de andra delarna i domen.

I avsnitt 2, *Åklagarnas yrkanden och de tilltalades inställning*, hänvisar vi beträffande åklagarnas yrkanden till domsbilaga 1, det vill säga stämningsansökan i B 137-10, och redogör för de tillägg som åklagarna valt att göra under huvudförhandlingen i tingsrätten. Vi redovisar också här varje tilltalads inställning till åtalet och yrkandena om värdeförverkande.

Beträffande avsnitt 3, *Åklagarnas och de tilltalades sakframställningar* kan sägas att åklagarna valt att presentera det händelseförlopp som innefattar de brottsliga gärningarna genom att presentera olika händelsekedjor. Sammantaget innehåller målet tio händelsekedjor. En händelsekedja omfattar en eller flera dagar och beskriver ett händelseförlopp som dokumenterats genom telefonavlyssning och andra utredningsåtgärder. Vi har valt att följa den disposition som åklagaren lagt fram under huvudförhandlingen i domen. Vi kommer därför att gå igenom samtliga händelsekedjor; Den 8 december 2009, händelsekedja 1, den 10 december 2009, händelsekedja 2, den 16 december 2009, händelsekedja 3, den 17 december 2009, händelsekedja 4, den 18 december 2009 – överlåtelsen, händelsekedja 5, den 18 december 2009 – sexköp, händelsekedja 6, den 22 december 2009, händelsekedja 7, den 24-25 december 2009, händelsekedja 8, den 25-26 december 2009, händelsekedja 9 och den 5-6 januari 2010, händelsekedja 10.

Sakframställningarna redovisas först allmänt för att därefter knyta an till de olika händelsekedjorna. Detta för att ge en mer utförlig bild av hur åklagarna presenterat den brottslighet som påståtts och på vilket sätt de tilltalade bemött påståendena.

Vi kommer också på samma sätt under avsnittet *Förhör* att redovisa vad de tilltalade har berättat, i den mån det varit möjligt att göra en uppdelning. Vi har valt att redovisa förhören på ett så detaljerat sätt som möjligt, både vad gäller språkbruk och innehåll i syfte att konkretisera de invändningar mot åtalet som finns. Det kan därför förekomma en del upprepningar i förhören

Avsnittet *Skriftlig bevisning* innehåller en kortare redogörelse för den skriftliga bevisning som åklagarna lagt fram för att styrka åtalet och för den skriftliga bevisning som de tilltalade åberopat.

Tingsrättens bedömning av om de tilltalade gjort sig skyldiga till brott kommer att redovisas i den delen som benämns *Har de tilltalade gjort sig skyldiga till brott?* Bedömningen i denna del avser alla händelsekedjor och innefattar en analys av de påståenden, invändningar och omständigheter som lagts fram under rubrikerna *Åklagarnas och de tilltalades sakframställningar, Förhör* och *Skriftlig bevisning*. Avsnittet innehåller också en genomgång av gällande rätt vad gäller människohandelsbrottet i 4 kap. 1 a § brottsbalken, koppleribrottet i 6 kap. 12 § brottsbalken och brottet köp av sexuell tjänst i 6 kap. 11 § brottsbalken.

B 1666-11, Misshandel m.m.

Vid huvudförhandlingen har handlagts ett åtal om misshandel m.m. som avser Fikri Hasani och Liridon Hasani. De uppgifter som kommit fram i den delen av målet och övervägandena beträffande det åtalet redovisas separat i detta avsnitt. Fikri Hasani förekommer också i ett annat mål, B 2747-11, där det finns ett beslut om att förordna offentlig försvarare för honom i anledning av misshandeln i B 1666-11. Det

LUNDS TINGSRÄTT

DOM
2012-03-14

B 137-10

Brottmålsenhet

målet avgörs också formellt i samband med de övriga två målen och det står därför upptaget i domen.

Gemensamma frågor för B 137-10, Människohandel m.m. och 1666-11, Miss-handel m.m.

Domen avslutas med avsnitten *Vilka straff ska de tilltalade som gjort sig skyldiga till brott dömas till? Frihetsberövanden i målet* och *Övriga frågor*.

Sammanfattning

Tingsrätten har i detta mål haft att avgöra frågor om människohandel, koppleri, köp av sexuell tjänst och försök till det brottet, misshandel, övergrepp i rättssak, ringa narkotikabrott och brott mot knivlagen. Här anges huvudpunkterna i domen. Andra frågor som förverkande diskuteras bara i domen.

Utredningen som åklagarna lagt fram i målet har till stor del bestått av avlyssnade telefonsamtal med de tilltalade i målet och av uppgifter om hur deras telefoner positionerats mot telefonmaster. Sammantaget har utredningen omfattat över 5 000 avlyssnade telefonsamtal.

I den delen som avser **människohandel** har rätten dömt Fikri Hasani, Remzi Sahiti, Bekim Hyseni och Sead Kocan för att ha utnyttjat en 23-årig rumänsk kvinnas utsatta situation. Utnyttjandet har bestått i att de bland annat bestämt förutsättningarna för den prostitution som hon varit i och tagit hand om den större delen av de pengar som betalats i anledning av prostitutionen. Kvinnan har inte tidigare varit i Sverige, har inte haft pengar och inte kunnat tala språket. De tilltalade har därför haft ett stort inflytande över hennes handlingar och hennes möjligheter att påverka sin situation.

Människohandeln har ägt rum dels i Eslöv under tiden den 30 november 2009 till och med den 18 december 2009, dels i Tomelilla under tiden den 18 december 2009 till och med den 12 januari 2010. Kvinnan har också prostituerats i Malmö och Simrishamn.

Fikri Hasani och Remzi Sahiti, som hade hand om kvinnan i Eslöv, döms till fängelse i två år. Bekim Hyseni och Sead Kocan, som hade hand om kvinnan i Tomelilla, döms till fängelse i fyra år.

Kvinnan har inte begärt något skadestånd och har medverkat vid förhandlingen via videolänk från Rumänien. Hon har tillbakavisat att hon skulle ha varit i prostitution här. Enligt hennes uppgifter var hon i Tomelilla på semester.

Två män, Ruzdi Jasari och Raif Pepeljak, döms för **koppleri** för att ha varit delaktiga i människohandelsförfarandet. Ruzdi Jasari har skaffat kunder till kvinnan i Malmö och Raif Pepeljak har förbehållit sig pengar för prostitutionen i Tomelilla. Straffet för Ruzdi Jasari bestäms till fängelse i sex månader. Påföljden för Raif Pepeljak bestäms till fängelse i åtta månader.

De män, Naser Albaowab, Nedzad Hidanovic, Agim Hyseni, Haris Ascic och Mercedes Banovic, som **köpt sex** av kvinnan eller **försökt köpa sex** av kvinnan, har huvudsakligen dömts till villkorlig dom och böter. Det gäller inte Naser Albaowab som bara dömts till böter.

I målet förekommer också ett åtal mot Fikri Hasani och Liridon Hasani angående en **misshandel** och ett **övergrepp i rättssak**. Omständigheterna i den delen har varit så oklara att rätten ogillat det åtalet. Fikri Hasani har i den delen dömts för **ringa narkotikabrott** och **brott mot knivlagen**.

Allmänt om påföljderna kan sägas att tingsrätten dömt sexköparna som insett att de köpt sex av en kvinna som varit i en utsatt situation till villkorlig dom och böter. Påföljden för köp av sexuell tjänst brukar annars vara bara böter.

Två av de som döms i målet, Bekim Hyseni och Sead Kocan, ska stanna kvar i häkte.

B 137-10, Människohandel m.m.

Bakgrund

Den 12 januari 2010 gjorde polisen ett tillslag i en lägenhet i Tomelilla på Långgatan 22. Lägenheten hyrdes enligt ett hyreskontrakt som finns intaget i förundersökningsprotokollet s. 41 av Raif Pepeljak, var 8 kvm stor och belägen på andra våningen i fastigheten. Hur lägenheten såg ut framgår av fotografierna i förundersökningen s. 44-49. Vid tillslaget fanns en kvinna i lägenheten. Kvinnan identifierades som Ionela Andreca, 23 år gammal, från Rumänien.

I samband med tillslaget mot lägenheten på Långgatan 22 i Tomelilla greps fyra personer, Remzi Sahiti, Fikri Hasani, Bekim Hyseni och Sead Kocan. De kom alla fyra att häktas av Lunds tingsrätt den 15 januari 2010 såsom på sannolika skäl misstänkta för människohandel, men släpptes den 14 juli 2010. De hade anmälningsskyldighet till den 14 oktober 2010.

Ionela Andreca återvände till Rumänien efter att ha hörts av polis. Åklagare och målsägandebiträdet har därefter vid ett tillfälle genomfört förhör med henne där.

Remzi Sahiti och Fikri Hasani, åtalade för människohandel under åtalpunkten 1, är släkt och umgås med varandra. Remzi Sahiti är gift med Fikri Hasanis syster. De bor båda i Eslöv. Fikri Hasani hyr sedan den 6 mars 2006, förundersökningsprotokollet s. 23, en lägenhet om 25 kvm på Norregatan 10 B, men han bodde inte där under slutet av 2009. Hur den lägenheten såg ut då framgår av fotografierna i förundersökningen s. 25-37.

Fikri Hasani och Remzi Sahiti är bekanta med Ruzdi Jasari, åtalad för koppleri alternativt försök till koppleri under åtalpunkten 2. Ruzdi Jasari var under slutet av

2009 bosatt i Malmö. Han avtjänar nu ett längre fängelsestraff för grovt narkotikabrott. Fikri Hasani känner också Naser Albaowab, åtalad för köp av sexuell tjänst alternativt försök till köp av sexuell tjänst under åtalpunkten 3 c.

Fikri Hasani är kompis med Bekim Hyseni, åtalad för människohandel under åtalpunkten 1. Remzi Sahiti känner också honom. Bekim Hyseni och Sead Kocan, åtalade för människohandel under åtalpunkten 1, och Raif Pepeljak, åtalad för koppleri alternativt medhjälp till koppleri under åtalpunkten 3, bor alla i Tomelilla och är bekanta med varandra. Sead Kocan och Raif Pepeljak är släkt. Varken Fikri Hasani eller Remzi Sahiti känner Sead Kocan eller Raif Pepeljak.

Agim Hyseni, åtalad för köp av sexuell tjänst alternativt försök till köp av sexuell tjänst under åtalpunkten 3 a, är Bekim Hysenis bror.

Bekim Hyseni och Sead Kocan är bekanta med Haris Ascic, åtalad för köp av sexuell tjänst och försök till köp av sexuell tjänst under åtalpunkten 3 d.

Åklagarnas yrkanden och de tilltalades inställning

Yrkanden

Åklagarnas yrkanden och den bevisning som de åberopat framgår av stämningssökan, med tillägg till följd av en justering som rör Raif Pepeljak, domsbilagorna 1-2.

Åklagarna har yrkat att tingsrätten ska förplikta Fikri Hasani och Remzi Sahiti att solidariskt betala 20 000 kr som förverkat värde av utbyte av brott. Vidare har de yrkat att Bekim Hyseni och Sead Kocan ska förpliktas att solidariskt betala 30 000 kr som förverkat värde av utbyte av brott.

Ionela Andreca har inte yrkat skadestånd.

De tilltalades inställningar

Fikri Hasani, Remzi Sahiti, Bekim Hyseni och Sead Kocan har förnekat de påstådda brotten och bestritt yrkandena om värdeförverkande.

Ruzdi Jasari och Raif Pepeljak har förnekat brott.

Agim Hyseni, Nedzad Hidanovic, Naser Albaowab, Haris Ascic Asic och Mersed Banovic har förnekat brott.

Åklagarnas och de tilltalades sakframställningar

Åklagarna har valt att presentera det närmare materialet som olika händelsekedjor beträffande visst eller vissa datum. Sammantaget har det vid huvudförhandlingen gåtts igenom tio händelsekedjor. I samband med att händelsekedjorna redovisats har åklagarna spelat upp telefonsamtal och förevisat övrig bevisning som åberopats till stöd för åtalet. I anknytning till varje händelsekedja har de tilltalade beretts tillfälle att lämna synpunkter sakframställningsvis.

Allmänt om bakgrunden

Det övergripande händelseförloppet

Åklagarna

Under hösten 2009 avlyssnade polisen Ruzdi Jasaris telefon, eftersom det uppkommit misstanke gentemot honom om grovt narkotikabrott. Under avlyssningen framkom att Ruzdi Jasari hade telefonkontakter med Fikri Hasani och Remzi Sahiti. Det visade sig att det inte gällde hantering av narkotika. I stället uppkom misstanke om att Fikri Hasani och Remzi Sahiti inhyste en rumänsk kvinna, Ionela Andreca, som de utnyttjade i prostitution. Deras kontakter med Ruzdi Jasari gick ut på att de bad honom om hjälp att skaffa fram sexköpare, men det diskuterades även om Ruzdi Jasari själv skulle ta över Ionela Andreca.

Den 16 december 2009 beslutades om att avlyssna Fikri Hasanis och Remzi Sahitis telefoner i anledning av misstanke om människohandel alternativt grovt koppleri på Norregatan 10 B i Eslöv, det vill säga den lägenhet som Fikri Hasani hyrde. Man misstänkte att Fikri Hasani och Remzi Sahiti hjälptes åt att skaffa fram sexköpare och att transportera Ionela Andreca. I vissa fall fanns också misstanke om att man lät sexköp äga rum i lägenheten i Eslöv.

Efter ett par dagar, ungefärligen den 17-18 december 2009, framkom genom telefonavlyssningen att Fikri Hasani inledde förhandlingar med Bekim Hyseni om att Ionela Andreca skulle säljas till Bekim Hyseni och en annan person, som visade sig vara Sead Kocan. Av avlyssningen kom fram att man avtalade om en köpeskilling om 20 000 kr. Sent på kvällen den 17 december 2009 anlände Bekim Hyseni och Sead Kocan för att titta på Ionela Andreca. Den 18 december 2009 hämtades Ionela Andreca. Samma kväll hade Ionela Andreca också en kund, Naser Albaowab, i lägenheten i Eslöv. Under den senare delen av kvällen transporterades Ionela Andreca till Långgatan 22 i Tomelilla. Bekim Hyseni och Sead Kocan fortsatte att använda målsäganden i prostitution fram till och med den 12 januari 2010 då polisen gjorde tillslag i lägenheten på Långgatan. Prostitutionen skedde dels i lägenheten, dels på andra ställen i Simrishamn. De sexköpare som har kunnat identifieras har åtalats. Förmodligen har det varit fråga om ett större antal sexköpare än de som omfattas av åtalet.

Av en passagerarlista, förundersökningsprotokollet s. 62, framgår att Ionela Andreca kom till Sturup från Bukarest, den 27 november 2009 med Swissair. Det är inte klarlagt vem som rekryterade henne eller hämtade henne på flygplatsen. Utgångspunkt är dock att någon rekryterat Ionela Andreca och organiserat hennes resa hit. Slutsatsen dras med tanke på hennes bristande språkkunskaper, att hon inte tidigare varit i Sverige och hennes bristande ekonomiska förmåga. När hon kom till Sverige fick hon en mobiltelefon. Av en särskild upprättad promemoria, förundersökningsprotokollet s. 83, framgår att mobilnummer aktiveras för första gången den 27 november 2009 kl. 16.26, mot en telefonmast i Helsingborg. Av en promemoria i tilläggsprotokollet s. 8-9, framgår vidare att telefonen fram till den 30 november 2009 nästan uteslutande positionerade mot telefonmaster i Helsingborg eller Malmö. Den 30 november 2009 positionerade telefonen inledningsvis i Helsingborg för att under eftermiddagen positionera mot master i Malmö. Samma dag positionerade Fikri Hasanis telefon vid samma tidpunkt mot master i Malmö. Såväl Ionela

Andreca's telefon som Fikri Hasanis telefoner positionerade därefter i Eslöv. Utifrån de uppgifterna kan man sluta sig till att det var den dagen som Fikri Hasani och Remzi Sahiti tog över Ionela Andreca. Därefter har Fikri Hasani och Remzi Sahiti inhyst Ionela Andreca på Norregatan i Eslöv fram till och med den 18 december 2009 då hon transporterades till Raif Pepeljaks lägenhet på Långgatan 22 i Tomelilla. Av de avlyssnade telefonsamtalen framgår att Ionela Andreca använts i prostitution av Bekim Hyseni och Sead Kocan.

Den 29 december 2009 gjorde Ionela Andreca en transaktion till Rumänien, förundersökningsprotokollet s. 49, genom att föra över 2 500 kr till sin hemadress där.

I utredningen finns ett samtal som avlyssnats mellan Ionela Andreca och hennes föräldrar den 7 januari 2010, förundersökningsprotokollet s. 84. Av det samtalet framgår att Ionela Andreca ville dölja vad hon egentligen gjorde i Sverige och att hon befann sig i en utsatt situation. Ionela Andreca har hörts såväl i Sverige som i Rumänien. Den berättelse som hon lämnat stämmer inte överens med vad de tilltalade uppgett.

Fikri Hasani och Remzi Sahiti har inhyst Ionela Andreca och haft kontroll över henne. Det har förelegat en kontrollsituation den 30 november 2009 när Fikri Hasani och Remzi Sahiti tog emot henne som de har vidmakthållit och därigenom själva skaffat sig egen kontroll över henne. De har utnyttjat Ionela Andreca's utsatta belägenhet. Hon har saknat pass och inte haft eget boende eller tillräckligt med pengar. Ionela Andreca har varit helt i Fikri Hasanis och Remzi Sahitis händer från det att hon kom till Eslöv tills det att hon överläts vidare. De har därefter fört över kontrollen genom att sälja henne till Bekim Hyseni och Sead Kocan.

Bekim Hyseni och Sead Kocan har köpt Ionela Andreca och transporterat henne till Tomelilla där de inhyst henne. De har därefter organiserat och övervakat prostitutionsverksamheten. De har också vilselett henne angående förutsättningarna för pro-

stitutionen. Ionela Andreca har befunnit sig i en beroendeställning i förhållande till de tilltalade.

Huvuddelen av bevisningen utgörs av det omfattande avlyssningsmaterialet som omfattar ungefär 5 000 telefonsamtal. Med det material som åberopas avses att styrka att Ionela Andreca kontrollerats av andra och att hon lurats på pengar. Vidare framgår av utredningen att Ionela Andreca var utlämnad och kontrollerad av de fyra tilltalade under åtalspunkten 1 om människohandel. De har hanterat henne som en ägodel.

Fidan Hasani, Fikri Hasanis bror, har skickat 23 sms till Ionela Andreca under den tid som telefonlistorna avser. Ionela Andreca har i sin tur skickat sju sms till Fidan Hasani. Det förekommer också tio telefonsamtal mellan dem, om man räknar bort två som varat en sekund. Fidan Hasani har ringt Ionela Andreca åtta gånger och Ionela Andreca har ringt Fidan Hasani två gånger. Den övervägande delen av samtalen har skett under tiden som Ionela Andreca var i Eslöv. Vissa uppringningsförsök har förekommit senare. Uppfattningen under polisutredningen var att Fidan Hasani var intresserad av Ionela Andreca.

Vid en kontroll av alla telefontömningar kan man konstatera att det finns fotografier av Ionela Andreca i vissa av telefonerna. Hon har haft fotografier av sig själv i sin egen telefon som förmodligen tagits innan hon kom till Sverige. Fotografier av Ionela Andreca fanns i Sead Kocans telefon i en JPEG-fil. Filen är skapad vid en tidpunkt som stämmer väl överens med den då Ionela Andreca överläts till Bekim Hyseni och Sead Kocan.

Ionela Andreca var vid tillfället för gärningen 23 år gammal och medborgare i Rumänien, där hon bodde tillsammans med sin son och sina föräldrar. Hon kallas också Nelly.

Fikri Hasani var vid tidpunkten för gärningen 26 år gammal. Han talar albanska och svenska.

Remzi Sahiti var 30 år gammal vid gärningen. Han bodde med Fikri Hasanis syster och deras tre gemensamma barn. Han talar albanska, svenska och begränsad engelska.

Ruzdi Jasari var vid tillfället 50 år gammal och bosatt i Malmö. Han talar svenska och albanska. Ruzdi Jasari kallas också för ”Roki”.

Bekim Hyseni var 28 år gammal vid gärningen och bodde med sin dåvarande hustru och deras två gemensamma barn i Tomelilla. Han talar svenska, albanska, serbiska och engelska.

Sead Kocan var 26 år gammal vid tillfället. Han talar svenska och serbiska. Sead Kocan bodde tillsammans med sin hustru och deras gemensamma son på Björkebogatan i Tomelilla.

Raif Pepeljak var vid gärningen 32 år gammal och behärskar flera språk, bland annat rumänska. Han bodde under slutet av 2009 på Långgatan 22 i Tomelilla. Raif Pepeljak kallas också för ”Rolle”.

Fikri Hasani

Fikri Hasani hade blivit uppringd av Remzi Sahiti som förklarar att han behövt hjälp med en tjej. Detta eftersom Remzi Sahiti visste att Fikri Hasani hade en lägenhet i Eslöv som han inte bodde i. Remzi Sahiti frågade Fikri Hasani om han kunde låna ut lägenheten till tjejen under några veckor. Fikri Hasani var då inte medveten om tjejens avsikt med att komma till Sverige, men det stod klart för honom efter några dagar då han förstod att hon sålde sex. Fikri Hasani drabbades av panik och sa till

Remzi Sahiti att han inte ville vara med om detta. De båda försökte övertala tjejen att åka tillbaka till Rumänien, men hon avvisade förslaget eftersom hon kommit till Sverige för att arbeta. Förklaringen till de telefonsamtal som Fikri Hasani haft och som dokumenterats är att han ville bli av med problemet och skaffa tjejen en annan lägenhet.

Remzi Sahiti

Remzi Sahiti har inte inhyst eller tagit kontroll över Ionela Andreca. Han har inte heller tagit emot någon kontroll eller fört över kontrollen till någon annan person. Remzi Sahiti har inte haft kontakt med Bekim Hyseni förrän efter det att Ionela Andreca flyttat från Eslöv. Han har inte tillgodogjort sig några pengar i sammanhanget och hans uppfattning är att Ionela Andreca av egen fri vilja bedrivit prostitution i Sverige. Remzi Sahiti har hjälpt Ionela Andreca med att tolka, eftersom både han och Ionela Andreca talade engelska. Han har inte främjat hennes prostitution på sätt som utgör koppleri. Av utredningen framgår att Ionela Andreca haft fler telefonkontakter än med de som är inblandade i målet. Många av helt vardaglig natur. Detta tyder på att Ionela Andreca har haft möjlighet att kontakta omvärlden och att det inte förelegat någon kontroll över henne.

Ruzdi Jasari

Ruzdi Jasari har aldrig främjat verksamheten på sätt som åklagaren påstått. De samtal som avlyssnats är samtal mellan män som saknar innebörd. Ruzdi Jasari var vid tiden i december 2009 allvarligt sjuk och gick på dialys. Den 23 december det året genomgick han en njurtransplantation.

Raif Pepeljak

Raif Pepeljak har inte medverkat i någon prostitutionsverksamhet. Han har hyrt en lägenhet på Långgatan 22 i Tomelilla. Det är samma lägenhet som är aktuell i målet. Lägenheten är 12 kvm stor. Vid tidpunkten för gärningarna arbetade han som bagare. Under andra halvan av december 2009 träffade Raif Pepeljak Ionela Andreca och de inledde en relation. Båda bodde därefter i lägenheten. Att så varit fallet framgår bland annat av att det fanns såväl mans- som kvinnokläder i lägenheten vid tiden för tillslaget, förundersökningsprotokollet s. 43.

Den 23 december 2009 åkte Raif Pepeljak till Montenegro och det var meningen att han skulle komma tillbaka till Sverige i mitten av januari 2010. Han kom dock att stanna där till andra halvan av april 2010. Under den tid som Raif Pepeljak var bortrest hade han kontakt med Ionela Andreca via telefon och sms. Av de sms som skickats och som åberopats framgår att de hade en relation med varandra och att denna också pågick under den tid som Raif Pepeljak var i Montenegro.

*Närmare om händelsekedjorna**Händelsekedja 1, den 8 december 2009**Åklagarna*

Syftet med denna kedja har varit att visa på kontakten mellan Ruzdi Jasari, Remzi Sahiti och Fikri Hasani samt att Fikri Hasani haft möjlighet att besöka Malmö vid tre olika tillfällen i anledning av telefonkontakterna med Ruzdi Jasari som köpte sex av Ionela Andreca. Vid det sista tillfället var även Remzi Sahiti med i Malmö.

Utifrån mastpositioneringen kan man konstatera att Fikri Hasani var i Eslöv, anlände till Malmö vid tiotiden på förmiddagen och var tillbaka i Eslöv vid tretiden på

eftermiddagen. Det framgår också att Ionela Andreca befann sig i Malmö vid tredjeden på eftermiddagen, då hennes telefon gick upp vid en mast vid Värnhemstorget. Av avlyssnade telefonsamtal från halv sex på kvällen, tilläggsprotokollet s. 34, framgår att Fikri Hasani och Ruzdi Jasari träffades denna dag. Vid klockan sex på kvällen samma dag fördes vidare ett samtal mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari, tilläggsprotokollet s. 35. I samtalet deltog också Ionela Andreca som då befann sig hos Ruzdi Jasari. Det framgår av samtalet att Ruzdi Jasari har talat med Fikri Hasani, att de har träffats och att Ruzdi Jasari kontaktade Remzi Sahiti för att diskutera ett eventuellt övertagande av Ionela Andreca. Samtalet avslutades med att man kom överens om att Remzi Sahiti skulle komma dit senare på kvällen. Slutligen framgår också att Ruzdi Jasari sa att han skulle ha Ionela Andreca under tiden. När han sa ”om han kan stoppa i den lite” avsågs att han skulle försöka ha sex med henne. Ruzdi Jasari skulle också betala 1 000 kr. I samtalet sa Remzi Sahiti till Ionela Andreca att hon fick stanna hos Ruzdi Jasari tills Remzi Sahiti kom dit. Av mastpositioneringarna framgår att Remzi Sahiti och Fikri Hasani sammanträffade. Fikri Hasani lämnade Eslöv vid tio i nio på kvällen eller i vart fall vid den sista telefonaktiviteten. Enligt ett telefonsamtal kl. fem över nio på kvällen som fördes mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari, tilläggsprotokollet s. 38, var Remzi Sahiti i Burlöv. Under samtalet talade Ruzdi Jasari med både Remzi Sahiti och Fikri Hasani och de var då på väg till Malmö. I samtalet benämndes där Ionela Andreca som ”Mercedesen”. På detta följde ytterligare ett samtal kl. kvart över nio på kvällen, det vill säga 10 minuter senare, som visar att Remzi Sahiti och Fikri Hasani var på väg att träffa Ruzdi Jasari, tilläggsprotokollet s. 39. Därefter avslutas händelsekedjan med att man kan se att Fikri Hasanis telefon åter positionerade i Eslöv kl. kvart över nio på kvällen och att Ionela Andrecas telefon positionerade i Eslöv vid tiotiden på kvällen. Ungefär samtidigt positionerade även Remzi Sahitis telefon åter i Eslöv.

Händelsekedja 2, den 10 december 2009*Åklagarna*

Händelsekedja 2 den 10 december 2009 syftar till att visa på kontakterna mellan Ruzdi Jasari och Remzi Sahiti avseende ett samarbete för att hitta kunder till Ionela Andreca, att Ruzdi Jasari har varit behjälplig att skaffa fram kunder till Ionela Andreca samt att Remzi Sahiti och Fikri Hasani haft kontroll över Ionela Andreca i den mening som avses i 4 kap. 1 a § brottsbalken i dess lydelse före den 1 juli 2010.

Av samtalet mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari, Samtalsutskrifterna II s. 581, framgår att det diskuterades om Ionela Andreca hade mens eller om hon kunde börja jobba igen. Remzi Sahiti kontaktade Ionela Andreca för att sedan åter kontakta Ruzdi Jasari, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 346. Bara någon minut efter samtalet med Ruzdi Jahari kontaktade Remzi Sahiti Fikri Hasani. Ungefärligen 50 minuter senare kontaktade Remzi Sahiti Ruzdi Jasari, men det var upptaget, Remzis Jasaris förhörsbilaga s. 347. Remzi Sahiti ringde 25 minuter senare åter upp Ruzdi Jasari, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 348. Remzi Sahiti var då i Malmö tillsammans med Ionela Andreca. Ruzdi Jasari kontaktade den kund som han hade skaffat fram och ringde sedan Remzi Sahiti och lämnade närmare instruktioner, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 349. Överenskommelsen innebar att Ionela Andreca skulle lämnas till en man i Malmö under en timmes tid.

Vid sjutiden på kvällen, Ruzdi Jasaris förhörsbilaga s. 350, kontaktade Ruzdi Jasari Remzi Sahiti och frågade om han träffat personen som skulle köpa sex. På den frågan svarade Remzi Sahiti ja. Drygt en timme senare ringde Remzi Sahiti till Ionela Andreca och då positionerade både Remzi Sahitis och Ionela Andreca s telefoner i Malmö. Senare, vid kvart över nio på kvällen, positionerade både Fikri Hasani och Remzi Sahiti i Eslöv.

I detta sammanhang har också åberopats ett samtal, Samtalsutskrifterna II s. 582, av vilket det framgår att Ruzdi Jasari var aktiv med att skaffa fram kunder till Ionela Andreca.

Händelsekedja 3, den 16 december 2009

Åklagarna

Händelsekedja 3 den 16 december 2009 syftar till att visa att Ionela Andreca kontaktade Remzi Sahiti och berättade att hennes mens var över och att hon därför kunde börja arbeta igen. Remzi Sahiti tog kontakt med Fikri Hasani och bad honom hitta kunder. Remzi Sahiti kontaktade även Ruzdi Jasari i samma syfte. Lite längre fram i händelsekedjan framkom att Ruzdi Jasari hittat en kund i Trelleborg och han underrättade Remzi Sahiti om namnet på och telefonnumret till kunden. Det diskuterades om det var värt att köra till Trelleborg och om man skulle kräva mer betalt på grund av resan dit. Remzi Sahiti rådgjorde även med Ruzdi Jasari om detta. Till slut underrättade Remzi Sahiti kunden om att de inte kunde komma till Trelleborg och erbjöd honom att köpa sex av Ionela Andreca i Eslöv vid ett annat tillfälle.

Händelsekedja 4, den 17 december 2009

Åklagarna

Syftet med kedjan som utspelar sig den 17 december 2009 är att visa på inledningen av överlåtelsen av Ionela Andreca till Bekim Hyseni och Sead Kocan.

Av ett samtal, tilläggsprotokollet s. 43, framgår att Bekim Hyseni meddelade att han skulle komma med en annan person för att titta på Ionela Andreca. Därefter ringde Remzi Sahiti till Fikri Hasani fyra minuter senare och Fikri Hasani meddelade Remzi Sahiti att någon skulle komma och titta på Ionela Andreca, Samtalsutskrifterna

I s. 82. Ungefär tre kvart senare, ringde Bekim Hyseni till Fikri Hasani och ställde vissa krav på hur visningen skulle gå till väga. Han berättade också att han hade talat med någon som ville se hennes kropp, Samtalsutskriften I s. 171. En halvtimme senare kontaktade Remzi Sahiti Ionela Andreca, Samtalsutskriften I, s. 73, och gav henne instruktion om klädsel och uppförande inför visningen.

Av positioneringen av de samtal som Bekim Hyseni och Sead Kocan ringde kan man se att deras telefoner rörde sig från Tomelilla mot Eslöv. Av samtalet vid fem i sju på kvällen, Samtalsutskriften I s. 174, framgår att Bekim Hyseni underrättade Fikri Hasani om att han var på väg till lägenheten och att han inte ville att det skulle vara mycket folk där. Under kvällen hade Remzi Sahiti fler kontakter med Ionela Andreca och förberedde henne inför mötet. Ionela Andreca fick också instruktioner om att hon skulle öppna dörren. Vid tidpunkten hade polisen pågående spaning mot bostaden på Norregatan 10 B i Eslöv och det konstaterades att två män kom dit. Efter ett kortare möte i lägenheten kunde man genom spaning konstatera att Bekim Hyseni och Sead Kocan begav sig tillbaka till Tomelilla.

I händelsekedjan förekommer också tre telefonsamtal mellan Sead Kocan och Raif Pepeljak, kl. 18.54, 19.46 och 20.59.

Remzi Sahiti

Remzi Sahiti har i denna del sakframställningsvis angett att det föreligger tveksamheter beträffande översättningen.

Bekim Hyseni

Bekim Hyseni har i denna del sakframställningsvis angett följande. Han har tagit med sig Ionela Andreca från Helsingborg till Tomelilla med avsikt att ha en sexuell

relation med henne. De hade också en sådan relation där. Till en början bodde de på ett pensionat och därefter bodde Ionela Andreca i lägenheten på Långgatan 22.

Händelsekedjorna 5 och 6, den 18 december 2009

Åklagarna

Händelsekedjorna 5 och 6 utspelar sig den 18 december 2009. Den dagen kom Bekim Hyseni och Sead Kocan för att hämta Ionela Andreca i Eslöv. Detta skedde sent på kvällen, händelsekedja 5. En särskild händelsekedja, händelsekedja 6, avser ett sexköp. Naser Albaowab kom till Eslöv samma kväll och hade sex med Ionela Andreca. Fikri Hasani och Remzi Sahiti väntade på att Bekim Hyseni och Sead Kocan skulle hämta henne samtidigt som sexköpet ägde rum.

Under eftermiddagen den aktuella dagen hade Fikri Hasani och Bekim Hyseni ett samtal där de kom överens om att ange ett pris i stället för det som var bestämt för att lura Sead Kocan, Samtalsutskrifterna I s. 250. Fikri Hasani talade också med Remzi Sahiti om priset för Ionela Andreca, Samtalsutskrifterna I s. 256. Därefter följde andra samtal som gjorde det möjligt att positionera Bekim Hysenis telefon från Tomelilla till Eslöv. Vid tjugo över tio på kvällen hade Fikri Hasani och Bekim Hyseni ett samtal där Fikri Hasani undrade om de skulle dricka kaffe, men där Bekim Hyseni svarade att han inte hade tid. Därefter fortsatte Bekim Hysenis telefon att närma sig Eslöv. I samtalen mellan Fikri Hasani och Bekim Hyseni diskuterades även Ionela Andreca och hur man skulle förhålla sig till henne, Samtalsutskrifterna I s. 267. Vid halv elva på kvällen började Bekim Hysenis telefon åter röra sig mot Tomelilla. Senare på kvällen positionerade sig Bekim Hysenis, Sead Kocans och Ionela Andreecas telefoner i Tomelilla. Bekim Hyseni meddelade också vid ett samtal med Fikri Hasani vid elva på kvällen att de snart var framme.

Vid midnatt rörde sig Bekim Hyseni och Sead Kocans telefoner ner mot Ystad för att efter midnatt åter positionera i Tomelilla.

I ett samtal till Remzi Sahitis telefon i samband med överlåtelsen fick han frågan om hon jobbade. Han svarade att han inte hade henne kvar och att han gjort sig av med henne under kvällen, Samtalsutskrifter I s. 87.

Under kvällen den 18 december vid halv sjutiden på kvällen ringde Naser Albaowab till Fikri Hasani för att köpa en sexuell tjänst av Ionela Andreca, Samtalsutskrifterna II s. 633. En minut senare ringde Fikri Hasani till Remzi Sahiti, Samtalsutskrifterna II s. 634, och en kort stund senare skickade Remzi Sahiti ett sms till Ionela Andreca med texten ”hej get redy for vork”, Samtalsutskrifterna II s. 635. Vid kvart över sju hade Naser Albaowab kommit till Eslöv, Samtalsutskrifterna II s. 636, varvid Fikri Hasani ringde Remzi Sahiti för att underrätta honom, Samtalsutskrifterna II s. 637. De kom fram till att Naser Albaowab skulle vara kvar i Eslöv med Ionela Andreca, eftersom Bekim Hyseni skulle komma dit senare under kvällen. Fikri Hasani underrättade Naser Albaowab, Samtalsutskrifterna II s. 638 och Remzi Sahiti skickade ett sms med texten ”open the door” till Ionela Andreca, Samtalsutskrifterna II s. 640. Vid niotiden på kvällen ringde Naser Albaowab från Ionela Andreca's telefon till Remzi Sahiti och talade både med honom och med Fikri Hasani, Samtalsutskrifterna II s. 641.

Händelsekedja 7, den 22 december 2009

Åklagarna

Händelsekedja 7, som utspelar sig den 22 december 2009, syftar till att visa på en kontakt mellan Sead Kocan och en kund, Nedzad Hidanovic, och på kontakter mellan Bekim Hyseni och Nedzad Hidanovic efter sexköpet.

I ett samtal den 22 december 2009 vid tio i nio på kvällen mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan talades om att det skulle komma någon till Tomelilla under kvällen och att det var Bekim Hyseni som skulle ha hand om det, Samtalsutskrifterna I s. 288. Sead Kocan ringde därefter Nedzad Hidanovic och sa förmodligen att denne skulle ha kontakt med Bekim Hyseni för att de skulle träffas. Nedzad Hidanovic kontaktade Bekim Hyseni och bestämde ett möte, Samtalsutskrifterna I s. 290. I ytterligare samtal till Bekim Hyseni uppgav Nedzad Hidanovic att han närmade sig och att han var i Ystad, Samtalsutskrifterna I s. 291 och 293. Under kvällen förekom också samtal mellan Bekim Hyseni, Sead Kocan och Raif Pepeljak. Raif Pepeljak meddelade att han var hos Sead Kocan. Bekim Hyseni tog på sig uppgiften att meddela Ionela Andreca om att Nedzad Hidanovic var på väg, vilket han också gjorde, Samtalsutskrifterna I s. 292, 544 och 294. Vid kvart över tio på kvällen stämde Nedzad Hidanovic och Bekim Hyseni träff vid en bensinstation i Tomelilla, Samtalsutskrifterna I s. 295 och 296. Direkt efter det ringde Bekim Hyseni till Raif Pepeljaks telefon och bestämde möte vid porten och bad Raif Pepeljak meddela Ionela Andreca att hon skulle byta lakan, Samtalsutskrifterna I s. 297 och 298. Det sistnämnda samtalet gick till Raif Pepeljaks telefon, men det var Sead Kocan som talade med Bekim Hyseni. Bekim Hyseni ringde därefter upp igen, eftersom han misstänkte att det var något misstänkt med Nedzad Hidanovic, Samtalsutskrifterna I s. 299. Därefter träffades de på platsen och Nedzad Hidanovic kom dit med tre kamrater. Händelsekedjan avslutas med att det skedde ett sexköp.

Dagen därpå kontaktade Nedzad Hidanovic åter Bekim Hyseni. Bekim Hyseni var arg på honom för att han talat om för Ionela Andreca att hon skulle säljas vidare och det ville inte Bekim Hyseni att Ionela Andreca skulle veta om. Nedzad Hidanovic Hidanovic slog i samtalet ifrån sig och sa att han endast diskuterat om han skulle ta över själv. Bekim Hyseni ringde upp Sead Kocan och diskuterade frågan och ett eventuellt belopp för övertagandet, Samtalsutskrifterna I s. 302. Bekim Hyseni diskuterade därefter frågan om de skulle sälja Ionela Andreca till Nedzad Hidanovic, Samtalsutskrifterna I s. 304.

I den här händelsekedjan har också berörts ett annat samtal mellan Bekim Hyseni och en annan person där det diskuterades betydelsen av att Ionela Andreca hade ett pass vid en eventuell vidareförsäljning av henne, Samtalsutskrifterna I s. 270.

Händelsekedja 8, den 24-25 december 2009

Åklagarna

I händelsekedjan 8, som utspelar sig den 24-25 december 2009, visas på att Sead Kocan hade kontakt med Haris Ascic och senare under kvällen också med fler kunder. Den 24 december 2009 hade Sead Kocan och Bekim Hyseni kontakt med varandra där de bland annat diskuterade att Bekim Hyseni skulle se till Ionela Andreca, Samtalsutskrifterna I s. 311. Bekim kontaktade Ionela Andreca och frågade om hon hade mat och cigaretter, Samtalsutskrifterna I s. 316. I ett senare samtal diskuterades också besöket hos Ionela Andreca och om hon behövde något, Samtalsutskrifterna I s. 318. I de nästkommande samtalen diskuterades att Haris Ascic skulle köpa Ionela Andreca för kvällen och att Sead Kocan skulle köra henne till Simrishamn, Samtalsutskrifterna I s. 320. Bekim Hyseni ringde till Ionela Andreca och bad henne göra sig i ordning, Samtalsutskrifterna I s. 321. Bekim Hyseni och Sead Kocan diskuterade också pengar som skulle lämnas till Raif Pepeljak. Man diskuterade också hur man skulle försöka att lura Ionela Andreca genom att inte ange hur mycket som de egentligen skulle komma att få betalt för kvällen, Samtalsutskrifterna I s. 322. Fråga uppkom också senare om hur mycket de skulle ta betalt av de två män som köpte Ionela Andreca och vad det kostade för tre män att köpa sex av Ionela Andreca under kvällen fram till klockan åtta morgonen därpå, det vill säga den 25 december 2009, Samtalsutskrifterna I s. 328 och 331. De båda beslutade att Ionela Andreca skulle prostitueras under natten och Bekim Hyseni talade också med Haris Ascic om saken, Samtalsutskrifterna I s. 333. Under natten ringde såväl Bekim Hyseni, Samtalsutskrifterna I s. 340, som Sead Kocan till Ionela Andreca. Hon tog kontakt med dem på morgonen för att de skulle hämta henne. På

grund av ett missförstånd kom de till Simrishamn båda två, Samtalsutskriften I s. 341-343.

Händelsekedja 9, den 26 december 2009

Åklagarna

Händelsekedjan 9 utspelar sig under natten den 26 december 2009. Syftet med kedjan är att visa hur Agim Hyseni, Bekim Hysenis bror, försökte skaffa sig en tillfällig sexuell förbindelse med Ionela Andreca i lägenheten på Långgatan 22 i Tomelilla.

Under natten den 26 december 2009 kontaktade Agim Hyseni Sead Kocan för att skaffa sig en tillfällig sexuell förbindelse med Ionela Andreca. Det förekom två kontakter mellan dem och en mellan Bekim Hyseni och Agim Hyseni. Bekim Hyseni kontaktade därefter Ionela Andreca vid tre tillfällen utan att få kontakt. Bekim Hyseni kontakter Agim Hyseni och Sead Kocan kontaktade Bekim Hyseni för att höra vad han tyckte. Det förekom därefter ett flertal kontakter mellan Agim Hyseni och Sead Kocan. Av diskussionerna framgick att Bekim Hyseni inte ville sälja Ionela Andreca till Agim Hyseni och att han inte ville lämna ut hennes nummer till honom. Han meddelade också Agim Hyseni att han försökt få tag på Ionela Andreca, men att hon förmodligen sov.

De samtal och sms som förekommer i denna händelsekedja är relativt kortfattade och finns i Samtalsutskriften I s. 350-351, 353-369 och 371-374.

Händelsekedja 10, den 5-6 januari 2010*Åklagarna*

Händelsekedja 10 påbörjas kvällen den 5 januari 2010 och avslutas på morgonen den 6 januari 2010 och visar på att Ionela Andreca sålts i Simrishamn till Mersed Banovic och att även Haris Ascic försökt köpa en sexuell tjänst av henne under kvällen den 5 januari 2010.

Vid kvart i nio på kvällen den 5 januari 2010 ringde Sead Kocan till Haris Ascic. Denne sa till Sead Kocan att han just skickat hans nummer till Dino, Samtalsutskrifterna I s. 375. Direkt därefter ringde en person till Sead Kocan och frågade om det fanns något i kväll, vilket Sead Kocan sa att det gjorde, Samtalsutskrifterna I s. 376. De stämde träff i Tomelilla, Samtalsutskrifterna I s. 377. Sead Kocan ringde till Ionela Andreca och sa till henne att han skulle komma upp med några kompisar, att hon skulle jobba och att hon skulle göra sig i ordning, Samtalsutskrifterna I s. 378. Bekim Hyseni och Sead Kocan hade därefter en kontakt där Sead Kocan frågade Bekim Hyseni om han kunde hämta Ionela Andreca i Simrishamn dagen därpå, Samtalsutskrifterna I s. 380. Bekim Hyseni frågade om närmare väganvisningar och skulle också få telefonnumret till den som var med henne, Samtalsutskrifterna I s. 382. Haris Ascic skickade därefter ett sms till Bekim Hyseni med Mersed Banovics telefonnummer. I ett senare samtal diskuterade Sead Kocan och Bekim Hyseni frågor om nycklar och Ionela Andreca's andel av pengarna. Sead Kocan ringde till Haris Ascic och frågade vem som var med Ionela Andreca, varvid Haris Ascic uppgav att han var där först, men att han därefter åkt hem, Samtalsutskrifterna I s. 387. Dagen därpå bekräftade Bekim Hyseni i ett samtal att han var på väg till Simrishamn, Samtalsutskrifterna I s. 389. Därefter ringde Bekim Hyseni till Ionela Andreca och meddelade att han var framme om 20 minuter, Samtalsutskrifterna I s. 392. För att få närmare väganvisningar talade Bekim Hyseni med den man som Ionela Andreca var med, Samtalsutskrifterna I s. 393. Polismannen på plats fotograferade Ionela

Andreca med en man utanför Aurora Bed & Breakfast och att hon gick in på Långgatan 22 i Tomelilla från Bekim Hyseni bil, förundersökningsprotokollet s.54-56. I två avslutande samtal diskuterade Sead Kocan och Bekim Hyseni om de skulle betala Ionela Andreca och att Bekim Hyseni berättat för henne att hon skulle till ett annat ställe där hon skulle få det bättre och ha fler kunder, Samtalsutskriften I s. 394 och 397.

I samband med denna händelsekedja ska också nämnas ett samtal mellan Sead Kocan och Raif Pepeljak där Sead Kocan underrättade Raif Pepeljak om att Ionela Andreca kommer att säljas vidare, Samtalsutskriften II s. 426.

Hur förhåller sig händelsekedjor och telefonpositioneringar till varandra?

För att öka överskådligheten av hur de huvudsakligen inblandade i målet rört sig har telefonpositioneringarna som åklagarna åberopat satts in på en tidslinje av rätten med hänvisning till de olika händelsekedjorna.

30.11.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv för första gången kl. 23.58.

1.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv fram till kl. 20.24 och därefter i Malmö kl. 22.31.

2.12.09 – Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv kl. 01.01 för att förflytta sig till Lund kl. 19.46, Burlöv kl. 19.49 och Malmö kl. 19.51.

3.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv.

4.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv fram till kl. 16.40 och därefter i Malmö kl. 20.14 och är åter i Eslöv kl. 23.43

5.12.09 - Ionela Andreacas telefon positionerar i Eslöv kl. 00.27.

6.12.09 - Ionela Andreacas telefon positionerar i Eslöv.

7.12.09 - Ionela Andreacas telefon positionerar i Eslöv.

8.12.09 - **Händelsekedja 1** – Ionela Andreacas telefon positionerar i Malmö från kl. 15.11 och positionerar åter i Eslöv kl. 23.37. Fikri Hasanis telefon positionerar i Malmö kl. 9.52, i Eslöv kl. 14.55, i Malmö kl. 16.29 och i Eslöv kl. 19.19. Remzi Sahitis telefon positionerar i Eslöv kl. 18.11, Burlöv kl. 21.06, Malmö kl. 21.16 och i Eslöv kl. 23.54.

9.12.09 - Ionela Andreacas telefon positionerar i Eslöv fram till kl. 12.33 för att förflytta sig till Arlöv kl. 12.34 och åter till Eslöv kl. 14.56.

10.12.09 - **Händelsekedja 2** – Ionela Andreacas telefon positionerar i Eslöv fram till kl. 17.12 och därefter i Malmö kl. 20.15 för att återvända till Eslöv kl. 21.25. Fikri Hasanis telefon positionerar i Eslöv. Remzi Sahitis telefon positionerar i Eslöv kl. 17.11, i Malmö kl. 18.30 och i Eslöv kl. 21.13.

11.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv.

12.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv.

13.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv.

14.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv.

15.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv.

16.12.09 - **Händelsekedja 3** - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv. Fikri Hasanis telefon positionerar i Kävlunge kl. 15.38 och i Eslöv kl. 19.08. Remzi Sahitis telefon positionerar i Eslöv kl. 13.47 och i Hjortsås kl. 21.13.

17.12.09 - **Händelsekedja 4** - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv. Fikri Hasanis telefon positionerar i Borup kl. 16.56, Bara kl. 17.00, Lund kl. 17.44 och i Eslöv från kl. 18.54. Remzi Sahitis telefon positionerar i Eslöv. Bekim Hysenis telefon positionerar i Tomelilla kl. 16.56, Ora kl. 18.35, Revingehed kl. 18.54, Eslöv kl. 19.28 och i Tomelilla kl. 21.15. Sead Kocans telefon positionerar i Tomelilla kl. 18.16, Revingehed kl. 18.54, Eslöv kl. 19.46, Gårdstånga kl. 20.05, Revingehed kl. 20.23 och i Tomelilla kl. 20.59. Raif Pepeljaks telefon positionerar i Tomelilla.

18.12.09 – **Händelsekedja 5 (överlåtelsen)** - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv. Fikri Hasanis telefon positionerar i Lund kl. 15.59, Hörby kl. 16.26 och i Eslöv kl. 18.53, Remzi Sahitis telefon positionerar i Eslöv. Bekim Hysenis telefon positionerar i Tomelilla kl. 15.59, Rödinge kl. 21.15, Sjöbo kl. 21.24, Ora kl. 21.27, Revingehed kl. 21.50, Eslöv kl. 22.12, Snärje kl. 22.38, Flyinge kl. 22.47, Revingehed kl. 22.52, Blentarp kl. 23.03, Sjöbo kl. 23.20, Tomelilla kl. 23.35, Köpingsbro kl. 23.46 och i Ystad kl. 23.57. Sead Kocans telefon positionerar i Tomelilla kl. 23.42 och i Köpingsbro kl. 23.45.

18.12.09 – **Händelsekedja 6** - Ionela Andreacas telefon positioneras i Eslöv. Fikri Hasanis telefon positionerar i Eslöv. Remzi Sahitis telefon positionerar i Lund kl. 18.29 och i Eslöv kl. 19.17.

19.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla kl. 01.51. Bekim Hysenis telefon positionerar i Tomelilla kl. 00.41. Sead Kocans telefon positionerar i Tomelilla kl. 01.01.

20.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla.

21.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla.

22.12.09 - **Händelsekedja 7** - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla. Bekim Hysenis telefon positioneras i Veberöd kl. 18.34 och i Tomelilla från kl. 19.29. Sead Kocans telefon positioneras i Tomelilla.

23.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla. Bekim Hysenis telefon positioneras i Tomelilla. Sead Kocans telefon positioneras i Sjöbo kl. 15.41, Tomelilla kl. 20.07, Smedstorp kl. 22.03 och i Simrishamn kl. 22.29. Raif Pepeljaks telefon positioneras i Onslunda kl. 21.14 och i Tomelilla kl. 22.01.

24.12.09 - **Händelsekedja 8** – Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla kl. 19.25. Bekim Hysenis telefon positionerar i Tomelilla. Sead Kocans telefon positionerar i Borås kl. 16.03, Halmstad kl. 19.02, Mellbystrand kl. 19.12, Sjöbo kl. 20.49, Tomelilla kl. 21.07, Smedstorp kl. 22.03 och i Simrishamn kl. 22.15.

25.12.09 - **Händelsekedja 8** – Ionela Andreacas telefon positionerar i Simrishamn kl. 04.08. Bekim Hysenis telefon positionerar i Simrishamn kl. 08.45. Sead Kocans telefon positionerar i Smedstorp kl. 00.13, Tomelilla kl. 01.07, Simrishamn kl. 08.35 och i Smedstorp kl. 08.59.

26.12.09 - **Händelsekedja 9** – Ionela Andreacas telefon positionerar i Tomelilla. Bekim Hysenis telefon positioneras i Tomelilla. Sead Kocans telefon positionerar i Tomelilla.

26.12.09 - Ionela Andreacas telefon positionerar i Tomelilla. Bekim Hysenis telefon positionerar i Tomelilla kl. 02.43, Smedstorp kl. 03.05, Rynge kl. 04.20, Ystad kl. 04.30 och i Vollsjö kl. 05.42. Sead Kocans telefon positionerar i Tomelilla.

27.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla.

28.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla.

29.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla kl. 22.17.

30.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla.

31.12.09 - Ionela Andreacas telefon positioneras i Tomelilla.

1.1.10 - Ingen uppgift

2.1.10 - Ingen uppgift

3.1.10 - Ingen uppgift

LUNDS TINGSRÄTT

DOM
2012-03-14

B 137-10

Brottmålsenhet

4.1.10 - *Ingen uppgift*

5.1.10 - **Händelsekedja 10** – Ionela Andrecaş telefon positionerar i Tomelilla kl. 22.17.

6.1.10 - **Händelsekedja 10** – Ionela Andrecaş telefon positionerar i Simrishamn kl. 09.43. Bekim Hysenis telefon positioneras i Tomelilla kl. 00.06, St Herrestad kl. 09.13, Löderup kl. 09.43, Glimminge kl. 09.43, Simrishamn kl. 10.00 och i Tomelilla kl. 12.03. Sead Kocans telefon positionerar i Köpingsbro kl. 00.27, Sjöbo kl.02.04 och i Tomelilla kl. 12.03.

7.1.10 - *Ingen uppgift*

8.1.10 - *Ingen uppgift*

9.1.10 - *Ingen uppgift*

10.1.10 - *Ingen uppgift*

11.1.10 - *Ingen uppgift*

12.1.10 - Tillslag i lägenheten på Långgatan 22, Tomelilla. Remzi Sahiti, Fikri Sahani, Bekim Hyseni och Sead Kocan grips.

Förhör

De förhör som redovisats här har rätten valt att redovisa på ett sätt som ligger så nära hur berättelserna lämnats som möjligt. Ordval, formuleringar och uttryck är alltså förhörspersonernas egna. Anledningen till att rätten valt att göra så är för att kunna ge en så utförlig bild av de invändningar som förekommit i olika delar mot tidigare förhör, åklagarnas frågor och översättningar.

Förhören redovisas utifrån de händelsekedjorna som målet handlat om. Det finns emellertid också samtal som inte redovisas i händelsekedjorna, men som ändå åberopas. De redovisas separat med hänvisning antingen till stämningsansökan eller till förundersökningen beroende på om de tagits upp i stämningsansökan eller inte.

Allmänt om bakgrunden

Det övergripande händelseförloppet

Ionela Andreca

Hon är frånskild och bor tillsammans med sitt barn och sina föräldrar i Rumänien. Under slutet av 2009 försörjde hon sig genom att arbeta och genom bidrag från barnets pappa. Hon träffade Raif Pepeljak i Rumänien. Han betalade för att hon skulle komma till Sverige med buss och mötte henne i Malmö. Det var meningen att han skulle betala hennes återresa också, men hon blev utvisad i stället. De hade ett förhållande med varandra och hon bodde i hans lägenhet i Tomelilla. Det fanns ingen dusch i lägenheten, men det fanns en gemensam dusch i källaren. Hon vet inte exakt när hon kom till Sverige. Här var hon tillsammans med Raif Pepeljak. De promenerade och var tillsammans. De var bara i Tomelilla. Vid ett tillfälle träffade hon några av hans vänner, men hon känner inte till de övriga i målet. Hon har inte haft någon svensk mobiltelefon och inte heller något svenskt sim-kort. De sms som ska

ha skickats från en svensk telefon till Raif Pepeljak är inte skickade av henne. Innan hon skulle komma till Sverige talade de med varandra genom att hon hade rumänsk roaming på sin telefon. Därefter behövde de inte tala med varandra. Hon har inte arbetat i Sverige. Hon har inte sökt boende här. Hon har inte skickat hem pengar till Rumänien. Raif Pepeljak skulle åka till Montenegro för att komma tillbaka efter två veckor. I polisförhören sa de till henne att hon skulle ha kommit med flyg, men det stämmer inte. Hon hade pengar i Sverige som hon fick av Raif Pepeljak. Hon åkte till Sverige frivilligt. Hon hade kontakt med Raif Pepeljak i Montenegro. Polisen erbjöd henne pengar om hon berättade på ett visst sätt. Anledningen till att Raif Pepeljak stannade längre än planerat i Montenegro var att han hade personliga problem där.

Fikri Hasani

Det stämmer att han bodde på Kanalgatan i november och december 2009. Han fick vid denna tidpunkt samtal från Remzi Sahiti som frågade om en tjej kunde komma till lägenheten. Fikri Hasani sa att det var helt ok att hon fick bo där. Det var inte bestämt långsiktigt utan skulle bara gälla några dagar. Men det blev mer än det. När hon berättade varför hon kom till Sverige blev han rädd och ville bara ha bort henne. Han sa till Remzi Sahiti att hon fick flytta någon annanstans. Samtidigt tyckte Fikri Hasani synd om henne. Han sa sedan att de fick hjälpas åt att skicka tillbaka henne till Rumänien, men hon ville inte tillbaka dit. Remzi Sahiti levde ihop med Fikri Hasanis syster vid tidpunkten. Fikri Hasani jobbade mellan åtta och fem men han och Remzi Sahiti brukade umgås efter jobbet. De brukade festa tillsammans lite överallt, till exempel i Malmö och Helsingborg. Fikri Hasani minns inte de mobilnummer som de hade vid tidpunkten. Han brukar inte byta telefon, men det händer att han lånar ut den. Han vet inte på vilket sätt som Remzi Sahiti kände målsäganden. Han skulle bara låna ut lägenheten och ställde inga frågor, eftersom han inte skulle bo där själv. Han frågade inte vad hon skulle göra i Sverige och han var inte nyfiken. Det var mellan Remzi Sahiti och henne. Det var inte mer

med det. I början visste han inte var hon kom ifrån heller. Det fanns killar från Helsingborg som skulle hjälpa henne med lägenhet där, men det blev aldrig av. Det var därför hon bodde i Fikri Hasanis lägenhet längre än planerat. Han vet inte vad det är för killar som skulle ha hjälpt henne men det var dessa killar som hade tagit kontakt med henne från början. Fikri Hasani träffade henne några gånger. Första gången var två dagar efter det att hon fick lägenheten. Han kommer inte ihåg exakt när det var, men det var en fredag. Innan hade han bara träffat Remzi Sahiti och gett honom nyckeln till lägenheten. Han vet inte hur det gick till sedan eftersom han stack hem. Han jobbade som vanligt i två dagar innan han träffade tjejen. De fikade i Eslöv. Eftersom Fikri Hasani talar ganska dålig engelska talade de inte så mycket, utan han var bara där. Det var då han fick veta mer om vad hon gjorde här och att hon ville att de skulle hjälpa henne att skaffa kunder. Men det ville inte Fikri Hasani. Det var alltså ungefär två dagar efter det att Remzi Sahiti fått nyckeln som Fikri Hasani fick reda på att hon ville sälja sex. Då blev Fikri Hasani nervös och ville bli av med henne. Han och Remzi Sahiti skulle hjälpas åt att bli av med henne. Fikri Hasani gjorde inte så mycket, men försökte ringa till någon för att bli av med henne men det lyckades inte. Sedan sa Fikri Hasani till henne att hon fick lämna lägenheten. En bil hämtade henne, men han vet inte alls av vem eller vart hon tog vägen. Han vet faktiskt inte exakt hur många dagar hon stannade kvar i lägenheten innan dess, men totalt kan hon ha varit där en till en och en halv vecka. Efter tillfället då de fikade i Eslöv träffade han henne i Malmö en gång när han var där och fikade med några kompisar. Han minns inte om hon var där tillsammans med honom eftersom det var ett tag sedan. Fikri Hasani har i alla fall inte försökt hjälpa henne att skaffa kunder utan bara försökt bli av med henne. Han har inte transporterat henne. Han har kanske haft kontakt med någon som skulle komma och festa vid denna tidpunkt men det har inte handlat om henne.

Remzi Sahiti

Vid tidpunkten för den påstådda gärningen var han dagtid tillsammans med sina barn som då var åtta, tre respektive två år gamla. Han var arbetssökande. Han kände Fikri Hasani som är hans svåger. De umgicks mycket och gör så fortfarande. Han har träffat Ruzdi Jasari någon gång tillsammans med Fikri Hasani. Han har aldrig träffat Ruzdi Jasari ensam. Han och Ruzdi Jasari har haft någon affär ihop gällande någon bil ibland. Han känner Bekim Hyseni lite grann, eftersom han ofta är i Eslöv. De har fikat någon gång men det är egentligen inte hans egen kompis. Det är egentligen Fikri Hasani som känner Bekim Hyseni. Han har ingen egen kontakt med Bekim Hyseni. Han har aldrig träffat Raif Pepeljak eller Sead Kocan före förhandlingen vid tingsrätten. Han kände inte igen och har aldrig träffat den tjej han såg på videoförhör från Rumänien. Han träffade den tjej som fick bo i Fikri Hasanis lägenhet i Eslöv genom en kille. Killen ringde och sa att hon behövde en lägenhet. Han vet inte om det var i november eller december 2009, men det var innan han blev gripen. Han frågade då Fikri Hasani om han kunde hjälpa henne ett par dagar, eftersom han hade en lägenhet. Killen som ringt kom med tjejen till Eslöv. Remzi Sahiti var ensam när han tog emot henne. Han pratade med henne, men frågade inte var hon kom ifrån och minns inte vad hon hette eller vad hon gjorde. Han har inga kommentarer till vem det var som bad honom att hjälpa henne, men det var ingen nära vän. Han vill inte gå in på om han är rädd för den personen, men det är ingen som man nämner namnet på. Han kanske kom från Helsingborg, men han vet egentligen inte och har inget svar på det. Han struntar både i killen som hörde av sig till honom och tjejen som fick bo i lägenheten. Han hjälpte henne att skaffa en lägenhet, eftersom hon behövde det. Han var bara snäll mot henne. Han vet inte när han hade den sista kontakten med henne. Han kommer inte ihåg om någon som heter Bekim Hyseni hämtade henne. Han vet inte hur länge tjejen var i lägenheten, eftersom han inte har räknat dagarna. Inget har hänt i lägenheten och han har inte engagerat sig i henne. Han försökte hjälpa henne att hitta en annan lägenhet, eftersom Fikri Hasani behövde lägenheten själv. De ringde killen som kom med henne, men

han kom inte och hämtade henne. Han förklarade då för henne att hon måste gå. Han minns inte om han kontaktade någon förutom Fikri Hasani för att fixa lägenhet till henne. Han minns inte om hon var prostituerad, det var så längesen.

Bekim Hyseni

Han och Fikri Hasani kände varandra vid den aktuella tidpunkten, men de umgicks inte. Det kan stämma att de hade telefonkontakt. Han träffade Ionela Andreca på Casablanca i Helsingborg. Han var inte ensam, men han vill inte uppge vem han var där med. Han vill inte blanda in dem eftersom de är gifta och har barn. Han träffade Ionela Andreca vid baren och raggade upp henne. Han pratade med henne och tog en drink. Han frågade inte vad hon hette utan de pratade allmänt. Han fick ingen uppfattning om vad hon gjorde i Sverige eftersom det inte intresserade honom. Hans enda syfte var att ha samlag med henne så fort som möjligt. Allt annat var oväsentligt. De dansade och han kysste henne. Det var i december 2009 men han vet inte exakt när, det kan ha varit allt mellan den 1 till den 31 december. De övernattade på ett vandrarhem i Tomelilla, men han känner inte till gatan eller namnet. Det borde dock inte vara svårt att kolla upp. Han kom till Tomelilla på morgonen. Han hade beställt rum på vandrarhemmet tidigare. Han och Ionela Andreca stannade där en till två dagar. Därefter hände det privata saker. Hon stannade i Tomelilla. Han ville ha kvar henne för att ha fortsatt sexuellt umgänge med henne så han kontaktade Sead Kocan och berättade om henne. Sead Kocan fixade då så att hon kunde bo i Raif Pepeljaks lägenhet på Långgatan. Han tror att Raif Pepeljak skulle bo där själv också. Vid denna tidpunkt visste han fortfarande bara att hon var i Sverige för att söka jobb. Hon sa att hon hade erfarenhet av restaurangbranschen och han hjälpte henne till en restaurang en gång. Han träffade henne mellan fem och sju gånger fram till dess att han blev gripen. De hade en sexuell relation. Han vet inte hur länge hon bodde i Tomelilla. Han kan ha uppskattat fel. Han vet inte om någon annan visste om deras relation, men det är möjligt. Antagligen visste Raif Pepeljak att Bekim Hyseni hade en relation med Ionela Andreca, eftersom det var Bekim

Hyseni som tog dit henne. Det kan hända att Bekim Hyseni även träffat Raif Pepeljak vid denna tidpunkt vid något tillfälle, men Raif Pepeljak var inte så mycket i lägenheten själv. Raif Pepeljak hade släktingar i Tomelilla som han kunde bo hos, vilket han redan gjorde. Att någon annan än Bekim Hyseni hade en relation med Ionela Andreca visste han inte om. Varken Fikri Hasani eller Remzi Sahiti var inblandade i att Bekim Hyseni träffade Ionela Andreca på Casablanca. Bekim Hyseni tror inte att hon hade träffat någon i hans kretsar, men det var inget han frågade. Hon sa att hon var på besök hos någon vän i Helsingborg.

Sead Kocan

Sead Kocan vill inte redogöra för hur han känner de olika personerna i rättssalen. Han är oskyldig. Han har inte gjort något brottsligt. Han har inte varit i Eslöv. Det är kanske så att Bekim Hyseni ibland lånar Sead Kocans mobiltelefon.

Ruzdi Jasari

Ruzdi Jasari kallas också för Roki. Vid tidpunkten för den påstådda gärningen bodde han på Erikshjälpsgatan, men under en kort period gästade han sin bror på Jägersrovägen. Han var bekant med Fikri Hasani och Remzi Sahiti, eftersom han hade träffat dem på klubben. Det är på den nivån han hunnit lära känna dem, inte djupare än så. Han minns inte så väl hur ofta de träffades då men någon gång träffades de och fikade. Tidigare brukade de inte ha kontakt per telefon men på senare tid hade de lite telefonkontakt men det var mest på skämt mellan män. Ruzdi Jasari har dåliga minnesbilder av hur mycket kontakt han hade med dem i november och december 2009, eftersom han har varit mycket sjuk. De har absolut inte haft några affärer ihop. Vid något samtal talades det om en kvinna som jobbade ”som sådan” men Fikri Hasani hade inte med saken att göra. Hon var själv ”en sådan tjej”. Det är klart att det förekommer ett antal ord i samtalen som man kan tyckta lite si och så om, men det får man ta med en nypa salt. Det var mest på skämt mellan killar.

Ruzdi Jasari medger att det förekom en träff mellan honom och Ionela Andreca, men nekar att han skulle haft någon sexuell relation med henne eller tjäna pengar på att sälja henne till andra. De träffades kort hemma hos Ruzdi Jasari och åt en pizza. Det förekom inga sexuella kontakter. Ruzdi Jasari har inget med den här saken att göra. Han har inte skaffat några kunder till henne och förstår inte alls varför han sitter i rättssalen. Han har gått på dialys i 15 år och har haft fullt upp med det. Han har gjort ett antal hjärtoperationer och det kan bekräftas med läkarintyg att han haft flera diagnoser. Den 23 december 2009 genomgick han även en njurtransplantation. Han var mycket illa därnär. Han var sedan sängliggandes i sitt eget hem. Den 28 januari 2010 greps han i ett annat ärende, trots att han var mycket sjuk. Han fick då reda på vad man misstänkte att han hade gjort. Det är målsäganden han menar när han säger ”henne”. Han träffade henne bara en gång. De talade teckenspråk med varandra.

Raif Pepeljak

Raif Pepeljak och Sead Kocan är vänner och kände även varandra innan december 2009. De umgicks. Raif Pepeljak kände inte Bekim Hyseni så väl, men eftersom Tomelilla är ett litet samhälle har även de träffats. Men han har sällan umgått med Bekim Hyseni själv. Kontakten gick genom Sead Kocan. Nu känner han däremot Bekim Hyseni mycket bättre. Han har inte träffat vare sig Ruzdi Jasari, Remzi Sahiti eller Fikri Hasani innan rättegången inleddes. Kvinnan som fanns med på videolänk från Rumänien är hans flickvän, Nelly. De träffades i Tomelilla efter det att Sead Kocan ringt upp Raif Pepeljak. Hon var i sällskap med Sead Kocan och de satte sig ner och lärde känna varandra. Det var på en cafeteria som ligger i närheten av biografen i Tomelilla. Det var Raif Pepeljak, Ionela Andreca, Sead Kocan och även Bekim Hyseni. De satt och snackade lite, men Raif Pepeljak kommer inte ihåg exakt om vad. Han frågade inte varför Ionela Andreca var i Tomelilla. Tjejen var söt, vacker och behövde en bostad så Raif Pepeljak etablerade ett förhållande. Raif Pepeljak kommer inte ihåg exakt vilken dag det var, men det var i mitten av decem-

ber 2009. Raif Pepeljak lämnade Sverige den 23 eller 24 december 2009. Han och Ionela Andreca hade varit tillsammans i mellan sju och tio dagar när han åkte. Han vet inte var hon hade bott innan. Hon jobbade inom restaurangbranschen i Rumänien i en stad som hette ”Timsra” eller något liknande. Hon hade även ett barn. Det stämmer inte att han har betalat någon bussbiljett till henne för att hon skulle åka till Sverige. Han vet inte vad hon gjort i Sverige innan de träffades. Han minns inte att han nämnt något om Helsingborg när han hördes av polisen. Efter att de hade träffats på caféet gick de hem till Raif Pepeljak och tittade på tv och satt vid datorn. De kanske drack något, men han vet inte exakt. Det var inget speciellt som hände. Det var bara Raif Pepeljak och Ionela Andreca och han tror att de gick hem till honom direkt efter cafébesöket, men han vet inte riktigt om de tog en promenad först. Han minns inte om han umgicks med Sead Kocan eller Bekim Hyseni vid denna tidpunkt. Det kan vara så att de kanske kom hem till honom på besök, för att de skulle snacka och så, men det är inget Raif Pepeljak minns klart. Det är många som kommer för att träffa honom. Ionela Andreca sa att hon hade kommit till Sverige för att hitta ett jobb, vilket jobb vet han inte. Raif Pepeljak jobbade på ett bageri vid tidpunkten och hade förhållandevis bra lön. Även om han inte visste vad det var för jobb som Ionela Andreca ville hitta tyckte han inte att det var något problem att hon fick bo hos honom. Anledningen till att hon kom att bo hos honom var för att Sead Kocan frågade om en tjej kunde få bo där. När Raif Pepeljak sedan såg vem det var så tänkte han ”ja, varför inte”. Han minns inte vad han uppgett i förhör, men han vidhåller vad han sagt då även idag. Han ville inte dra in någon annan då. Det stämmer att Ionela Andreca sagt att hon kom till Sverige för att se hur det såg ut här, förundersökningsprotokollet s. 215. Han minns inte om Ionela Andreca eventuellt sa att hon bott i Helsingborg innan. Det måste finnas någon anledning till att hon nu vid förhandlingen lämnar uppgifter om att hon kom direkt till Raif Pepeljak. När hon bodde hos honom kan man säga att de hade ett förhållande. Vad Raif Pepeljak kan komma ihåg var det ingen annan som hade ett förhållande med henne samtidigt. Raif Pepeljak var tillsammans med henne nästan hela tiden under de dagar han vistades i Tomelilla. Att Bekim Hyseni skulle ha haft i vart fall en sexuell

kontakt med Ionela Andreca och att det var därför hon kom till Tomelilla fick Raif Pepeljak veta först när han läste handlingarna i målet. Ionela Andreca stannade i Raif Pepeljaks lägenhet när han åkte utomlands. Tanken var inte att han skulle stanna utomlands så länge, men det fanns komplikationer där nere så det dröjde. De nycklar hon fått till lägenheten tog hon med till Rumänien när polisen utvisade henne. Det fanns en nyckel till porten och två till lägenheten. Ionela Andreca hade portnyckeln och lägenhetsnyckel. Om man inte hade med sig portnyckel kunde man inte komma in efter klockan åtta på kvällen vintertid och efter klockan nio sommartid. Han minns inte var den andra nyckeln till lägenheten hamnade någonstans, men han tror den hamnade hos Sead Kocan. I vanliga fall lämnade Raif Pepeljak nyckeln till sin morbror, men han vill inte dra in honom i detta och det är oväsentligt. I vissa fall gick dock låset till porten sönder så att man kunde komma in även utan portnyckeln.

Det stämmer inte att Raif Pepeljak i förhör har uppgett att han kallas Rolle, förundersökningsprotokollet s. 216. Han hade ett simkort i Sverige men flera i Montenegro, eftersom det är billigt. Det stämmer så klart att Ionela Andreca hade både hans svenska nummer och numret till honom i Montenegro, eftersom hon var hans flickvän.

Raif Pepeljak frågade inte hur Sead Kocan hade träffat Ionela Andreca, eftersom hon var en så vacker kvinna och det bara skulle vara en onödig fråga. Han frågade inte heller hur hon kommit till Sverige. Han frågade inte om hon hade pengar. Det hade ju känts pinsamt att han skulle fråga en tjej om hon hade pengar med sig. Raif Pepeljak hade pengar så han betalade maten och allt som man skulle. Han är inte en nyfiken person, så han ville inte höra sig för om hennes liv. De kommunicerade lite på engelska, serbiska, svenska och rumänska. Eftersom Raif Pepeljak hade en dator så kunde de göra översättningar av det de inte förstod. De hade gott om tid. Han har ingen förklaring till varför Bekim Hyseni berättar att han raggat upp Ionela Andreca på en bar och att de hade en relation. Det stämmer att det var Raif Pepeljak som

fyllde kylskåpet innan han åkte till Montenegro. Det gjorde han hela tiden när de var tillsammans. Han hade en låda med mynt i lägenheten. När han kollade senast var det cirka 700-800 kr, men det har blivit ännu mer. Han lämnade kvar dem för att man skulle kunna använda dem till att handla. Raif Pepeljak har inte hört något om att Ionela Andreca skulle vara prostituerad innan innan han åkte iväg till Montenegro. När han åkte iväg skickade han och Ionela Andreca meddelanden till varandra och pratade i telefon. Ionela Andreca hade ett svenskt och två rumänska nummer. Raif Pepeljak kom tillbaka till Sverige i april 2010 och hade kontakt med Ionela Andreca ända fram till sommaren det året, då han tappade bort sin telefon och alla nummer försvann.

De handlade tillsammans på Konsum, eftersom det var närmast. De gick dit tillsammans en eller två gånger. Han har inte frågat Ionela Andreca om hon hade något pass eller ID-kort. Han har inte kollat i hennes plånbok. Ionela Andreca fick Raif Pepeljaks nyckel när han åkte iväg, så hon kunde röra sig fritt. Han vet inte exakt hur mycket pengar som han lämnade kvar när han åkte, men det kan ha varit upp emot 1 000 kr. De sov i sängen som fanns i lägenheten. De köpte färdiglagad mat. Det fanns en tvättmaskin i källaren där de tvättade kläder. Det fanns även möjlighet till dusch där nere. Vilde man ha lagad mat kunde man gå till Kinarestaurangen eller till den thailändska restaurangen.

Samtal 1-3 i stämningsansökan, den 30 november 2009

Fikri Hasani

Han minns inte samtal 1 men det kan vara så att han pratade med Ruzdi Jasari. Han och Ruzdi Jasari är bekanta eftersom de båda pratar albanska och hänger på klubbar och så. Vid tidpunkten november och december 2009 brukade Fikri Hasani ofta vara i Malmö och brukade då ringa för att fika med Ruzdi Jasari. Det är möjligtvis så att Fikri Hasani ringt Ruzdi Jasari och att han sagt ”hon gör det mot betalning”,

men det var för att Fikri Hasani blev rädd när han fick höra det och att han ”försökte bli av med henne”. Det var inte i syfte att tjäna några pengar på det utan det var bara av rädsla. Han kontaktade Ruzdi Jasari för att han kanske kunde hjälpa Fikri Hasani att bli av med henne. Han minns inte vad de kom överens om. Han bad inte Ruzdi Jasari att skaffa sexkunder utan ville se om han kanske kunde fixa boende till henne. Fikri Hasani har möjligtvis kört henne till Ruzdi Jasari under denna period, eftersom han skulle till Malmö i anledning av något annat och hon ville följa med. Fikri Hasani tänkte att hon kunde hitta någon lägenhet där, eftersom han inte kunde hjälpa henne med det hon ville. Han vet inte om Ruzdi Jasari skulle köpa sex av henne. Fikri Hasani vet att Ruzdi Jasari och Remzi Sahiti har haft kontakt med varandra. De kände varandra alla tre. Han vet däremot inte om de pratade om målsäganden. Fikri Hasani minns att han, Remzi Sahiti, Ruzdi Jasari och målsäganden har träffats alla fyra men han kommer inte ihåg hur och var.

Remzi Sahiti

Remzi Sahiti vet att han har pratat med Ruzdi Jasari i telefon, men han minns inte samtal 2, den 1 december 2009, eller vad det handlar om. Det kan handla om tjejen som kom till lägenheten, men han vet inte vad hon heter. Det kan vara den person han benämner ”Nelina” i samtalet.

Ruzdi Jasari

Han vet inte när men han kommer ihåg att det förekom ett samtal mellan honom och Fikri Hasani. De har bara pratat med varandra och skämtat till det. Ruzdi Jasari brukar vara skämtsam ibland. Han minns inte ordagrant samtal 1, men vad han har förstått så kom Ionela Andreca hit för att jobba ”som denna sortens kvinnor gör” och Ruzdi Jasari har inget med det att göra. Hon får tala för sin egen sak men det framgår själv vad hon är för sorts kvinna. Han vet inte hur han ska förklara det, han kan inte sätta henne i något fack, utan det får stå för henne själv. Han har inte haft

något sexuellt med henne, men ”hon var själv en sådan”. Ruzdi Jasari har nog med sina problem, med sin dåliga hälsa. Hon pratade engelska. Ruzdi Jasari och Fikri Hasani har inte kommit överens om något angående sexkunder. Ruzdi Jasari minns inte samtalet alls. De har visserligen pratat men de har inte skaffat några kunder till målsäganden, de har inte satt det i verket. Det var bara ett skämt att han skulle ha en rumänsk tjej att hyra ut, som han sa i samtalet. Han har inte gjort något sådant, vilket lätt kan verifieras av henne själv. Det stämmer att han delvis kom ihåg samtalet när polisen förklarade det och att de pratade om ”den där rumänskan”, förundersökningsprotokollet s. 194. Ruzdi Jasari och målsäganden var hos Ruzdi Jasari, de åt pizza och sedan hämtade de henne. Han tror det var Remzi Sahiti. Det förekom inget sexuellt. Han minns inte var de möttes, men han tror att det var vid en bensinstation. Tjejen hade stora problem och de hade inte med det att göra. Han vet inte var hon bodde. Han hade pratat med Remzi Sahiti i telefon och han tror att det var därför han visste att han skulle möta henne på en bensinstation, men han minns inte riktigt. Han har inte ringt henne själv för han kan inte prata med henne, eftersom de inte har något språk gemensamt. De hade inte så mycket att prata om när de träffades, bara att hon var ute efter en bostad till sig själv. Han utgår från att det var det hon sa till honom i alla fall. Ruzdi Jasari kan inte engelska. Hon skulle träffa honom för att hon behövde hjälp med bostad. Hon skulle inte bo hos Ruzdi Jasari. Hon kom hem till Ruzdi Jasari, eftersom Remzi Sahiti arbetade då och Ruzdi Jasari tyckte att det var synd om henne. Han skulle se om han kunde hjälpa henne. Han minns inte om Remzi Sahiti frågade honom om han kunde fixa fram några kunder till målsäganden. Han hade varit i dialys och operation och kände sig dåsig då. Det är möjligt att han blivit tillfrågad så som han uppgett att han blev i förhör, förundersökningsprotokollet s. 194, men det har han glömt. Han har inte skaffat fram några kunder till henne. De stämmer som han sagt i förhör, förundersökningsprotokollet s. 196, att de försökte hitta kunder till henne men att Ruzdi Jasari inte har hittat någon. Fikri Hasani och Remzi Sahiti har säkert vänt sig till andra personer också. Han minns inte om det var Fikri Hasani eller Remzi Sahiti som lämnade Ionela Andreca på bensinstationen.

Händelsekedja 1, den 8 december 2009*Fikri Hasani*

Möjligtvis hade han tänkt träffa Ruzdi Jasari den kvällen. Att han i ett samtal frågar Ruzdi Jasari om han träffat Remzi Sahiti kan handla om vad om helst. Det kan möjligen stämma att de träffats vid Mc Donalds i Rosengård. De har kanske tagit en fika. Samtalet kl 18.11 mellan Ruzdi Jasari och Remzi Sahiti kan möjligen handla om att de försöker hjälpa målsäganden med lägenhet, men eftersom inte Fikri Hasani pratar får man fråga de andra om det. Fikri Hasani vet inte varför Ruzdi Jasari säger att han talat med honom till Remzi Sahiti. Att de enligt telefonavlyssningen skulle ha sagt ”ta över” kan vara ett missförstånd med språket. Fikri har ingen aning om vad Remzi Jasari skulle ha syftat på med ”ta över helt och hållet eller samarbeta”. Han vet inte varför Ruzdi Jasari ska ge målsäganden pengar. Han vet inte om han har något minne av om han träffade Remzi Sahiti den kvällen. Han minns inte om eller varför han och Ruzdi Jasari skulle ses vid en biltvätt. Ruzdi Jasari skulle fixa boende till målsäganden, men det gick kanske inte och då kanske Fikri Hasani och Remzi Sahiti tog tillbaka henne till Eslöv, men det är ingenting som Fikri Hasani minns. Remzi Sahiti ringde till Fikri Hasani för att målsäganden hade svårt med boende och Fikri Hasani sa att han kunde hjälpa henne om det var under en kort tid, för att hjälpa Remzi Sahiti. När han förstod att hon kom hit för att arbeta agerade han direkt. Det var den 30 november. Det kan ha varit samma dag som hon kom till Eslöv men det kan ha gått någon dag. Fikri Hasani blev rädd och Remzi Sahiti pratade med henne på engelska och sa att de kunde hjälpa henne att betala resan hem till Rumänien, men hon ville inte det. Hon hade kommit med syftet att prostituera sig och Fikri Hasani sa till henne att han inte kunde hjälpa henne med det. Hon berättade att hon kommit till Helsingborg, men med vem vet inte Fikri Hasani. Han vet inte om personerna i Helsingborg hade fått kontakt med henne i Rumänien. Hon skulle bara vara i Fikri Hasanis lägenhet i några dagar. Re-

mzi Sahiti försökte ta kontakt med personerna i Helsingborg men de var utomlands. Hon skulle egentligen tillbaka till Helsingborg. De hann aldrig prata om i fall Fikri Hasani skulle få någon ersättning för att hon bodde i hans lägenhet. Hon hade en pojke och en mamma och pappa hemma i Rumänien. Fikri Hasani kunde inte prata med henne själv på grund av språket. Det kan stämma att Ruzdi Jasari var en av dem som Fikri Hasani och Remzi Sahiti hade kontakt med för att försöka få bort målsäganden från lägenheten. Fikri Hasani vet inte riktigt om Ruzdi Jasari hade en bostad men det kan vara så. Fikri Hasani ville hjälpa henne eftersom han tyckte synd om henne, hon hade det svårt. Hon hade nyckel, pass och så vidare hemma hos Fikri Hasani. Hon hade det bra. Det fanns inga regler om hur hon fick röra sig, ”hon var fri som en fågel”. Han vet inte varför hon åkte hem till Eslöv igen efter att hon träffat Ruzdi Jasari men det måste vara så att Ruzdi Jasari inte hade någon lägenhet. Det var två år sedan så Fikri Hasani minns inte så bra. Remzi Sahiti sa till Fikri Hasani att målsäganden ville tillbaka till Helsingborg. Hon ville att de skulle fixa boende till henne. Det stämmer att hon stannade i Fikris lägenhet till den 8 december, men Fikri Hasani har inget minne av vad som hände efter det. Fikri Hasani jobbade från åtta på morgonen till fem på eftermiddagen och besökte sällan lägenheten. Hon har sysselsatt sig med att vara ute. Hon hade pengar med sig när hon kom. Fikri Hasani var där och såg till att allt fungerade, när de satt och drack och sådant. Det kan stämma att det har ringts från Fikri Hasanis nummer till henne, men han har svårt att säga att det varit han eftersom han inte kunde prata med henne. Målsäganden kan ha fått nyckeln till lägenheten av Remzi Sahiti eller Fikri Hasani. Han minns inte riktigt eftersom det är två år sedan. Fikri Hasani visste inte om hon hade någon annan kontakt i Sverige. Han ville bli av med henne, men inte slänga ut henne. Hon ville inte ha kontakt med socialen eller polisen. Personerna från Helsingborg tog inledningsvis kontakt med Remzi Sahiti. Fikri Hasani kommer inte ihåg vad han sagt till polisen, eftersom det är två år sedan. Han minns således inte att han skulle ha sagt att han fick reda på att målsäganden prostituerade sig samma dag som hon fick flytta ut från hans lägenhet.

Remzi Sahiti

Remzi Sahiti minns inte samtalet kl 18.11 mellan honom och Remzi Sahiti. Han är oskyldig och har därför inte tänkt på det samtalet. Att han sagt ”att ta över, eller att samarbete” har han inget minne av. Det kanske handlade om att han skulle hjälpa målsäganden att fixa lägenhet. Han har inte heller något minne av att han skulle ha sagt ”jag kan inte tala i telefon om dessa saker”, men det var inte för att han skulle vara rädd för att vara avlyssnad. Att han sagt att han ”inte är ledig förrän efter klockan åtta” kanske handlar om att han hade barnen då. Han vet inte varför det pratades om att Ruzdi Jasari ska ge henne pengar, han har inget minne av det. Han vet inte om han kört och hämtat målsäganden någonstans och han har inget minne av någon biltvätt. Han har bara fixat en lägenhet sedan minns han inget mer. Han har haft sin egen familj att ta hand om. Han har inget minne av att han och Fikri Hasani skulle ha åkt med målsäganden någonstans. Han vet inte om det är osannolikt. Han kände inte igen målsäganden när han såg videoförhöret. Remzi Sahiti pratade med målsäganden på engelska. Fikri Hasani sa att han inte ville ha henne i sin lägenhet och Remzi Sahiti skulle därför säga till henne att hon fick flytta och hitta något boende till sig själv. De pratade om i fall hon skulle åka hem till sitt hemland men hon ville inte det. Han vet inte varför. De tyckte synd om henne så de gjorde ett försök att hitta en lägenhet till henne. Det spelar ingen roll var. De lyckades inte och han vet inte hur hon kom från Fikri Hasanis lägenhet när hon lämnade den. Han visste inte först att Ionela Andreca var prostituerad, men han fick reda på det senare. Han vet inte när. Han har inget minne av att han i förhör den 16 mars 2010, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 339, sagt att Ionela Andreca träffade Ruzdi Jasari för att ha sex. Han vet inte i vilket syfte hon träffade Ruzdi Jasari. Han har inget minne av det och vet faktiskt inte om det pratades om att Ionela Andreca ville vara på ett ställe där hon kunde tjäna pengar. Han kommer inte ihåg att han fått frågan om de skulle lämna över henne till Ruzdi Jasari på samma sätt som till Bekim Hyseni, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 340, och att han svarat jakande. Det finns dessutom jättemånga Bekim Hyseni och han vet inte vem som åsyftas. Han fick inte se några bil-

der för att kunna se om det var rätt Bekim Hyseni. Han vet inte om det som står om Bekim syftar på Bekim Hyseni.

Ruzdi Jasari

Han har träffat målsäganden en gång men det förekom inga sexuella kontakter mellan dem. Han var sjuk och kunde inte prestera. Han har inte gett henne några pengar. Att han tidigare i förhör skulle ha sagt att Fikri Hasani och Remzi Sahiti ville att han skulle betala, förundersökningsprotokollet s. 204, stämmer inte, antingen har polisen antecknat fel eller så är det ett missförstånd av tolken. Att han har sagt att syftet med att målsäganden kom hem till honom var att de skulle ha sex minns han inte. Men den kvinnan ville själv hitta sådana kontakter. Att Ruzdi Jasari uppgett i förhör, förundersökningsprotokollet s. 203 sista stycket, att Fikri Hasanis och Remzi Sahitis syfte var att ”de tänkte ge henne till mig så jag skulle behålla den där tjejen” och ”vet inte hur han ska förklara men att han skulle ha henne helt alltså”. Att de sa ”om du vill kan du ta henne helt” stämmer. Fikri Hasani har också sagt tidigare att de var intresserade av att bli av med henne. Vid tillfället var Ruzdi Jasari gift och han höll på att separera från sin fru. Att Ruzdi Jasari pratat om att ”ta över” och ”sedan visar jag upp bostaden” handlar inte om att han hade en bostad som målsäganden skulle bo i. Han hade inte själv någon egen lägenhet då, vilket han inte sagt till Remzi Sahiti och Fikri Hasani eftersom det var underförstått. Besöket av målsäganden var för att hjälpa henne och Fikri Hasani.

Händelsekedja 2, den 10 december 2009

Ruzdi Jasari

Som Ruzdi Jasari sagt tidigare är dessa samtal bara skämt mellan honom och dem han pratar med. Det kan till och med målsäganden bekräfta själv. Att Remzi Sahiti sagt att man ”får kolla om hon har kvinnodagarna” minns Ruzdi Jasari absolut inte.

Han förstår inte varför Remzi Sahiti skulle säga så. Det stämmer att Ruzdi Jasari sagt som i samtal 6 men det har absolut inte kommit någon person. Han känner många Muhamet. En person har sina privata angelägenheter och den här Muhamet ville kanske något med henne men det hände ingenting. Ruzdi Jasari och Remzi Sahiti har absolut inga affärer ihop. Att Ruzdi Jasari sa ”om du vill så betalar jag för det” var ett skämt. Han har inte betalat något. Det finns ingen substans i det. Han medger att de har pratat om 1 000 kr men Muhamet har inte träffat någon. Han vet inte riktigt vem Muhamet är eller vem han skulle träffa. Samtalet handlar om ”just denna kvinna” men det hände inget. Han minns inte något om beloppet 1 000 men han är mycket säker på att Muhamet inte har träffat målsäganden. Han har säkert sagt att han ska ringa en kamrat, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 348, men den här kamraten har inte kommit dit. Det är säkerligen den här Muhamet men han vet inte riktigt vilken Muhamet. Han har kanske deltagit i samtalet om den vita bilen, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 349, men han minns inte vad det handlar om över huvud taget. Det hade varit bra om han fick se en bild på den här Muhamet. Ruzdi medger att han sagt ”hon flyger”, ”det lovar jag”, ”hon är 22 år”, ”10 000 kr att ge är inte för mycket, Samtalsutskriften II s. 582, men det är alltihop på skoj. Han syftade säkerligen på den här tjejen men det har inte förekommit något. Han vet inte vad hon heter, de har bara träffats en gång över en pizza. Att personen han pratade med säger att han ska ”komma och visa fittan” är bara skämt och skoj. Det har inte förekommit något. Det enda som har hänt är just detta telefonsamtal. Hela samtalet är bara ett skämt och betyder ingenting, det är bara skämt och skoj mellan två goda män. Hela samtalet är bara på skämt, en jargong.

Fikri Hasani

Fikri Hasani har inte något minne av att de ska träffa någon Muhamet eller att de pratat om ”kvinnodagarna”. Det sistnämnda är mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari. Fikri Hasani har haft kontakt med Remzi Sahiti, men han minns inte det här samtalet. De är svågrar och han brukar ringa till Remzi Sahiti.

Händelsekedja 3, den 16 december 2009*Ruzdi Jasari*

Ruzdi Jasari minns faktiskt inte alls samtal 9, Samtalsutskrifterna I s. 70. Han var väldigt omtöcknad under den perioden. Han vet inte vad ordet semaforer betyder eller om det är Ionela Andreca som Remzi Sahiti syftar på. Han har inte känt till namnet på henne eller så. Han mådde mycket dåligt under denna period, så han har väldigt svårt att veta det. Han vet inte alls vad han menade med ”jag får se hur jag kan hjälpa till”. Han var sjuk och mycket psykiskt belastad under hela den perioden. Att han i ett förhör sagt att det ”kan vara rumänska” är fullt möjligt, men Ruzdi Jasari minns inte. Det kan även vara så att det med ”kvinnodagar” menas mens, eftersom Ruzdi Jasari sagt det till polisen. Det kan även vara så som han sagt tidigare att han blivit ombedd att hjälpa till med att skaffa kunder, vilket han försökt undvika. Enligt vad han vet idag ville de ha hjälp med att hitta en lägenhet för att kunna bli av med henne, men han hade inte möjlighet att bistå henne med det. Att han i samtal 10, Samtalsutskrifterna II s. 589, skulle ha gett Remzi Sahiti ett telefonnummer stämmer inte. Han har varken fått något eller gett något nummer till någon. Hade han gjort det hade de ju varit med i samtalet. Han minns inte samtalet men han har inte pratat med någon som heter Sami. Han säger att samtalet har ägt rum men samtidigt har han inte lämnat över något nummer. Att Remzi Sahiti i samtal 11, Samtalsutskrifterna I s. 71, ringt upp det nummer som delvis figurerar i samtal 10 och säger ”jag är den killen du hade talat med Roki” behöver inte betyda att han syftar på Ruzdi Jasari. Det finns inte bara en Roki här i världen. Han vet inte heller vem personen som Remzi Sahiti pratar med är, om han ska kunna säga något måste han få lov att bekanta sig med den personen. Han borde få lov att veta vem det pratas om. Han kommer inte ihåg de andra samtalen heller. Det stämmer som han uppgett i förhör att ”de har försökt förmå Ruzdi Jasari att skaffa kunder till Ionela

Andreca, vilket han inte gjort” samt att ”en del samtal har varit skämtsamma och inget som stämmer överens med verkligheten”.

Fikri Hasani

Han har tyvärr inget minne av dessa samtal. De har bara försökt hitta boende till henne och Roki har inget med något att göra. Att Fikri Hasani säger att han har ”tre till” kan handla om hans jobb, eftersom han levererar möbler. Det kan vara tre kunder. Det är ett helt normalt svar i hans jobb. Han känner många Bekim Hyseni. Han känner fyra Roki i Malmö. Samtalen kan även handla om bilaffärer. Han säljer alla möjliga bilar, några bilar om året. Han känner ingen Sami. Möjligtvis kan det vara någon som varit aktuell i anledning av hans jobb. Enligt vad han minns försökte Roki bara hjälpa till med en lägenhet.

Remzi Sahiti

Att Ionela Andreca ringer till Remzi Sahiti, samtal 7, Samtalsutskriften I s. 67, och att han bland annat säger ”så du kan jobba från och med idag” kan ha handlat om bostadsproblemet. Att det skulle handla om jobb vet han inte. Ionela Andreca jobbar på en restaurang i sitt hemland. I Sverige vet han inte om hon jobbar. Han minns inte samtalet, det var två år sedan som sagt. I samtal 8, Samtalsutskriften I s. 69, där Remzi Sahiti skulle ha ringt Fikri Hasani, vet han inte vem som åsyftas med ”hon”. Det kan vara vem som helst. Människor jobbar på olika ställen och han nämner inget namn i samtalet. Att Ionela Andreca några timmar tidigare, samtal 7, Samtalsutskriften I s. 67, sagt att hon kan jobba från och med idag kommer han inte ihåg. Han vet inte vilken Bekim det är frågan om heller. Han vet inte vem som är ”hon” och man behöver inte gå in på något privatliv, det kan vara vem som helst. Samtal 9 kan handla om vad som helst. Att han sagt till polisen att semaforer skulle vara likställt med menstruation handlar om att han ville ha det avklarat så att han kunde sättas på fri fot. Men samtalet handlar inte om Ionela Andreca och han har

inte använt sig av uttrycket menstruation i samtalet. Samtal 10 minns han inte. Samtal 11 vet han inte vad det handlar om. Han minns inget av det eller vem han talat med. Han vet inte heller vem "hon" är. Att han i förhör sagt att det handlade om att Ionela Andreca skulle sälja sex, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 329, beror på att han har svarat som polisen ville. Det har inte med sanningen att göra. Det kan vara någon person i Trelleborg men det har inte med detta att göra. Han har inga fler kommentarer och minns inget. Samtal 12 är inte av vikt, det är ett helt ovidkommande samtal. Han har inte varit i Trelleborg. Angående 500 kr, kan det röra sig om vad som helst. Han har inte bett någon om extra pengar. Att han skulle ha sagt "han har pengar" överensstämmer inte med originalet. Remzi Sahiti har inte använt sig av det uttrycket. Även samtal 13 är helt ovidkommande. Han vet inte vad "en" är. Det kan vara vad som helst. Det handlar inte om någon kund till Ionela Andreca, det är något annat som han inte vet själv vad det är. Han har inte bett någon om pengar. Att han i förhör med polisen, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 308, säger att det handlar om Ionela Andreca och att han skulle ordna jobb till henne handlar om att han svarat på det sätt som polisen ville, vilket han sagt tidigare. Han utsattes för hård press från polisen sida. Många gånger svarade han som de ville. Samtalet handlar inte om Ionela Andreca, men han har inget minne av vad det handlar om. Det kan handla om en privat affär. Han vill inte gå in på det. Det kan även vara så att de snackat skit. Samtal 14 är även det ett helt ovidkommande samtal. Han vet inte vad de 1 500 kr handlar om.

Händelsekedja 4, den 17 december 2009

Fikri Hasani

Han har inget minne av att han träffat eller pratat med Bekim Hyseni. Han har ingen aning om vad samtalet kl. 16.56 den 17 december, tilläggsprotokollet s. 43, handlar om. Han vet inte om det är han som pratar. Han har ingen kommentar till om han haft någon affär tillsammans med Bekim Hyseni. Han har inte haft några affärsre-

lationer med Sead Kocan. Han träffar Bekim Hyseni ibland, men de umgås inte. Han hade träffat Bekim Hyseni innan denna rättegång men inte Sead Kocan. Han visste inte vem Sead Kocan var under 2009. Han har ingen aning om vad samtal 15 handlar om. Det kan vara vad som helst, det är mycket som hänt i telefonen. Han har inte något minne av samtal 16. Han kommer inte ihåg resten av samtalen heller. Det var inget speciellt för honom.

Bekim Hyseni

Han har inget minne av samtalet kl. 16.56 den 17 december, tilläggsprotokollet s. 43, och han vill inte spekulera. Att någon ska klä sig fint kan handla om någon tjej som han kanske träffat i Eslöv. Fikri Hasani vet nog vem det är. Om hon vill kan man komma i kontakt med henne, han vet hennes namn, men han vill inte lämna ut det, eftersom han inte vet om hon vill befatta sig med detta. Att han sagt ”jag behöver bara henne i två minuter” kan syfta på allt möjligt, till exempel att han skulle prata med henne. Han hade två barn och fru så han ville inte ge ut sitt nummer. Att byta nummer skulle vara besvärligt. Angående samtal 15 har Bekim Hyseni väldigt svårt att veta vad som menas när man säger han/hon/den/det. Han vet inte vad de syftar på när de säger ”han får se henne”, han kan inte svara på vad andra tänker. Samtal 15 har han inget minne av. Tolkarna översätter lite olika så han vet inte vad som sagts. Att det verkade vara dåligt väder beror på att det var det 2009. Att han skulle ha sagt ”fin kropp men ful i ansiktet” är mycket möjligt skitsnack. Han har inte frågat Fikri Hasani något om Ionela Andreca, eftersom han inte vetat om de känner varandra. När de säger ”hon” i samtal 17 kan det vara precis vem som helst. Det kan stämma att han skulle träffa Fikri Hasani, som sägs i samtal 18, men att Ionela Andreca skulle finnas på adressen på Norregatan i Eslöv då är inget han vet. Han och Fikri Hasani är vänner och det behöver inte finnas någon särskild anledning till att de ska träffas. Att de pratat om att det inte skulle vara så många där kan vara skitsnack. Man pratar mycket skit. Att Sead Kocans mobiltelefon enligt positionering skulle ha varit tillsammans med Bekim Hyseni vid tidpunkten behöver inte

betyda att Sead Kocan varit tillsammans med Bekim Hyseni eftersom det kan ha varit så att Bekim Hyseni haft med hans mobiltelefon. Detta av privata skäl, för att ingen skulle se vem Bekim Hyseni ringde. Att Sead Kocans mobiltelefon sedan ringer till Bekim Hysenis mobiltelefon kan vara att Bekim Hyseni råkat ringa upp sin egen telefon själv. Han kan ha råkat trycka in knappen när den var i fickan. Han kan inte komma ihåg de samtal som det inte finns någon samtalsutskrift på. Han minns inte om han varit ensam i Eslöv då eller om han träffade någon, han känner många personer. Han har ingen förklaring till varför han åkte till Fikri Hasani, varken då eller när han annars åker dit. Han träffar 2-3 tjejer i veckan, enbart i syfte att få sexuella tjänster. Det har hållit på så länge han kan minnas. Det är någon sorts besatthet eller sjukdom. När han träffade Ionela Andreca på Casablanca brydde han sig inte särskilt mycket, han ville bara ha sex med henne. Sedan åkte de tillsammans till Tomelilla. Han vet inte hur mycket tid som Raif Pepeljak tillbringade i sin lägenhet, det får Raif Pepeljak själv svara på. Men det var så lite att han kunde fråga honom om hjälp med boende till Ionela Andreca. Bekim Hyseni tänkte inte på någon framtid med Ionela Andreca, han hade barn och fru. Hon hade nämnt att hon jobbade som servitris och Bekim Hyseni försökte hjälpa henne att söka arbete i Kivik. Han träffade henne ungefär fem till sju gånger innan han blev gripen. Han och Ionela Andreca har träffats i lägenheten och ute. Det var Ionela Andreca själv som öppnade dörren flera gånger när Bekim Hyseni kom. Det finns en port och ibland kom hon ner och öppnade den. Hon hade ett europeiskt körkort och körde ibland eftersom Bekim Hyseni drack. Han träffade även andra tjejer under den perioden. Mellan mitten av december och mitten av januari var det kanske fyra till fem stycken. Samtalen kan handla om en annan tjej i Eslöv, som är svensk och 20 år gammal. Det är även mycket skitsnack i samtalen eftersom Bekim Hyseni misstänkte att han var avlyssnad och därför kunde det hända att han skämtade om att begå brott för att provocera. Anledningen till att han misstänkte att han blev avlyssnad var att telefonen började eka och att det förekom störningar. Polisen stoppade honom vid flera tillfällen och vissa gånger sa de att bilen var efterlyst och sedan att det var ett missförstånd. Det kan inte ha varit missförstånd flera gånger och därför misstänkte han

det. Senast han blev stoppad innan gripandet var vid tågstationen i Ystad, vid nyår. Det var väldigt längesedan han verkställde något fängelsestraff. Men han har tidigare erfarenhet av kriminalitet och misstänkte att ledningscentralen sa till dem som stoppade honom att låta det vara. En polis kände han igen direkt. Angående de korta samtal som inte är avlyssnade så är det så att ibland har Bekim Hyseni sina vänners telefoner och att det råkar ringa till en telefon med samma positionering kan vara att han har ringt till sin egen telefon. Han och Fikri Hasani har kanske 80 procent gemensamma vänner. Han har Fikri Hasanis kortnummer inlagd som en kontakt i telefonen och det fanns inget knapplås på den telefonen. Han kan ha stött till den så att den ringt. I övrigt pratar de ibland skit om tjejer. Det som är ett skämt mellan honom och Fikri Hasani behöver inte vara ett skämt för övriga samhället. Man får se det i sitt sammanhang, som allt annat. Fikri Hasani har även varit låntagare till den bil som finns på bilderna i utredningen, den svarta Audin, eftersom Bekim Hyseni inte kunde stå på den själv på grund av att han finns hos Kronofogden. Han hade därför en skuld till Fikri Hasani då som han inte minns hur stor den var, men den uppgick till ungefär 10 000 – 50 000 kr. Han kan ha snackat skit med Remzi Sahiti också. Det kan ha handlat om något brottsligt som inte blivit av, rent skitsnack. Bekim Hyseni känner inte Ruzdi Jasari.

Remzi Sahiti

Remzi Sahiti vet inte vem det handlar om, som ska ”klä sig fint” i samtal 15. Han har inte sagt till någon att ställa krav. Texten är ”fixad” av polisen. Han har inte sagt så som det står i utskriften. Att han sagt i förhör, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 295, att det är han och Fikri Hasani som pratat var bara för att han skulle släppas av polisen. Remzi Sahiti vet inte heller vad samtal 17 handlar om. Han minns inte. Han vet inte vem Ionela Andreca är. Han vet inte vem han pratat med. Han vet inte riktigt att han refererat till henne i förhör, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 295, men som sagt ville han komma ut därifrån. Samtalet är för två år sedan. Han har inget svar på grund av att han inte vet vem han talat med. Han har inte bestämt över någon. An-

gående det utgående sms kl. 19.33 den 18 december från Remzi Sahitis till Ionela Andreca telefon där det står ”öppna dörren” har han inte nämnt någon dörr. Det stämmer att han har varit med Fikri Hasani i hans lägenhet på Norregatan 10 någon gång, men kanske inte just vid den tidpunkten. Han minns inte om han varit där samtidigt som Ionela Andreca. Han har däremot aldrig träffat Bekim Hyseni där.

Händelsekedja 5, den 18 december 2009

Fikri Hasani

Han vet inte om han själv ringt Ionela Andreca någon gång. Han kunde nämligen inte prata med henne. Det måste vara något fel med samtalen. Angående samtal 21 kan det vara vem som helst som ringt Ionela Andreca, hans bröder eller någon kompis. De har festat med henne och så. Det är inte han i alla fall. Han har ingen aning om vad samtal 22 handlar om. Det kan ha varit vad som helst, det behöver inte handla om Ionela Andreca, men han vill inte gå in på vad. Samtal 23 har han inga kommentarer till. Sifforna ”30” eller ”20” kan vara vad som helst. En affär han gjort tidigare. Fikri Hasani undrar vilken ”brud” han pratar om, det kan vara en kod för en bil eller något. Det är hans ensak om han vill prata i koder om bilar. Han kommer inte ihåg, men han hittar inte på. Det handlar om pengar, men det är länge sen. Det kan handla om en skuld till en bil. Det kan handla om den svarta Audin. Bekim Hyseni betalar 1 600 kr varje månad för den. Beloppen som nämns i samtalen kan kanske vara att han skulle betala Fikri Hasani för att han skulle gå in i lånet. Fikri Hasani skulle få pengar men har inte fått det. Bilen var värd 120 000 – 130 000 något. De har pratat om olika summor. Bilaffären ägde rum två månader tidigare.

Fikri Hasani kommer inte ihåg att han skulle sagt att han ”vill bli av med henne” till någon. Fikri Hasani ställer sig undrande till vilken kille det pratas om som är stark. Han kommer inte ihåg att han träffat någon. Att det skulle var någon som fått två

års fängelse och skjutit mot polisen gör inte att det ringer någon klocka. Han har inga kommentarer till att det pratas om en hyra på 1 000 kr eftersom han inte kommer ihåg det. Han vet inte vad Raif Pepeljaks lägenhet kostar, han har aldrig varit där. Det kan vara vad som helst som kostar 1 000 kr för en timme, kanske polering av en bil. Han har inget minne av vad det är för foto som Bekim Hyseni pratar om att han visat. Han vet inte heller vem som är ”hon” eller ”fanskapet” eller att ”hon” inte skulle äta så mycket. Samtal 24 vet han inte vad det handlar om. Han vet inte vilken Bekim Hyseni det pratas om. Det handlar inte om Ionela Andreca. Han kommer inte ihåg vad som ska hämtas enligt samtal 28. Att Bekim Hyseni säger ”jag tar henne” kan vara att de pratat om sådant som de har skämtat om, som inte stämmer med verkligheten. Han har ingen aning i fall han och Bekim Hyseni försökte lura Sead Kocan på pengar. Vad som är sagt eller gjort är helt olika saker, mycket kan vara sagt men inte hänt. Det kanske handlar om en affär med någon bil, men Fikri Hasani kommer inte riktigt ihåg. Han har inget minne av att det som sägs ”fyra om dagen”, det får man fråga Bekim Hyseni om. Det kan handla om vad som helst. Han har ingen förklaring till varför han ringde till Remzi Sahiti och underrättade honom om något klockslag, samtal 34. Att Remzi Sahiti sagt ”man måste ha det med sig” kan handla om pengar eller om en sak eller något. Möjligtvis hade Fikri Hasani och Remzi Sahiti en gemensam affär med Sead Kocan. Att det i samtal 35 sägs ”näm inte pengarna förstår du, att du har gett mig” kan vara vad som helst, han inte skulle betala framför folk eller så. Fikri Hasani vill inte gå in på vad det handlar om i samtal 36 av privata skäl. Han vill inte gå in på det fast att han risker fängelse för ett brott. Det får han i så fall göra då. Fikri Hasani undrar vem det syftas på när det sägs ”det är normalt att hon vill jobba”, han vet inte. Fikri Hasani vill inte kommentera vem ”Djubro” är. Han kan ha sagt det, det kan stämma att det betyder ”sopan” eller ”sophögen”. Möjligen kan man säga det till någon för att retas. Det har ingen annan betydelse. I samtalet kl. 21.24 den 18 december, tilläggsprotokollet s. 75, nämns ”Tre Kronor”, vilket enligt Fikri Hasani kanske är ett ställe i Eslöv. Fikri Hasani kommer inte ihåg samtalet. I samtal 37 står det ”den lilla”, vilket enligt Fikri Hasani kan vara en lägenhet eller ett tåg. Det kan vara en väns lä-

genhet som låg vid Tre Kronor. Möjligtvis har han träffat Bekim Hyseni där, men det kommer han inte ihåg. Antagligen skulle Bekim Hyseni ge honom pengar som Fikri Hasani inte ville ha inför någon tjej. Han vet inte i vilket sammanhang. Han tror inte det är Ionela Andreca. Bekim Hyseni har inte haft med det att göra. Mer kommer han inte ihåg. Han vet inte hur Ionela Andreca kom till Tomelilla. Någon hämtade henne men Fikri Hasani vet inte vem det var. Hon blev hämtad vid parkeringen. Fikri Hasani var i lägenheten då. Det var inte Bekim Hyseni. Han kommer inte ihåg om han haft kontakt med Ionela Andreca efter det. Det stämmer att Fikri Hasanis bror har festat med henne. Fikri Hasani och Bekim Hyseni brukar snacka skit. Det är samma med Fikri Hasanis svåger. Fikri Hasani har inte varit aktiv med att få Ionela Andreca till Tomelilla. Man får fråga Ionela Andreca vem som hjälpt henne för Fikri Hasani vet inte. Hon hade kontakt med någon som skulle hämta henne, på rumänska, den 17 eller 18 december. Sedan har de inte haft någon kontakt vad Fikri Hasani minns. Hon berättade att någon skulle komma. Hon tog sina grejer och gick mot parkeringen där någon hämtade henne. När Bekim Hyseni kom hade hon stuckit. Fikri Hasani trodde att hon skulle till Helsingborg och fick reda på att hon var i Tomelilla först när han blev gripen. Fikri Hasani misstänkte att de var avlyssnade, eftersom telefonerna ekade och så. Bekim Hyseni hade blivit stoppad av polisen ett antal gånger. Många av samtalen är bara ord. Polisen stoppade även Fikri Hasani tre till fyra dagar innan Bekim Hyseni kom. Polisen hade koll på dem. Det Bekim Hyseni sagt i denna del stämmer. Att Bekim Hyseni träffade tjejer har han berättat för Fikri Hasani.

Bekim Hyseni

Han vet inte om han hade kontakt med Fikri Hasani den 18 december 2009. Det är jättesvårt att veta när det är så många samtal. Det kan finnas flera samtal som visar att de pratat mycket med varandra. Att han i samtal 23 pratar om att han varit hos polisen är påhittat. Han försökte lura både Fiki Hasani och polisen. Han vet inte vem "bruden" är som det talas om, det kan vara vem som helst. Man kan också

kalla en bil för ”henne”, bilar kan ju kallas för Bettan. Han har inget minne av vad ”över 20” betyder. Han har väldigt svårt att tro att man skulle använda uttrycket ”se mellan fingrarna” på albanska och menar att en tolk borde se det. Ordet ”lyda” finns inte heller. Han kan inte kommentera vilken person det är som de pratat om som suttit i fängelse. Det borde åklagaren kolla upp, annars blir det bara spekulationer. Han vet inte vilken lägenhet det är som det pratas om för 1 000 kr, det finns rätt många som kostar 1 000 kr i månaden. Vad som kan vara klart på en timme är ganska mycket, han kanske har servat någon bil. Att han har sagt ”jag säger till när jag hämtar henne eller honom” kan handla om vem som helst. Han har hämtat tjejer i Eslöv tidigare. Han har inget minne av att de skulle ha pratat om något belopp. Att namnet Bekim Hyseni nämns i samtal 24 mellan Fikri Hasani och Remzi Sahiti behöver inte syfta på honom. Det finns många Bekim. Han har inget minne av vad han skulle hämta enligt samtal 28. Han kan inte svara på vad 10 000 är. Det kan vara vad som helst, kanske att han försöker lura någon. Han betalar som sagt fortfarande för bilen som Fikri Hasani står på lånet för. Han har kanske försökt få någon annan att betala hans skuld. Han vet inte vad ”fyra kunder om dagen” betyder. Bekim Hyseni menar att det har lagts till ord till samtalen. Det låter inte rimligt att man ska kunna få ett rum i två veckor för 2 000, så det kan vara påhittat. Han kan ha velat driva med vem som helst. Det är bara skitsnack. Bekim Hyseni sa det för att det skulle låta som att han gjort något bra, att han hade lyckats. Han ville framhäva sig själv. Samtal 35 minns han inte. Vem Luni är som nämns i samtal 36 vet han inte. Han har inget minne av detta. Angående vad som ska säljas säger Bekim Hyseni att det är privata affärer genom Blocket och Tradera. Det kan även vara bilen. Han antar att ”är hon med på det”, ”det är normalt att hon vill jobba” handlar om något arbete, han vet inte vad. Det kan vara så att Remzi Sahiti ska betala för någon skuld. Han kan inte sätta fingret på vad det är. Att Bekim Hyseni säger att ”det ska inte vara mycket folk där” handlar om att han inte tycker om att befinna sig bland folk. Han vet inte vilken kamrat han syftar på i samtalet kl 21.24, tilläggsprotokollet s. 75, eftersom det inte finns något namn och han inte minns. Tre Kronor är ett fikaställe. Att han har ”kunder” kan handla om någon bil, även fast klockan är 21.24,

eftersom han har tillgång till verkstaden då med. Det kan vara så att han skulle ha tre till fyra kunder som skulle komma då. Att han skulle ha varit ute och kört bil den kvällen är inte konstigt. Detta kan han ha gjort efteråt. "Den lilla", som nämns i samtal 37 kan vara ett hamburgerställe som är väldigt litet. Det kan även röra sig om en lägenhet. Angående vem som skulle följa med Bekim Hyseni har han som sagt hämtat tjejer tidigare. Pengarna som nämns kan vara en skuld till bilen. Det är inte pengar för kvinnan. Han har inte betalt det. "Djubre" är serbiska och betyder sopor. Den person han pratar med kan heta Djubre. Han vet inte vem där är som ska jobba för honom. Orden "hon kommer lyda" existerar inte på albanska, så han kan inte svara på vad det betyder. Ordet "utfästelse" behärskar inte Bekim Hyseni, så han kan inte ha använt det. Att man ska dela när man arbetar kan helt enkelt vara att man ska dela på inkomsten när man arbetar. Sammantaget så ljuger Bekim Hyseni väldigt mycket i samtalen för att provocera. Han ångrar sig. Han har aldrig någonsin betalat för någon tjej. Det är en spekulaton. Det är inte första gången Bekim Hyseni och Fikri Hasani snackar skit. Det har uppgetts en summa på 120 000 kr som Bekim Hyseni är skyldig Fikri Hasani för Audin, men Bekim Hyseni tror beloppet var högre än så. Han betalar fortfarande av den. Fikri Hasani skulle även ha mellan 10 000 och 30 000 för att han stod på lånet. Fikri Hasani vet om Bekim Hysenis relationer till tjejer, eftersom Bekim Hyseni var i Eslöv och träffade dem. Det är ingen omöjlighet att Bekim Hyseni haft andra affärer med Fikri Hasani och Remzi Sahiti också. De kan även ha pratat om affärer som inte kommit till stånd. Det kan vara olagliga saker. Bekim Hysenis relation med Remzi Sahiti är inte lika bra som med Fikri Hasani, men de är inte ovänner och brukar även träffas när han är i Eslöv ibland.

Sead Kocan

Sead Kocan uppger att han inte har några kommentarer, han är oskyldig och har inte gjort något brottsligt. Han har inte varit i Eslöv. Kanske lånar Bekim Hyseni Sead Kocans mobiltelefon ibland.

Remzi Sahiti

Eftersom samtal 23 rör en annan person vill inte Remzi Sahiti kommentera det. Remzi Sahiti känner inte igen samtal 24. Han vet inte vem Arven är. Att Bekim Hyseni i samtal 24 frågar om han kan få något billigare kan vara för att Fikri Hasani varit skyldig Remzi Sahiti pengar för bilen som Remzi Sahiti sålt till Fikri Hasani. Det kan också vara Bekim Hyseni som är skyldig Fikri Hasani pengar. De ”20” handlar om att Fikri Hasani var skyldig Remzi Sahiti pengar för bilen. Han var skyldig 40 000 kr. Han har betalat allt, eftersom han fått betalningsförmåga. Det är en BMW med registreringsnummer SFG259, som han tror finns med i spaningen. Remzi Sahiti har inte varit registrerad ägare till den, det har varit registrerad i ett annat namn. Anledningen till det är privat. Han har inga skulder hos Kronofogden. Han ägde bilen i fem till sex månader. Att han skulle ringa Bekim Hyseni kan handla om en privataffär, som inte har med detta ärende att göra. Han menar att ”hon” är en syftning på bilen. Han vet inte hur samtalet är översatt. Han har i alla fall inte sagt att hon skulle anmäla honom. Ordet ”lyda” har han definitivt inte hört på albanska. Att det talas om ”kontanter” beror på att Fikri Hasani var skyldig honom pengar, som han sagt innan. Han vet inte riktigt om han skulle betala 20 000 kr i kontant. Han skulle betala skulden för bilen i takt med att han hade pengar. Att han i förhör, förundersökningsprotokollet s. 300, på frågan vad som menas med ”henne” svarat att det är ”den tjej som han sett bild på” handlar om att han sagt så som polisen ville eftersom han blev lovad att sättas på fri fot om han gjorde det. Remzi Sahiti vet inget om de personer som Ionela Andreca varit hos innan hon kom till Eslöv. Att han i förhör har uppgett att han inte vågar svara på det för att ”det är farligt”, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 327, kan stämma, men han minns inte. Att han sagt att han haft kontakt med några personer kan stämma, men han vet inte vilka han syftat på. Det var inte hans problem vart Ionela Andreca tog vägen sedan. Han vet inte vem hon följde med. Att han tidigare sagt att hon gick med Bekim Hyseni stämmer inte, det är en konstruktion av polisen. Han ljuger också för polisen i för-

höret. Det stämmer inte att han skulle ha varit i Fikri Hasanis lägenhet med en kompis. Han var inte hennes vakt så han vet inte var hon tagit vägen. Han har talat i förhör på ett sätt så att han skulle komma ut därifrån och det han uppgett stämmer inte. Det kan ha varit så att hon inte ville hem till Rumänien. Han föreslog att han skulle hjälpa henne hem till Rumänien. Hon svarade då att hon är en vuxen person som har sitt eget liv, så han behövde inte hjälpa henne. Han har sagt till henne att han inte kunde hjälpa henne att skaffa jobb. Han har inget att säga angående samtal 28. Det finns många personer som heter Remzi och Remzi Sahiti ifrågasätter om det verkligen är honom som det syftas på. Han har inget att säga om övriga samtal som äger rum fram till samtal 37.

Ordet Djubre betyder ”avfall” och att han känner sig förolämpad när åklagaren menar att det syftas på honom. Det är däremot riktigt att man kan skämta med det ordet, men det borde inte åklagaren göra eftersom de inte är vänner. Det finns ingen som kallar Remzi Sahiti för Djubre. Angående samtal 38 vet han inte vem han har talat med. Det kan vara vad som helst. Han vet inte vad det handlar om, det var så längesen. Han har inte ”gjort sig av med” något. Han vet inte vad han har benämnt han/hon osv. Det är omöjligt att svara på vad det handlar om nu efter två år. Ingen har jobbat för Remzi Sahiti.

Remzi Sahiti vill inte kommentera övriga samtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan som ägt rum framåt midnatt den 18 december 2009 och inte heller samtalet den 19 december 2009 kl 01.51 mellan Bekim Hyseni och Fikri Hasani.

Samtal 39 och 40, den 19 december 2009*Fikri Hasani*

Han har inga kommentarer till samtal 39. Han vet inte om det är han som pratar. Det kan vara vem som helst man syftar på i samtalet, men han tror inte det är Ionela Andreca.

Bekim Hyseni

”Henne” i samtal 39 kan vara vem som helst, en gemensam älskarinna kanske. Han skulle inte namnge personen om det var någon annan. Det kan inte ha varit Ionela Andreca. Att Bekim Hyseni säger ”det viktigaste är att hon är anmäld, så att inte jag får problem” kan bero på att han skulle ha träffat någon som var i Sverige olagligt. Han har inga allmänna kommentarer avseende samtal 40. Det kan handla om vem som helst, i ett annat sammanhang, något han läst om. Han minns inte och i slutet av samtalet låter det mest som skitsnack. Han pratar skit i alla telefonsamtal. Han skämtar eller vill provocera polisen. Han skulle aldrig säga att han ”sålt en kvinna”, eftersom han var gift. Det kan även betyda ”fått”, det är ett ord som är svårt att höra skillnad på, tilläggsprotokollet s. 35, vilket även Remzi Sahiti påpekat.

Remzi Sahiti

Samtal 39 är bara struntprat, eftersom de visste att de var avlyssnade. De ville lura polisen. Det stämmer att ”sålt” och ”fått” är svårt att höra skillnad på. Ingen har jobbat för Remzi Sahiti. Det är bara tomma ord och handlar inte om detta ärende. De skämtar bara med varandra. Åklagaren har lagt ihop detta så det ska låta såhär. Skämtet går inte ut på något särskilt. Han har ingen kusin som heter Muhamet. Det är ett helt ovidkommande samtal egentligen. Att det står ”varför blev det 30, ni sa 20 till mig” kan handla om pengar, eftersom Bekim Hyseni också var skyldig Fikri

Hasani pengar. Kanske att Remzi Sahiti kunde få det den vägen. I övrigt kan det ha varit andra saker som de diskuterat, utan att det egentligen inträffat. Något de pratat om, men som aldrig genomförts. Ordet ”lyda” förekommer inte i albanska, de kan därför inte ha använt sig av det. Detta är Remzi Sahiti mycket säker på. Han har inte fått något betalt av någon. Det är även lätt att förväxla ord som honom, henne, den och det. Det stämmer att Remzi Sahiti och Fikri Hasani hjälpt en flicka med en bostad. Sedan vet inte Fikri Hasani vad som hänt med henne.

Händelsekedja 6 - den 18 december 2009

Naser Albaowab

I december 2009 hade Naser Albaowab känt Fikri Hasani i ungefär fyra år. Han känner även Remzi Sahiti sedan tidigare. De umgås ungefär varannan vecka eller någon gång i månaden. Han kommer inte ihåg telefonsamtalen. Han fick psykiska besvär för ett tag sedan som han medicinerar för. Han kommer inte ihåg vad han har uppgett i polisförhören heller. Åklagaren förklarar att Naser Albaowab i förhöret medgett att han varit i Eslöv, träffat Ionela Andreca och haft sex med henne. Han har också sagt att han trodde att han skulle köpa en present till henne för att få träffa henne, men gav pengar som hon kunde köpa present för. Han har även tidigare identifierat Ionela Andreca på bilden som den kvinna han träffat och haft sex med. Naser Albaowab att han har träffat många olika tjejer i Eslöv och kan inte minnas någon särskild tjej. I december 2009 arbetade han på en verkstad. Idag arbetar han inte. Han lärde känna Fikri Hasani när han skulle köpa en bil av Naser Albaowab. Det var första gången de träffades. Bilen var en Mazda, men han stod inte registrerad på den och kan inte registreringsnumret. Han och Fikri Hasani har suttit i fängelse tillsammans, men då visste de endast vilka de var men kände inte varandra. Naser Albaowab kommer inte ihåg att han sagt i polisförhör att han brukar ställa sig vid kyrkan när han har svårt att hitta, förundersökningsprotokollet s. 168. Naser Albaowab kommer inte ihåg att han har frågat vad det är för straff på det brott han

är misstänkt för eller att han har medgett att han varit där och haft sex med Ionela Andreca en gång. Nu minns han inte om han har träffat någon som heter Ionela Andreca. Han kommer inte heller ihåg om han har fått se något fotografi hos polisen. Han minns inte heller att han i förhör skulle ha uppgett att hon fick pengar av honom för att hon skulle kunna köpa en present till sig själv eller att han har sett henne ihop med Fikri Hasani och andra tjejer.

Fikri Hasani

Han har ingen kommentar till om Naser Albaowab är en kompis till honom. Han minns inte samtal 25. Det kan handla om vem som helst. Han vill inte dra in dem i detta, de har barn, de har kanske män. Han har inget minne av samtal 26 heller. Han vet inte alls vad det är frågan om när Remzi Sahiti säger ”vi har gett honom gratis så det räcker”. Han har ingen aning om vad det är för arbete som det handlar om när Remzi Sahiti skickar sms till Ionela Andreca med texten ”hej get redy for vork”. Det kan vara vad som helst och det får man fråga Remzi Sahiti. Kyrkan som nämns i samtal 29 kan vara kyrkan i Eslöv. Det kan handla om ett möte som han inte vill kommentera. Det kan kanske vara ett möte med Naser Albaowab som han nämner i samtal 30. Han har inget minne av att han nämner Bekim Hyseni namn. Dessutom kan det vara vilken Bekim som helst. Han känner fem Bekim i Malmö. Han tror inte att det är Bekim Hyseni. Att han i samtal 31 ringer Naser Albaowab och säger att ”han kommer snart” kan handla om att han inte hade tid att träffa Naser Albaowab. Han gör mycket med Naser Albaowab, han vill inte gå in på vad här. Han vet inte vad de pratar om att de har ”sålt” i samtal 32 mellan honom och Remzi Sahiti. Han vet inte hur det ska tolkas och har inga kommentarer. Det kan vara en annan affär. Han vet inte vem ”hon” är eller den ”lilla bostaden”. Han har ingen förklaring till varför Naser Albaowab ringer från Ionela Andreca telefon i samtalet kl 21.01, Samtalsutskriften I s. 99. Det får man fråga Naser Albaowab. Antagligen har han träffat Naser Albaowab tillsammans med Ionela Andreca och festat någon gång men Fikri Hasani vet inte. Det stämmer att Ionela Andreca kom hit för att sälja sin

kropp men Fikri Hasani vet ingenting om hon gjort det. Hon har varit med och druckit några gånger. Vad hon har gjort med Fikri Hasanis vänner är inget han vet något om. Naser Albaowab har träffat Ionela Andreca, men Fikri Hasani vet inte om de haft sex. Han har absolut inte fått några pengar av Ionela Andreca för att hon har haft sex med någon. Det gäller även Remzi Sahiti.

Remzi Sahiti

Polisen har ”fixat till” samtal 25. Han har aldrig sagt ”låt honom ta henne för en timme för 1000 kr”. Sala är hans hustru. Han vet inte vem Naser Albaowab är. Det var ett vardagssamtal och Remzi Sahiti minns inget. Han vet inte heller vem ”hon” är, för honom är det anonymt utan något namn. Det stämmer att han har sagt att han väntar på sin hustru och resten av samtalet är ovidkommande. Att något skulle kosta 1 000 kr handlar inte om en tjej. Remzi Sahiti känner sig förrådd av polisen. Han var väldigt hårt pressad av förhørsledaren och ville snabbt därifrån och därför ljög han. Idag har han ingen förklaring till samtalet. Han vet inte vem som skrivit sms som finns intaget i Samtalsutskriften I s. 86, ”hej get redy for vork”. Han kommer inte ihåg att han skulle ha skrivit ett sms till henne. Han har inte använt sig av de orden. Han vet inte vad samtal 29 handlar om, men han inte varit och mött någon, han har varit hemma med sin hustru och sina barn. Man får fråga Fikri Hasani om detta samtal. Han vet inte vilken Naser Albaowab det syftas på i samtal 32. Han har inte sålt något. Ordet ”sålt” förekommer inte heller på albanska. Det kan vara någon privataffär, men han minns inte vad, det har gått för lång tid sedan dess. Angående den ”lilla bostaden” så finns det finns hundratals bostäder. Fikri Hasani har en bostad och den ligger i Eslöv. Han känner inte till gatunamnet. Han kan inte svara på om den tjej han nämnt tidigare, som han hjälpte med bostad, fick bo i Fikri Hasanis bostad eller hur det var. Sms med nummer 35 som lyder ”open the door” och går från Remzi Sahitis telefon till Ionela Andreca's telefon, har inte Remzi Sahiti skrivit och han har ingen kommentar till att det skickats. Samtalet kl 21.01 mellan Naser Albaowab, från Ionela Andreca's telefon, till Remzi Sahitis telefon har han ingen

kommentar till. Efter så lång tid vet han inte vad det handlar om. På många av polisens frågor har han bara slästat över svaren med ”ja, ja, ja”. Dessutom har polisen hittat på svar och skrivit så som de önskar det skulle stå. Han har inte sagt något om det tidigare, eftersom han tänkt att han får klara ut det vid rättegången. Förhören är inte upplästa och godkända, utan endast sammanfattade. Det har förekommit många fel i översättningarna och många av de ord som finns upptagna förekommer inte heller i det albanska språket.

Händelsekedja 7 – den 22 december 2009

Nedžad Hidanovic

Nedžad Hidanovic uppger att han aldrig har sett Sead Kocan tidigare. Nedžad Hidanovic hade en vän som bad om att få låna hans telefon och ringde till Sead Kocan. Hans vän är från Serbien och kunde inte prata svenska. Därför är det Nedžad Hidanovic som talar i telefonen för sin kompis räkning. Hans vän körde sedan till Tomelilla och Nedžad Hidanovic satt med i bilen. Nedžad Hidanovic vet inte alls vad de skulle göra i Tomelilla. Det handlade om att köpa en bil. Nedžad Hidanovic vet inte hur det gick med bilen, eftersom han satt kvar ute. Nedžad Hidanovic kommer inte ihåg mer. Han känner inte Bekim Hyseni. Problemet är att hans kompisar, som inte kan svenska, har ringt Bekim Hyseni. Vad han vet har de inte provat att prata med Bekim Hyseni på något annat språk. Nedžad Hidanovic visste inte att Bekim Hyseni också pratar serbiska. Han ringde till Bekim Hyseni och bestämde att Bekim Hyseni skulle träffa hans serbiska vänner, men han vet inte varför. De skulle köpa någon bil för 35 000 kr. Det var två kompisar. Han skulle bestämma en träff. Han har inte haft någon egen del i affären. Han kommer inte ihåg samtal 42 eller vad han uppgett angående detta hos polisen, förundersökningsprotokollet s. 154. Det stämmer inte att de hade hört att det fanns en ”jättesnygg brud” i Tomelilla som de skulle kolla på, utan han har sagt att det fanns en jättesnygg brud i Malmö. Det är fel uppfattat av polisen. Att han i förhör avseende

samtal 44 sagt att det stämmer att han i samtalet sa att han ”har med mig kompis, han kan vägen. Han tog den vägen igår du vet” har Nedzad Hidanovic ingen aning om. Det som hände den aktuella kvällen var helt enkelt att Nedzad Hidanovic körde sina två kompisar till en bensinmack och de stack iväg med en annan bil. Efter en kvart kom hans kompisar tillbaka. De sa inte vad de hade gjort, gör man en affär är det ju en hemlighet. Han frågade inte heller vad de hade gjort, eftersom han var arg på sin fru. Nedzad Hidanovic kommer inte ihåg samtal 57, det får man fråga Bekim Hyseni om. Han ställer sig frågande till varför han skulle köpa henne, han har ju själv barn och fru. Han har suttit i fängelse någon gång och vill inte göra det igen. Han tolkade bara åt några kompisar i samtalet. Han vet inte vad de kan ha menat med ”bilen”. Nedzad Hidanovic kommer inte ihåg vad han uppgett i förhör, förundersökningsprotokollet s. 157-159. Nedzad Hidanovic säger att han inte vet om hans kompis skulle köpa en bil eller en hora. Han kommer inte ihåg vilket, det var två år sedan. Det stämmer att han fick se en bild på en tjej. Hon satt på sängen och hade en mörk jacka på sig. Det var inte den lilla röda bilden som är bifogad till förhöret med honom. Han fick även se bilder på två killar som var mellan 25 och 30 år. Han ville inte ha någon advokat, eftersom han inte varit där och köpt sex. Han känner ingen Karina, så det måste ha blivit fel i förhöret hos polisen.

Sead Kocan

Sead Kocan uppger att han inte har några kommentarer till samtalen eftersom han är oskyldig. Han har haft kontakt med Ionela Andreca, eftersom Bekim Hyseni ringde honom och frågade om han kunde hjälpa Bekim Hyseni med bostad till henne. Han hjälpte Bekim Hyseni, eftersom Bekim Hyseni är en vän till honom. Han känner inte till Ionela Andreca's bakgrund. Han fick intrycket av att hon var en vanlig tjej med bra självförtroende. Hon fick bo i en lägenhet som Raif Pepeljak hade, som ligger på andra våningen i ett hus. Han tror att hon hade sina tillhörigheter där. Ionela Andreca disponerade själv över lägenheten. Hon bestämde själv när hon ville till exempel gå och handla, eftersom det var hennes eget liv. Raif Pepeljak skulle

inte få någon ersättning för att Ionela Andreca skulle bo i hans lägenhet, det var bara en tjänst. Vad han vet var Raif Pepeljak och Ionela Andreca bara vänner. De pratade inte om Ionela Andreca i samtalen. Han vill inte berätta vad de syftar på i samtalen, eftersom det kan röra sig om annan brottslighet.

Bekim Hyseni

Efter att han och Ionela Andreca varit två dagar på vandrarhemmet i Tomelilla kontaktade han Sead Kocan och frågade om Sead Kocan kunde fråga Raif Pepeljak om Ionela Andreca kunde bo hos honom. Ingen fick veta att Ionela Andreca var Bekim Hysenis flickvän, han hade dolt det för alla. Det var mycket möjligt att han berättade det senare men det minns han inte. Raif Pepeljak har många smeknamn. ”Rolle” som han nämnt tidigare kan vara ett av dem. Det kan hända att Bekim Hyseni vet vem Nedzad Hidanovic är. Bekim Hyseni kommer inte ihåg samtal 41. Det är inget märkvärdigt att han och Rolle umgås. Att Sead Kocan säger till Bekim Hyseni att han ska umgås med någon är inte konstigt. Bekim Hyseni har inte mycket minne av samtal 42, men om han minns rätt skulle de träffas vid en Preemmack. Det kan vara en bilaffär. Han har träffat tjejer i Tomelilla som har haft tillgång till lägenhet där tidigare. Han har inget minne av att han skulle ha förklarat vägen till Tomelilla i samtal 44, men om han har sagt det så stämmer det säkert. Samtal 44 A vet han ingenting om. Han är osäker på om det är Raif Pepeljak han pratar med, eftersom han inte behärskar det bosniska språket på sätt som framkommer i samtalet. Att Bekim Hyseni i samtal 45 säger ”kan du bli klar för du har jobb nu” kan handla om att hon kanske skulle städa bilen. Att man ska ”byta lakan” kan handla om något annat än lakan. Han vill inte kommentera mer om det. Samtal 48 A kan handla om många olagliga saker som Bekim Hyseni inte vill ska komma fram. Det kan vara så att Bekim Hyseni var förbannad på Nedzad Hidanovic, men han minns inte varför. Det kan handla om en bil. Han blir förvirrad av samtalsutskriften eftersom det är ”henne” och ”bilen” och allt möjligt. Det kanske handlar om två skilda saker.

Bekim Hyseni vet inte vem som åsyftas i samtal 49, eftersom det inte står något namn. Han vet inte om det är ”den” eller ”det” och att det står ”henne” kan vara en kod. Ett pass kan man behöva till mycket. Han minns inte mer och kan därför inte säga mer. Det kan även vara så att han bara har hängt med i samtalet också. Han och Sead Kocan har känt varandra sedan 1999 ungefär. Det är väldigt mycket fel i förhören precis som tidigare. I samtal 46 står det att Bekim Hyseni har pratat med ”Sead Kocan/troligtvis Raif Pepeljak” och Bekim Hyseni kommer inte ihåg detta samtal. Det är hans åsikt att de skött denna utredning väldigt slarvigt. De var mycket frustrerande vid alla förhör. På väg till förhören har polisen sagt till honom att han skulle prata. De hade förstått att han inte var så villig att medverka, men sa till honom att han kunde säga saker utan att det bandades. Det gäller framförallt en polis som var irriterad på Bekim Hyseni. Minst hälften av allt i förhören är fel.

Bekim Hyseni känner inte igen den person som enligt åklagaren är Ionela Andreca, som var med via videolänk från Rumänien. Han visste att han var avlyssnad vid denna tidpunkt. Han har sett konstiga saker och dessutom har det varit störningar i telefonen. Ibland har man även kunnat höra andra röster i telefonen. Dessutom är det många samtal. Till detta kommer det faktum att Bekim Hyseni snackar mycket skit. Namnet Karin som nämns i ett samtal kan vara namnet på en kvinna som Bekim Hyseni pratat med eller om. Han har lånat Sead Kocans telefon. Han kan själv låna ut sin telefon till andra, vem som än hade frågat honom. Möjligen att han lånat ut sin telefon till Sead Kocan vid tillfället. Bekim Hyseni har aldrig sagt något till Raif Pepeljak om att han haft sex med Ionela Andreca och inte heller till Sead Kocan. Att Bekim Hyseni sagt i förhör att han haft nycklar till Raif Pepeljaks lägenhet var lögn. Det är en annan person som hyrt rummet på vandrarhemmet till Sead Kocan, som han inte vill blanda in.

Raif Pepeljak

Raif Pepeljak känner inte Nedzad Hidanovic. Det finns inte en chans att den Rolle som nämns i samtal 41 är Raif Pepeljak. Raif Pepeljak har inte haft några affärer med Sead Kocan och Bekim Hyseni som gör att folk ska komma till Tomelilla. Raif Pepeljak har inget att kommentera på samtal 42 och 43. Samtal 43 A kan Raif Pepeljak inte komma ihåg, han hade inga affärer med Bekim Hyseni och ifrågasätter om det är han som pratar i samtalet. Han minns ingenting, eftersom det är ett samtal som vilka andra som helst så kan han inte komma ihåg. Raif Pepeljak kan inte heller säga något om samtal 44 där namnet "Nedzad Hidanovic" nämns. Han vet inte vilken kvinna som åsyftas i samtal 44 A och har ingen aning om vad samtalet handlar om. Eftersom samtal 45 är mellan Bekim Hyseni och Ionela Andreca får man fråga dem om det. Raif Pepeljak vet inte vad det handlar om riktigt. Den "hon" i samtal 44 A som man sagt är hos honom kan handla om vilken kvinna som helst, eftersom det inte uppges något namn men han vet inte vem det skulle vara om det inte är Ionela Andreca. Raif Pepeljak har inget att säga om samtalen kl 22.12 respektive kl 22.14 mellan Nedzad Hidanovic och Bekim Hyseni. Samtalet kl 22.14 mellan Raif Pepeljak och Bekim Hyseni är ett vanligt samtal. Ylber är en kompis. Raif Pepeljak vet inte varför Bekim Hyseni uppmanar honom att vänta utanför porten. Det kan vara porten utanför hans lägenhet eller någon annan port. Det är inte Raif Pepeljak som åsyftas i samtal 46 när Bekim Hyseni säger "Rolle vet varför" angående bytet av lakan. Raif Pepeljak har inte vad han minns någonsin pratat med Sead Kocan om byte av lakan i hans lägenhet. Han vet inte vad det var för något dessa personer pratade om. Att samtalet går till Raif Pepeljaks telefon gör ingen skillnad, han kallas nämligen inte för Rolle. Raif Pepeljak har ingen kommentar till samtal 47 där Sead Kocan säger att "vi är tre stycken" eller huruvida det är Sead Kocan, Raif Pepeljak och Ylber som Sead Kocan menar. Raif Pepeljak vet inte vad som ska öppnas, som nämns i samtal 48, och 48 A. Han vet inte om det är porten som åsyftas. Han känner ingen Karin eller Karina. Raif Pepeljak har inget att säga

om samtal 49, 57, 58, 59 eller sms som skickas den 24 december, eftersom han inte var i Sverige då.

Han pratade inte så mycket med vare sig Sead Kocan eller Bekim Hyseni vid tidpunkten. På sistone har de däremot pratat mycket i telefon. Det är svårt att bedöma hur mycket. Han minns inte alla samtal som de haft. Han minns över huvud taget inte något av de samtal som lyssnats av här. Han har säkert haft vänner på besök i sin lägenhet i Tomelilla. Om de kommer efter klockan åtta på kvällen när porten är låst får man låsa upp där nere. I så fall får de kontakta Raif Pepeljak via telefon. Det är därför inte så konstigt om någon kommer in och ber Raif Pepeljak öppna porten, utan det händer relativt ofta. Han kan inte komma ihåg några separata tillfällen. Det är inget såpass specifikt att man lägger det på minnet. Det stämmer att telefonnumret som slutar på 0472 är Raif Pepeljaks. Det händer att Raif Pepeljak lånat ut den när folk har behövt och sådär, det har inte varit några problem. I de samtal Raif Pepeljak har fått lyssna på i polisförhör känner han inte igen sin egen röst och han har också sagt att det inte är han i många samtal.

Händelsekedja 8, den 24 – 25 december 2009

Haris Ascic

Han bodde hos sin mamma och pappa då, men hade flickvän och barn sedan tidigare. Han arbetade på ett slakteri i Simrishamn. Han känner Sead Kocan, eftersom de träffats på fester i Malmö, Helsingborg och Halmstad tidigare. Han har inte arbetat tillsammans med Sead Kocan. Han festade mycket under den här perioden. Han har förlorat körkort på grund av spriten och han fick inte träffa sin dotter. Han kommer dock inte ihåg om det var i detta sammanhang som han träffade Sead Kocan, han var så nere, drack öl och tog tabletter. Han är släkt med Bekim Hyseni. Han umgås ungefär lika mycket med Sead Kocan som med Bekim Hyseni, vilket inte är så ofta. Raif Pepeljak har han bara hälsat på i Tomelilla. Han känner inte till

att Raif Pepeljak och Sead Kocan är släkt. Han känner inte Fikri Hasani, Remzi Sahiti eller Ruzdi Jasari. Han har ingen annan anställning än på slakteriet, men hans familj har en pizzeria som heter Capri och ibland hjälper han till där. Han har jobbat där varannan helg ungefär. Han firar inte jul. Han kommer inte ihåg numret 0739 – 24 89 08. Det stämmer att han uppgett det i passansökan men han har bytt nummer. Han har ingen kommentar till samtal 51. Han vet inte varför han ringt Sead Kocan vid flera tillfällen på kvällen den 24 december 2009. Han vet inte heller vad det är för diskussioner som Sead Kocan och Bekim Hyseni haft. Han har aldrig sett tjejen som finns på det foto han blivit förevisad. Han har vid något tillfälle handlat vinterdäck med plåtfälj av Sead Kocan. Han har även varit skyldig honom pengar, efter att de har festat. Det har han inte sagt till polisen. Han kommer inte ihåg om han någon gång betalat 1 000 kr till Sead Kocan i samband med detta. Det har aldrig varit en kvinna involverat i deras affärer. Haris Ascic har inget att kommentera vad gäller övriga samtal heller. När han festar och dricker minns han inte. Han kommer inte ihåg om han har betalat för att andra ska ha ett sexköp. Han minns bara när han är nykter. Men han förnekar att han skulle ha köpt sex. Man kan snacka mycket när man är full. Han har en massa skulder, både till Kronofogden och till ett tiotal privatpersoner. Det är småpengar. Han kommer inte ihåg polisförhöret. Han fick se en liten bild på en tjej med röd bakgrund samt en bild som var delvis övertäckt. Han har inte fått se någon bild på någon man.

Sead Kocan

Sead Kocan uppger att han inte har några kommentarer till samtalen eftersom han är oskyldig. Det stämmer inte att dessa samtal handlar om sexköp och Ionela Andreca. Han har inte blivit delgiven misstanke för hastighetsöverträdelse i anledning av samtal 51. Han har aldrig gett 1 500 kr till Rolle eller till Raif Pepeljak och det har inte varit meningen att han skulle göra det heller

Bekim Hyseni

Han vill inte spekulera kring vad samtal 51 handlar. Bekim Hyseni tror att den som kallas "zigenare" är den påstådda Nedzad Hidanovic, men vad han minns har Nedzad Hidanovic kallat sig själv Nedzad Hidanovic och inte zigenare. Han känner några Haris, men kan inte minnas vilken Haris det är som ringt honom denna kväll. Angående samtal 52 så är det 6 000 samtal och eftersom det går 13 minuter mellan samtal 51 och 52 så kan de ha ringt andra mellan dessa samtal och dessa två samtal kanske därför inte har någon koppling till varandra. Det kan alltså vara en slump att han ringer till flera personer och frågar om de vill ha något att äta. Att han skickat sms till Ionela Andreca's telefon kl 19.53, Samtalsutskriften I s. 317, och ber henne öppna kan stämma. Det kan vara portdörren man pratar om. Det kan även vara så att han ringt sin fru. Att Bekim Hyseni i samtal 53 skämtar om att han hade med sig Admir och Ylber och att man våldtagit henne är en spekulering. Vad Bekim Hyseni och Sead Kocan pratar om att Haris Ascic ska göra vet inte Bekim Hyseni. Han vet inte vem "hon" är heller. Det sägs väldigt mycket i många samtal. Bekim Hyseni har inga kommentarer till samtal 57, 58, 59 eller 60, eftersom det i så fall bara skulle vara spekulationer. Han kommer inte ihåg något och det spelar ingen roll att det är julafton, eftersom Bekim Hyseni inte firar jul. Det är ingen speciell dag. Bekim Hyseni vet inte vem det är som åsyftas eller om det handlar om pengar när det i samtal 60 sägs "ge henne 500". Om det hade stått något konkret hade Bekim Hyseni kunnat svara. Att Bekim Hyseni i samtal kl 22.43, Samtalsutskriften del I s. 330, del säger "du gör som du vill, när du har henne" till Sead Kocan är allmänt struntprat. Det står inte heller Ionela Andreca. Bekim Hyseni har inga kommentarer till samtal 61, eftersom det inte framgår något konkret som han kan sätta fingret på. Bekim Hyseni får inte heller klart för sig vad samtal 62 handlar om. Det kan vara något de sparar pengar till. Han pratar mycket i telefon och kan inte ge någon förklaring till samtalet. Han vet inte heller vem det handlar om och han vill inte medverka i några spekulationer. Det är allmänt struntprat. Han vet inte vad "pirra" betyder och skulle aldrig använda det ordet. Bekim Hyseni har inga kom-

mentarer till samtal 63 förutom att det är ”mycket möjligt” att han tar tjejer till Sead Kocan för att de ska duscha. Att han, enligt samtal 66, skulle ha ringt Ionela Andreca klockan fyra på natten för att kolla om hon har det bra kan stämma eftersom han är en nattmänniska. Att han skulle hämta henne kan handla om att han kanske skulle äta frukost med henne. Han har varit ute och ätit med henne flera gånger, även klockan åtta på morgonen. Han har inget minne av att han skulle skicka sms till henne klockan sju och fråga om hon kommer. Sammantaget kommer inte Bekim Hyseni ihåg så mycket. Han använder sin telefon väldigt mycket. Det går nog inte en timme utan att han ringer någon. Han har dyra telefonräkningar, men också abonnemang som gör att han kan ringa mycket. På dagarna vid denna tidpunkt praktiserade Bekim Hyseni på en bilfirma. Han sover väldigt dåligt på natten och är en nattmänniska. På ett dygn kan han ha ringt ungefär 30 samtal. De snackar skit och försöker göra sig märkvärdiga. Det som sägs har absolut inte hänt. Han har varit i Simrishamn många gånger. Ibland klockan två på natten och ibland klockan tio på dagen. Det har hänt många gånger att han ätit frukost med någon på morgonen. Med ordet ”zigenare” kan man mena vad som helst. Han träffade många tjejer vid tidpunkten. Det kan handla om helt andra saker än vad åklagaren påstått. De lägger ihop något med något och plockar bort någon pusselbit.

Händelsekedja 9, den 26 december 2009

Agim Hyseni

Det stämmer att han och Bekim Hyseni är bröder. Vid tidpunkten bodde Agim Hyseni på Rundelsgatan 14 A i Tomelilla. Han och Bekim Hyseni brukar umgås. Han minns egentligen inte någonting. Han kände även Sead Kocan då. Han vet inte riktigt hur mycket de brukade umgås. Han har säkert träffat Ionela Andreca någon gång, men han minns inte eftersom han inte har läst på sedan dess. Han känner inte till om hon bott på Långgatan och har inte varit där och träffat henne. Han har ingen förklaring till varför han skickar sms till Sead Kocan kl. 02.38. Det var kanske inte

ens var han. Han vet inte varför han skickar sms Bekim Hyseni kl. 02.43, Samtalsutskriften I s. 351, och frågar hur mycket han vill ha för att han ska ”knulla henne i kväll”. Han har inget minne av de sms som skickats eller av telefonsamtalen. Det är för det mesta Agim Hyseni själv som använder sin telefon men det har hänt många gånger att han lånat ut den till vänner och bekanta. Det kan vara någon som känner Bekim Hyseni. Han vet inte om han var berusad eller påverkad av något just den kvällen.

Sead Kocan

Sead Kocan uppger att han är oskyldig. Samtalen handlar inte om sexköp av Ionela Andreca. Han uppger också att han kan kalla även vänner för bröder.

Bekim Hyseni

Att man ska knulla ”henne” kan syfta på en uppblåsbar docka som man köper i affären. Att han sagt ”jag har tagit henne för att tjäna något” stämmer inte. Han har dessutom tidigare sagt att han inte tjänat något, så det är motstridiga uppgifter menar Bekim Hyseni. Det stämmer att han i polisförhör har sagt att det var Agim Hyseni, men det är det han säger nu som gäller. Han har även sagt att Agim Hyseni ”vill knulla mycket”. Bekim Hyseni har ingen aning om varför Sead Kocan och Agim Hyseni också har kontakt vid denna tidpunkt. Bekim Hyseni vet inte vem som åsyftas med ”hon” när Agim Hyseni skickar sms till Bekim Hyseni att ”hon” ska ”lämna dörren öppen”, men det kan mycket väl syfta på Bekim Hysenis före detta fru. Bekim Hyseni uppger att då han undrar om Sead Kocan har pratat med en viss person kan det handla om Agim Hyseni, men det kan också handla om Bekim Hysenis försvarsadvokat Alf. Det är spekulationer. Vidare, angående ett samtal kl. 04.32 då Bekim Hyseni ringer till Sead Kocan och pratar om ”hennes nummer” uppger Bekim Hyseni att han inte vet vem ”hon” är. Det kan handla om många. Det kan handla om Monica eller Sandra. Han kan spekulera vidare och det även kan

vara Angelica det handlar om. Han vet inte vems nya nummer som han inte vill ge ut enligt sms kl. 04.34, eftersom det var två år sedan men det kan inte vara Ionela Andreca eftersom hon inte har bytt nummer. Avseende lägenheten som det pratas om behöver det inte vara lägenheten på Långgatan 22, det kan även vara hans egen lägenhet som åsyftas. Att Bekim Hyseni försöker kontakta Ionela Andreca vid tre tillfällen denna natt utan att få kontakt förmodar han är eftersom han själv skulle ha sex med henne. Att han skriver "hon sover säkert" i ett sms till Sead Kocan kan handla om något annat. Att Agim Hyseni har skickat sms till Bekim Hyseni "gör en bra sak för mig" behöver inte vara hans bror Agim Hyseni, eftersom det finns flera Agim i Tomelilla. Att han skrivit "hon är inte bara min" kan syfta på att det inte är hans enda älskarinna. Att han skriver "hon sover" syftar antagligen på Ionela Andreca. Bekim Hyseni har ingen aning om vad det är som Agim Hyseni inte vill att man ska ta upp med Safet och Cani.

Samtal 64, 65 och 68, den 25 december 2009

Fikri Hasani

Fikri Hasani har inga kommentarer till vem Sali är. Fikri Hasani har inget minne av samtal 64. Han vet inte vem "ludret" är. Han vet inte vem det pratas om i samtalet. Han har många tjejer. På fråga varför Sali skulle vända sig till Fikri Hasani angående en tjej uppger Fikri Hasani att de brukar göra så. Han har inte haft någon prostituerad. Samtal 65 har han inte heller något minne av. Det kan vara "mycket snack och ingen verkstad" i telefonen. Fikri Hasani undrar vem Ionela Andreca är, samtalet kan handla om vad som helst. Han har ingen kommentar till om Bekim Hyseni också känner Sali eller varför han påstått det i förhör. Fikri Hasani har inga kommentarer till samtal 68. Han vet inte vem som är "hon", har haft många kvinnor i sitt liv. Han har ingen kommentar till "81:or". Det är två år sedan. De skämtade i samtalets början, så allt kan vara ett skämt. Promenader är nyttigt. Att Bekim Hyseni säger "säg till Remzi Sahiti att jag tjänat dina pengar på en vecka" kan handla

om någon bilaffär. Han vet inte om Remzi Sahiti var med honom vid tidpunkten. Fikri Hasani kände inte igen flickan eller hennes röst från videoförhöret från Rumänien. Han är säker på att det inte är samma kvinna som fanns i hans lägenhet i början av december 2009.

Bekim Hyseni

Angående samtal 64 är den enda person han känner som heter Sali är en kusin som är 12 år gammal. Han vet inte vem Fikri Hasani syftar på i samtal 65 när han frågar om "hon är ledig". Det är mycket skitsnack. Att Bekim Hyseni sagt att han "går dit varje dag och tittar till henne" behöver inte ha ett samband med Ionela Andreca, eftersom han inte varit med henne varje dag utifrån positionering. "20 000" kan handla om en bil. Sali kan vara en "hon" eftersom Fikri Hasani när han pratade med Bekim Hyseni pratat om någon som heter "Salia". Bekim Hyseni vet inte vem "den där kvinnan" som nämns i samtal 68 skulle vara. "H" kan vara första bokstaven i ett namn. Det Bekim Hyseni säger till Fikri Hasani kan handla om någon affär men han vet inte vad. Det kan också handla om någon som ska resa någonstans. Bekim Hyseni var ingenstans den kvällen, han var hemma och drack. Han vet inte vem han hämtar eftersom han har hämtat många tjejer. Att han säger till Fikri Hasani "säg till Remzi Sahiti att jag tjänat dina pengar på en vecka" kan vara att han varit på kasino med en kvinna som gett honom tur. Att Fikri Hasani sagt att Bekim Hyseni hittat på saker kan vara för han är väldigt noggrann med att folk inte ska veta vad han gör. Det kan även ha varit så att han velat provocera eftersom han visste att han blev avlyssnad. Den dagen var Bekim Hyseni bara i Tomelilla. Han har snackat skit. "Med 81:or med H" kan handla om någon som är född år 81. Det kan även stå för HA som i Hells Angels. Han har inte gjort något av det som står i samtalet, då hade han inte sagt det i telefon. Han känner igen polismannen Magnus Berger eftersom han sett honom tidigare, i Tomelilla och Ystad.

Remzi Sahiti

Remzi Sahiti var inte med Fikri Hasani då samtal 68 ägde rum och det handlar inte heller om honom. Det är inte bara han som heter Remzi. Remzi Sahiti har aldrig sett kvinnan som finns på bilden på s. 56 i förundersökningsprotokollet. Det är första gången han ser henne när han får se fotografiet. Han har inte heller sett personen som var med i videoförhöret från Rumänien i verkligheten. Kvinnan som fanns i Eslöv innan och som åkte därifrån den 18 december hade möjlighet att ta sig vart hon ville, hon var en fri människa.

*Samtal 75, den 26 december 2009**Sead Kocan*

Sead Kocan vill inte säga något om samtalet som skulle ägt rum mellan honom och Bekim Hyseni eftersom han är oskyldig. Det handlar inte om Ionela Andreca.

Bekim Hyseni

Det kan stämma att han gör en svarttaxiresa. Bekim Hyseni vet inte vem som åsyftas när det sägs att någon skulle "ta henne flera gånger". Det kan vara att man pratar om horor i Danmark i mitten av samtalet, men inte i början och att det inte hänger ihop. Han kanske skulle köra någon i Danmark. Det kanske var en "hon" han skulle köra, det finns ju lesbiska också. Bekim Hyseni har varit mycket på strippklubbar i Danmark. Vad det är som är "10 timmar" kan vara allt mellan himmel och jord. De "250 euro" kan vara en tjej som varit inblandad och som han försökt lura. Han vet inte vart de har fått pengarna ifrån, man kan få pengar från mycket. Bekim Hyseni vet inte vad det gäller här. Han kan inte relatera till samtalet och vet inte vem "hon" är, eftersom det var två år sedan. Det är som att man skulle fråga Bekim Hyseni vilka alla "henne" är i alla 6 000 samtal. Bekim Hyseni har kört mycket svarttaxi.

Att det helt plötsligt kommer in i samtalet om ”10 personer och horor i Danmark” beror på att Bekim Hyseni fungerar på ett speciellt sätt. Han kan skifta mellan saker utan att det har något sammanhang och de kan komma från ingenstans. Det behöver inte heller vara något som ägt rum, utan kan vara påhittat. Men han varit hos prostituerade i Danmark och på strippklubbar. Han har även kört folk till Danmark.

Händelsekedja 10, den 5 – 6 januari 2010

Mersed Banovic

Han har anknytning till Simrishamn, eftersom han bott där tidigare och hans barn bor där. Vid årsskiftet 2009/2010 hade han kvar en bostad i Simrishamn som han hyrde ut. Han hade problem med att få in hyran. Hyresgästen betalade inte alls. Han kom till Simrishamn i januari 2010 för att träffa sina barn. Han bodde då på ett hotell i Simrishamn, men han minns inte exakt var det ligger. Han har inte träffat någon av de tilltalade som finns i rättssalen. Han känner Haris Ascic men de har aldrig umgåtts. Han känner också Denis. Han minns ingenting och vet inte vad de av åklagaren återopade samtalen har med honom att göra. Han hade samma telefonnummer då som han har nu, vilket är 0767 – 00 66 60. Han minns inte vad som hände i Tomelilla den 5 januari 2010. På s. 2 i hans förhör hos polisen, tilläggsprotokollet s. 116 f., kan man läsa att Mersed sagt ”jag känner henne” och syftar på kvinnan som förevisats på fotot, ”hon var hos honom på Bed & Breakfast genom den här Haris Ascic”, ”han känner de som bor i Tomelilla” samt att det var ”första gången han köpte sex”. Mersed Banovic minns ingenting av det. Det var två år sedan, han är psykiskt sjuk och minns inget. Han har inte varit i någon lägenhet i Tomelilla vad han minns. Att Mersed Banovic sagt i polisförhör ”jag pratade lite med henne...ville bara ge henne 500 kr extra”, ”nog hette Nelly” kommer han inte ihåg. Han har inte varit med henne ens en gång och undrar hur han skulle ge henne extra pengar. Han har inte sagt så som det står i förhöret. Mersed Banovic minns inte att han fått höra på ett samtal då Dino ringer till Sead Kocan och han minns inte vad

han uppgett i polisförhör. Han kommer inte ihåg att han i förhör sagt att de var tre tillsammans uppe i lägenheten där kvinnan var. Angående fotografiet som han enligt åklagaren fått visat för sig har han i polisförhör sagt att ”det är han själv på fotot” och ”hon skulle bli hämtad utanför Aurora”. Angående nästa fotografi har han uppgett att det var ”han och den kvinnan som han tillbringat natten med”. Mersed Banovic minns inte att han sagt så avseende fotografierna i polisförhören. Att han vidare sagt att han är säker på att det är ”han och kvinnan” stämmer inte. Vidare uppger Mersed Banovic att han inte minns något eftersom han är psykiskt sjuk. Han har blivit misshandlad av en man och ådragit sig skullskador, efter det minns han inte ens vad han åt igår och än mindre vad som hänt för flera år sedan. Han arbetar som bagare. Han pratar bosniska och förstår inte mycket svenska. Han vet inte varför han inte fick tolk vid polisförhöret. Han minns inte om de frågade honom om han ville ha en advokat vid förhöret. Han kommer inte ihåg förhöret eller hur frågorna ställdes. Han har inget minne av att han skulle ha pratat med någon efter det att de sammanställt förhöret eller att han fått läsa det. Det är första gången han fått se det idag. Han känner inte igen sig själv på fotona.

Haris Ascic

Han känner många som heter Denis men han har ingen arbetskamrat som heter så. Han kommer inte ihåg om han jobbade då. Han kommer ihåg de dagar han är nykter men inte då han är onykter. Han kommer inte ihåg om det är någon tjej involverad. Han kommer inte heller ihåg att Bekim Hyseni ringt honom, samtal 91, och undrat om ”upphämningsplats” eller var han ”hämtade sist”. Haris Ascic uppger att det enda hotellet han känner till i Simrishamn är det stora hotellet nere i hamnen, som han sagt i förhöret. Han vet inte varför han sagt ”där vid sjukhuset” till Bekim Hyseni. Det kan finnas många Mersed. Att det diskuteras att han fått på krita mellan Sead Kocan och Bekim Hyseni skulle kunna handla om att han behövde pengar, men han kommer inte ihåg. Han kommer inte ihåg att Sead Kocan ringt honom kl. 02.28 den natten och har ingen förklaring till samtalet. Att han sagt att det handlat

om sexköp är för att när man hör det i efterhand så låter det som det, men vad som hände då vet man inte. Haris Ascic kommer inte ihåg resten av samtalen heller.

När Haris Ascic hördes i juni 2010 hade han hört att de tilltalade som idag finns i salen var häktade men han visste inte varför. Han visste inte vad det handlade om men gissade ”sexköp” i förhöret eftersom det var så han tolkade samtalen han fick höra och han tror att polisen sa att det gällde det. Han kan inte se vilka personerna är på fotografiet som är taget utanför Aurora. Det är för suddigt. Han kan inte känna igen att det skulle vara Mersed.

Sead Kocan

Sead Kocan uppger att han är oskyldig och inte har några kommentarer. Samtalen handlar inte om Ionela Andreca. Det finns en dusch i källaren på Långgatan. Rolle är inte samma person som Raif Pepeljak. Sead Kocan känner många i Montenegro. Han har samma bekantskapskrets som Raif Pepeljak och han brukar prata med dem i telefon. Han tror inte att det är han och Raif Pepeljak som pratar i det samtal som åklagaren hänvisat till.

Bekim Hyseni

Samtalen har inte med målet att göra och han vill inte spekulera. Det handlar om en hund när han i samtal 90 undrar vem som har ”henne”. I övrigt har Bekim Hyseni inga kommentarer till det samtalet. Bekim Hyseni har inga kommentarer till att det diskuteras vem som ”hämtade henne sist” i samtal 91. I anledning av samtal 91 A uppger Bekim Hyseni att han inte känner någon Haris Ascic. Att Bekim Hyseni pratar om att barnen ska tjalla handlar kanske om att de sett honom med en älskarinna. Bekim Hyseni uppger vidare att han inte vet vilka nycklar det handlar om i samtalet, det kan vara bilnycklar eller hemnycklar. Bekim Hyseni gissar att Izet Kocan, som nämns i samtal 92 A, är Sead Kocans bror. Återigen handlar det om en

älskarinna och Bekim Hyseni uppger att positioneringen visar att han måste varit på väg till Ystad. Antagligen var han på väg till sitt arbete. Han kommer inte ihåg samtal 93, det har gått två år och inte ens erfarna spanare kommer ihåg vad som hänt. Bekim Hyseni har inget minne av att de försökte lura Ionela Andreca, i samtal 95, när de i samtal sagt att ”de inte betalat” till henne. Det kan handla om annat än koppleri. Sidan 396 innehåller ett fel, det ska vara en BMW. Det måste ha blivit en missuppfattning. Angående samtalet kl. 18.22 menar Bekim Hyseni att det kan handla om något helt annat när de pratat om att ”om hon säger att hon har sett att kunderna har gett pengar, så ska de säga att det rör en annan skuld”. Angående ”vem är det som ska ha henne” samt huruvida ”hon har duschat” påpekar Bekim Hyseni att det inte står Ionela Andreca någonstans och att han därför inte har någon skyldighet att svara. Han vet inte vem Rolle är och det är inte säkert att det är pengar de diskuterar. De byter ofta samtalsämne. Det står ingenstans att det handlar om Ionela Andreca. Betydelsen av ”måste jobba mer” kan vara att han och Sead Kocan måste jobba mer.

Raif Pepeljak

Samtalet skulle kunna handla om en hund. Att han ”kanske aldrig mer får se henne” vet han inte vem det handlar om. Han hade kontakt med Ionela Andreca långt efter det samtalet. Hon var hans tjej och han hade kontakt med henne fram till juni månad 2010. Det är fler är han som använder hans nummer. Han och Sead Kocan har gemensamma bekanta i Montenegro. Hans röst är mycket mjukare, det kan inte vara han i samtalet. Han brukar inte kallas för Rolle, men kallas för Rajo i Montenegro. Det stämmer att det är samma telefonnummer som det rings från som Raif Pepeljak har skickat sms till Ionela Andreca från.

Samtal 76, den 27 december 2009*Bekim Hyseni*

Bekim Hyseni uppger att han kommer ihåg samtalet mycket väl. Samtalet var uppgjort på förväg och han och Shaban var en meter ifrån varandra om man ser till positionering. Han kallar många tjejer för "horan". Det var uppgjort på förhand att Sead Kocan sa "jag kunde sålt henne". De stod en meter mellan varandra och skickade sms till varandra. Att Bekim Hyseni sa "jag har knullat henne första dagen hon kom hit" handlar helt enkelt om att han har knullat henne. Det andra är skitsnack. Bekim Hyseni menar att polisen har haft så mycket span att de i så fall skulle kunna visa att Bekim Hyseni haft stamkunder om så var fallet. Om man kollar Bekim Hysenis telefon ser man att det är flera tjejer i Tomelilla än Ionela Andreca som kommer från Rumänien. De stod precis vid Färs och Frostas Bankomat vid Österports torg. De hade bilarna parkerade bredvid varandra. Han hade sedan långt tillbaka misstänkt att han hade avlyssning på sin telefon, främst sedan de stoppat honom och sedan släppt honom igen.

Samtal 77, den 27 december 2009*Bekim Hyseni*

Enligt Bekim Hyseni är samtalet skitsnack. Han tycker det är dåligt att de andra personerna som förekommer i avlyssningen inte kallats till förhandlingen. Det kan handla om ett förhållande han har med en rumänsk tjej i Tomelilla, någon annan än Ionela Andreca. Det framgår inte vad han syftar på när han säger "för jag har köpt hela". Han hoppar väldigt mycket mellan olika saker i samtalet. Det kan vara att han pratar om sin hustru när han säger "jag tvingar ingen, jag ger mat" eftersom hon har nycklar och mat. Han kanske tjänar pengar på henne. Samtalet kan inte handla om Ionela Andreca, eftersom han sagt att han inte sett hennes pass. Han vill inte prata

om vad det är för klubb de talar om i samtalet. Han har gjort mycket som hans far tycker är skamligt. Att han säger att han ”inte har rört henne” visar att det inte kan vara Ionela Andreca, eftersom han har varit med henne. Han ser inte namnet Ionela Andreca i samtalet heller.

Samtal den 29 december 2009, s. 47 och 49 Övriga samtal under tiden 23 december 2009 – 2 januari 2010

Sead Kocan

Han körde Ionela Andreca till Forex, eftersom hon bad om det. Hon ville föra över pengar. Bruksgatan i Ängelholm är Sead Kocans tidigare adress där han bott i flera år. Han har inte bott så länge i Tomelilla. Han antog att hon hade pengar eftersom hon tog egna pengar från en egen plånbok. Hon hade nycklar till lägenheten där hon bodde. Hon hade nycklar hela tiden, förutom då Sead Kocan lånade dem för att komma in i källaren.

Samtal den 29 december 2009, s. 48, Övriga samtal under tiden 23 december 2009 – 2 januari 2010

Bekim Hyseni

Det stämmer att Ionela Andreca ringde men Bekim Hyseni har inte ringt någon och han har inga fler kommentarer.

Samtal 80, den 29 december 2009

Bekim Hyseni

Begreppet "500 euro" handlar inte om någon Forex-inbetalning. Bekim Hyseni kontrollerar ingenting. Att han säger att hon "får gå ut" handlar inte om att han skulle bestämma.

Samtal 81, den 30 december 2009

Bekim Hyseni

Bekim Hyseni misstänker att samtalet förts på albanska och han kan inte se att ordet "delägare" finns på albanska. Han vet inte vad det handlar om, eftersom han pratar väldigt mycket i telefon.

Samtal den 30 december 2009, Samtalsutskrifterna I s, 280

Sead Kocan

Samtalet handlar inte om Ionela Andrecu.

Bekim Hyseni

Med ordet hora kan man mena en man också. Han har kanske sagt till någon att inte gå ut. Han och Sead Kocan är vänner sedan tolv år tillbaka så de känner många i samma krets. Att det pratas om någon bur kan handla om en papegoja. Att det pratas om en klubb i Malmö kan handla om en golfklubb och "åtta stycken" kan innebära "åtta slag". Att han sagt "om ni är säkra kom och hämta tio" kan handla om tio personer.

Samtal 82, den 30 december 2009*Bekim Hyseni*

Att han säger att han "tagit en kvinna" kan betyda att han hämtat henne. Han menar att det pratas om prostituerade i Danmark som han kanske har kört. Att Bekim Hyseni nämner ett annat ställe när en person tyckte det var för dyrt är bara en upplysning om den danska prostitutionen. Han jämför inte alls, han bara återger information. Eftersom han var stamkund hade han bättre pris än andra. Angående uttrycket en "färsk 22-åring" säger Bekim Hyseni att det finns många 22-åringar i Danmark. Han vet inte vem, men han har haft många tjejer på tio dagar. Det kan stämma att han har fixat en bostad för 1 000 kronor. Det finns många sådana lägenheter. Om det hade framgått hur han tjänat pengarna hade han kunnat svara på vad han gjort. Bekim Hyseni har vid olika tillfällen träffat tjejer som haft körkort och som kört Bekim Hyseni när han druckit. Det har även Ionela Andreca gjort.

Samtal 83, den 31 december 2009*Bekim Hyseni*

Bekim Hyseni uppger att han inte har någon kommentar. Att han sagt att hon inte ska öppna kan handla om att någon har raggat på henne och att Bekim Hyseni inte vill att hon ska öppna. Bekim Hyseni ville skydda henne. Bekim Hyseni bestämmer ingenting.

LUNDS TINGSRÄTT

DOM
2012-03-14

B 137-10

Brottmålsenhet

Samtal 84, den 2 januari 2010*Bekim Hyseni*

Göteborg är en fin stad. Att de sagt ”vi ska lämna henne för alltid, de betalar” kan handla om någon annan brottslighet. Han vet inte vem som åsyftas i samtalet. Med ”de med H” kan menas någon som heter Henriksson i efternamn och kör motorcykel. Det framkommer inte heller vad ”20” ska betyda. Han har inte tänkt sälja något.

Samtal 85, den 2 januari 2010*Bekim Hyseni*

Ionela Andreca arbetade inte för honom och han gav inte henne några order.

Samtal 86, den 2 januari 2010*Bekim Hyseni*

Samtalet handlar inte om Ionela Andreca. Det är inte olagligt att dela på pengar.

Sead Kocan

Samtalet handlar inte om ersättning för sexköp.

Vittnesförhör*Magnus Berger*

Det stämmer att han har biträtt spaningen i ärendet i Eslöv, Simrishamn och Tomelilla. Den 17 december 2009 befann han sig i Eslöv och utförde spaning på adressen Norregatan 10. Han såg två män, en kort och en lång, komma ut från lägenheten och lämna platsen i en personbil, vars registreringsnummer började med UZP. Han minns inte tidpunkten på dygnet, men det var mörkt ute. Han följde efter bilen till Tomelilla. Den stannade till på Malmövägen och sedan på Långgatan, där de två männen gick in. Han befann sig ute på gatan i en civil tjänstebil. Han såg ingen annan person där, men en annan bil. Det stämmer att det rimligen borde vara kl. 22.23 som man kör från Långgatan och inte kl. 21.23. Han hade kännedom om dem han spanade på, men inte alla vid den tidpunkten och kan han inte nämna vilka han såg vid namn. Han kommer inte ihåg när han kom till platsen. Han såg inte när bilen kom till platsen, men de var parkerade ute på gatan i ganska nära anslutning till adressen de spanade på. Eftersom det var två år sedan kommer han inte ihåg hur bilarna stod parkerade i förhållande till varandra. Han jobbade inte tillsammans med Martin Lindahl. I januari 2010 åkte han och två kollegor till Simrishamn med anledning av samma människohandelsärende. De skulle då till Aurora, som är ett Bed & Breakfast beläget vid sjukhuset. De fick via radion höra att en bil kom till platsen. De såg hur bilen stannade till vid Aurora, körde vidare, vände och att två personer kom ut från baksidan från Aurora. Det var en lång mörkhårig kvinna och en man. De gick gemensamt ut mot vägen. När de såg bilen gav de tecken ungefär ”här är vi” och då körde bilen upp till Aurora. Tjejen lämnade mannen och gick mot bilen. Det var Bekim Hyseni som körde bilen och kvinnan som steg in i den identifierade de senare som Ionela Andrecu. Han identifierade Bekim Hyseni med hjälp av ett spaningsfoto och han satt på ungefär tjugo meters avstånd med en kikare. Det finns ett fotografi på bilen bakifrån där bilen har tonade rutor, men framifrån kunde man se in tydligt eftersom rutorna var klara. Han visste hur vissa av de misstänkta

såg ut vid tidpunkten, men inte hur Ionela Andreca såg ut. Han kommer inte ihåg om han visste vilket land hon kom från eller om han visste hur lång hon var. Han hade inte fått reda på åldern på Ionela Andreca innan han upprättade sin PM. Han uppskattade den till 22 år. Det var första gången han såg henne vill han minnas. En vecka senare blev hon identifierad. När Bekim Hyseni och Ionela Andreca kört iväg gick mannen som tidigare kommit ut med Ionela Andreca från Aurora in på Aurora igen. Han gick då själv in på Aurora och såg att mannen gick in i rum tio. Han gick till receptionen och identifierade sig som polis och fick då identiteten på mannen som var med Ionela Andreca. Samtidigt följde hans kollegor efter bilen med Bekim Hyseni och Ionela Andreca. Enligt dem körde Bekim Hyseni och Ionela Andreca till Långgatan 22 i Tomelilla, där Ionela Andreca släpptes av och gick in i trappuppgången. Vid tillslaget den 21 januari 2010 var det han och en kollega Anette som knackade på dörren till lägenheten på Långgatan 22. De gjorde husrannsakan och identifierade kvinnan. Syftet var framför allt att hitta kvinnan. Lägenheten var väldigt liten med ett rum, en säng och en fåtölj. Där fanns både kvinnokläder och manskläder. Den var ganska stökig. Det var Anette som pratade mest med Ionela Andreca vid detta tillfälle. Därefter försökte de hjälpa henne på olika sätt. Det stämmer att han och Mats Johansson träffade Ionela Andreca den 5 februari 2009. Han kommer inte ihåg hur hon identifierade sig eller om hon hade något pass.

Martin Lindahl

Han hade spaningsuppdrag i Eslöv, eftersom det fanns en misstanke om människohandel och/eller prostitution. Han stod i en intilliggande fastighets trädgård och tittade på en viss port. Han kommer inte ihåg adressen, men det kan ha varit Norregatan 10. Han såg två olika konstellationer män som kom till adressen, vid två olika tidpunkter. Han kunde se in i trapphuset hur lägenhetsdörren öppnas och en kvinna släppte in dem. Någon kom ut från lägenheten också. Det var så mörkt så han kunde inte fotografera. Han tror att det var två män vid båda tillfällena, men hänvisar till sin promemoria för exakt uppgift angående det. Han minns inte heller om kvinnan

släppte in dem via porten. De var där mellan en halvtimme och en timme. Han har ingen uppfattning om hur de såg ut. Han såg inga bilar eftersom han stod i trädgården. Han vet att Fikri Hasani var inblandad på något sätt, men vet inte mer än så eftersom han bara hjälpte till med spaning vissa tidpunkter.

Carl-Magnus Rosengren

Han minns händelsen på Forex. Ionela Andreca och Sead Kocan körde för att utföra en transaktion. Det var Sead Kocan som körde bilen. Det var vinter, snö och kallt. De körde från Tomelilla till Forex i Ystad och det var någon gång på kvällen. Sedan körde de från Ystad till Tomelilla och kvinnan gick in i lägenheten där kvinnan bodde. Bilen kördes från vägen och ställdes utanför Sead Kocans bostad. Vid den tidpunkten är det osäkert om Carl-Magnus minns att kvinnan hette Ionela Andreca, men han kände igen henne på grund av hennes silverfärgade dunjacka. Hon hade också samma väska som hon alltid hade med sig. De visste identiteterna på personerna de spanade på. Han tror att adressen som kvinnan befann sig på var Långgatan 22 i Tomelilla. Bilen parkerades på Björkebogatan, några 100 meter därifrån. En mörk BMW, cirka 15 år gammal. Han såg inte om kvinnan öppnade lägenheten med egen nyckel eftersom han inte var så nära. Men hon gick in och sedan tändes det i hennes lägenhet. Sead Kocan satt kvar i bilen. De hade spanat i mer än en månad vid det här tillfället. Uppdraget gällde att bevaka hela händelsen. Han minns inte hur det inleddes om det var vid hennes lägenhet eller hos Sead Kocan. Men Carl-Magnus var med när det diskuterades om hon skulle byta "hanterare". Han vet inte om det var i Tomelilla eller Eslöv. Han har även spanat på Ionela Andreca när hon gick till Ica. Hon handlade och gick hem med maten till sin bostad. Hon var ensam vid det tillfället. Han minns inte om hon öppnade dörren med egen nyckel när hon gick hem. I Eslöv har han sett henne vara ute och gå, ensam. Hon var på väg till en lägenhet från en annan eller från en bil till en lägenhet. Det var kallt och hon verkade väldigt frusen. Han minns inte var någonstans i Eslöv. Han minns inte om han sett henne promenera vid fler tillfällen.

Som beskrivning av Ionela Andreca's situation från december till tillslaget den 12 januari 2010 minns han att Ionela Andreca var en ensam kvinna som inte kände någon, en förvirrad frusen själ. Hon talade inte språket. Hon blev utnyttjad. Det var fruktansvärt att se hur hon hade det i lägenheten. Det var en jätteliten enrummare utan dusch och kök. Madrassen i sängen var jättegrisig och toaletten var äcklig. Pengarna hon sålde sex för gick iväg till någon annan. När de träffade henne var hon ensam och förvirrad och hade inte "koll på läget". Det var svårt att kommunicera med henne. Hon hade inget bagage och var smutsig. Hon visste inte vad som skulle hända i framtiden. Han har spanat på henne vid något tillfälle då det hände att hon såldes för pengar men han minns inte adressen eller datumet. Han ingrep inte eftersom de ville spana vidare. De var inte säkra på brott, eftersom de inte kunde göra den bedömningen då.

Mats Johannesson

Han har arbetat som polis sedan 1980 och på länskriminalen sedan 1996. Han blev inkopplad i ärendet ganska omgående efter tillslaget den 12 januari 2010. Han har delvis minnesbilder från förhöret med Mersed Banovic. Det var han och hans kollega som var närvarande. Ganska tidigt förstod de att Mersed Banovic tyckte att det var jobbigt, men de uppfattade honom som en människa som det gick bra att prata med. Han var ärlig och uppriktig. Han kommer ihåg att de hade en paus i förhöret, eftersom Mersed Banovic kände sig väldigt illa till mods. Mersed Banovic gick då ut och rökte tillsammans med Mats Johannesson's kollega. De ansåg inte att det fanns något behov av tolk. Mats Johannesson sa till honom inledningsvis att han skulle avbryta om det förekom något problem. Han kommer inte ihåg om de frågade honom rakt ut om han ville ha tolk. Mersed Banovic berättade fritt under långa perioder. Det förevisades även bilder vid förhöret. Mersed Banovic pekade ut sig själv på bilderna. Eftersom det var ett konceptförhör förklarade de att de skulle skriva en sammanfattning av förhöret. Det som är kursivt är Mersed's egna ord i förhöret och

det som inte är kursivt är sammanfattat. Det som står är det som uppgetts. De hade bestämt att visa samma bild för samtliga som de har förhör med. Det är inte den bild som Nedzad Hidanovic uppgett att han fått se, där Ionela Andreca sitter i svart jacka på en säng. Bilden de har fått se är den som är bilagd till förhöret. Han känner inte heller till att de skulle ha visat ett fotografi på två killar, vilket Nedzad Hidanovic påstått. Det stämmer att han inte var med under själva spaningsarbetet. När han blev inkopplad efter tillslaget fanns ett stort material i ärendet. Han har gått igenom allt material. Han kan inte svara på hur mycket spaningsloggar som finns och han vill inte diskutera hur länge man spanat. Han vet inte hur många foton som förekommit. Det stämmer att adressen Långgatan 22 i Tomelilla har förekommit i spaningsloggarna men han kan inte minnas idag om han sett foton därifrån.

Skriftlig bevisning

Den skriftliga bevisning som åberopats av åklagarna består huvudsakligen av telefonsamtal som spelats in och som spelats upp vid huvudförhandlingen. Samtalen har i de fall som de inte förts på svenska översatts av tolkar och talats in av polis. I övriga fall har samtalen i original spelats upp.

Under såväl förundersökningen som huvudförhandlingen har det gjorts invändningar mot översättningen i vissa delar. I de fallen har samtalen i de ifrågasatta delarna tolkats om. De invändningarna och den förnyade tolkningen har gått igenom vid huvudförhandlingen.

I den skriftliga bevisningen ingår också uppgifter om hur de olika telefonerna i ärendet positionerat mot telefonmaster. Remzi Sahiti har i den delen lämnat in utredning för att visa på Ionela Andreacas telefonkontakter under den tid som åtalet avser. Åklagarna har också, efter rättens fråga, kompletterat med utredning som särskilt visar hur Ionela Andreacas telefon har positionerat från det att hon kom till Sverige till det att polisen gjorde tillslaget den 12 januari 2010.

Raif Pepeljak har åberopat utskrift av sms som skickats mellan honom och Ionela Andreca.

Remzi Sahiti har åberopat utskrift av sms som skickats mellan Ionela Andreca och andra personer som inte är aktuella i målet.

Har de tilltalade gjort sig skyldiga till brott?

I detta avsnitt kommer tingsrätten att gå igenom den lagstiftning som är aktuell i målet och därefter göra en bedömning av om åklagarna lyckats bevisa sina påståenden om brott.

Bestämmelsen i 4 kap. 1 a § brottsbalken förekommer i tre lydelse. Den första avsåg brottet människohandel för sexuella ändamål och gällde mellan den 1 juli 2002 och den 1 juli 2004. Det brottet avsåg bara utnyttjanden för sexuella ändamål och innehöll ett krav på att människohandelsförfarandet skulle vara gränsöverskridande för att straffansvar skulle inträda. Gränsöverskridandet markerade också när brottet skulle anses fullbordat. Från och med den 1 juli 2004 till den 1 juli 2010 kom brottet att benämnas människohandel och tillämpningsområdet vidgades till att avse handel med människor också för andra ändamål än sexuella. Kravet på att människohandelsförfarande skulle vara gränsöverskridande utgick och bestämmelsen kompletterades med det så kallade kontrollrequisitet som markerade en ny fullbordanspunkt. Därefter, från och med den 1 juli 2010, har bestämmelsen åter ändrats och fått sin nuvarande lydelse. I den bestämmelse i 4 kap. 1 a § brottsbalken finns inte längre kontrollrequisitet kvar och brottet är i stället fullbordat i och med att gärningsmannen vidtar en handelsåtgärd.

De brott om människohandel som omfattas av åtalet är enligt åklagaren begångna under slutet av 2009 och början av 2010. Det är därför bestämmelsen i den lydelse som gällde från och med den 1 juli 2004 till den 1 juli 2010 som ska tillämpas. Redovisningen av gällande rätt nedan beskriver därför bestämmelsen i den lydelsen. Det ges emellertid också en allmän bakgrund och en beskrivning av de huvudsakliga momenten i bestämmelsen som gällt för bestämmelsens utformning sedan 1 juli 2002. Den beskrivningen är alltså allmängiltig.

*Hur är den straffrättsliga lagstiftningen utformad?*Människohandel – 4 kap. 1 a § brottsbalken

Vilka förfaranden som är kriminaliserade som människohandel definieras ursprungligen i Palermoprotokollet, som utför ett tilläggsprotokoll till FN:s konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet. Beskrivningen av vad som utgör människohandel finns i artikel 3a och är avsedd att omfatta samtliga handlingar som kan ingå i ett människohandelsförfarande. Alla handlingar som kan vidtas från och med att ett offer för människohandel rekryteras till det att han eller hon försätts i en situation där det finns en avsikt till något av de utnyttjandena som finns nämnda i artikeln är alltså att betrakta som människohandel enligt den internationella överenskommelsen som Palermoprotokollet utgör. Det synsättet har också legat till grund för utformningen av straffbestämmelsen om människohandel som finns i 4 kap. 1 a § brottsbalken. Brottbeskrivningen ska alltså omfatta alla de åtgärder som kan vidtas med en målsägande under ett människohandelsförfarande. De handelsåtgärder som nämns är därmed avsedda att omfatta alla de åtgärder som typiskt sett utgör länkarna i en människohandelskedja och som kan vidtas av bland andra agenter, rekryterare, organisatörer, transportörer och mottagare.

De olika förfaranden som omfattas av Palermoprotokollets beskrivning av begreppet människohandel kan vara av mycket varierande karaktär. Det kan exempelvis vara fråga om att någon kidnappas eller förs bort mot sin vilja för att utnyttjas för tvångsarbete. Det kan också vara fråga om att någon vilseleds om innebörden av ett arbete eller en tjänst. Det bör framhållas att det även kan röra sig om situationer där någon är införstådd med att han eller hon exempelvis ska prostitueras, men där förutsättningarna väsentligen ändras eller att någon befinner sig i en så utsatt situation att han eller hon inte har någon möjlighet att välja något annat alternativ än att underkasta sig det åsyftade utnyttjandet. Trots att människohandel alltså kan förekomma under mycket varierande förhållanden utmärks all handel av att gärnings-

mannen på något sätt skaffar sig eller utövar ett redan befintligt överläge och därigenom utnyttjar offrets utsatthet. Definitionen av människohandel i Palermoprotokollets artikel 3 a och även i straffbestämmelsen i 4 kap. 1 a § brottsbalken omfattar således handlingar som riktar sig mot offrets frihet och som resulterar i att offret helt eller delvis berövas möjligheten att själv påverka den egna situationen. Att brottet har den karaktären har också inneburit att brottet människohandel placerats i 4 kap. brottsbalken *Om brott mot frihet och frid* och genom att brottet anses vara fullbordat i och med att gärningsmannen tagit kontroll över offret, det vill säga när frihets- och fridskränkningen kommit till stånd. I vilken omfattning det uppkomna maktförhållandet leder till ett verkligt utnyttjande spelar därmed ingen roll för bedömningen av om brottet ska anses fullbordat, förutsatt att gärningsmannen haft uppsåt till utnyttjandet.

För att åstadkomma en brottsbeskrivning som täcker in det som internationellt avses med människohandel i de avseenden som Palermoprotokollet tar sikte på har straffbestämmelsen i 4 kap. 1 a § brottsbalken utformats med artikel 3a som förebild. Liksom artikel 3 a innehåller 4 kap. 1 a § första stycket brottsbalken tre huvudsakliga objektiva rekvisit. För att det ska vara fråga om människohandel krävs därmed att gärningsmannen eller gärningsmännen vidtagit huvudsakligen tre moment. Det första avser åtgärderna för själva handeln, såsom olika former av befattning med offret, det andra avser de medel med vilka offret för handeln hanteras, såsom olika former av tvång eller bortförande och det tredje avser själva syftet med handeln, såsom sexuell exploatering eller tvångsarbete. Konstruktionen av bestämmelsen utgör en slags kedjebrottslighet som utgörs av flera olika led.

Enligt bestämmelsen i 4 kap. 1 a § brottsbalken första stycket döms den för människohandel som med användande av olaga tvång eller vilseledande, med utnyttjande av någons utsatta belägenhet eller med något annat sådant otillbörligt medel rekryterar, transporterar, inhyser, tar emot eller vidtar någon annan sådan åtgärd med en person, och därigenom tar kontroll över personen, i syfte att personen ska utsättas

för brott enligt 6 kap. 1-6 §§ brottsbalken, utnyttjas för tillfälliga sexuella förbindelser eller på något annat sätt utnyttjas för sexuella ändamål, utnyttjas i krigstjänst eller tvångsarbete eller annat sådant tvångstillstånd, utnyttjas för avlägsnande av organ, eller på annat sätt utnyttjas i en situation som innebär nödläge för den utsatte. För brottet stadgas fängelse i lägst två och högst tio år.

I andra stycket i bestämmelsen sägs att detsamma gäller den som i sådant syfte som anges i första stycket till annan för över kontrollen över en person, eller från annan tar emot kontrollen över en person.

I tredje stycket sägs att den som begår en gärning som avses i första stycket mot en person som inte fyllt 18 år ska dömas för människohandel även om inte något sådant otillbörligt medel som anges där har använts.

I fjärde stycket sägs att om ett brott som avses i första–tredje styckena är mindre grovt, döms till fängelse i högst fyra år.

I bestämmelsens första stycke beskrivs de så kallade *handelsåtgärderna* genom att det där uppställs krav på att någon rekryterar, transporterar, inhyser, tar emot eller vidtar någon annan sådan åtgärd med en person. I likhet med vad som gäller enligt Palermoprotokollets definition av människohandel, avser uppräknandet av åtgärderna som nämnts ovan en tänkt kronologisk följd av hanteringen av offret.

För straffansvar förutsätts att handelsåtgärderna har vidtagits genom användandet av vissa *otillbörliga medel*. I bestämmelsen nämns som exempel på sådana medel, olaga tvång eller vilseledande, utnyttjande av någon annans utsatta belägenhet och annat sådant otillbörligt medel. Gemensamt för de omständigheter som nämns i bestämmelsen är att de på olika sätt syftar till att bemästra offrets fria vilja. Begreppet olaga tvång är här avsett att ha samma innebörd som i bestämmelsen om olaga tvång i 4 kap. 4 § brottsbalken, det vill säga att någon genom misshandel eller an-

nars med våld eller genom hot om brottslig gärning tvingar annan att göra eller underkasta sig något. Med begreppet vilseledande avses förmedlande eller vidmakthållande av en oriktig uppfattning till någon. Begreppet knyter an till rekvisitet i 9 kap. 1 § brottsbalken om bedrägeri. Att utnyttja annans utsatta belägenhet avser exempelvis att utnyttja situationer där offret befinner sig i ett ekonomiskt skuldförhållande eller i ett tjänste- eller anställningsförhållande till gärningsmannen och där denna situation utnyttjas. Också utnyttjandet av situationer där offret är narkoman och beroende av att gärningsmannen tillhandahåller honom eller henne narkotika, där en person lever under svåra ekonomiska förhållanden, i flyktingskap eller lider av förståndshandikapp eller sjukdom torde kunna omfattas av begreppet. Genom att det i bestämmelsen sägs att det straffbara förfarandet också kan ha skett genom annat sådant otillbörligt medel klargörs att användandet av andra otillbörliga medel än de som uttryckligen nämns i bestämmelsen kan föranleda straffansvar. För att så ska vara fallet krävs emellertid att omständigheterna är sådana att offret inte har något annat verkligt eller godtagbart alternativ än att underkasta sig gärningsmannens vilja. Kravet på att gärningsmannen ska ha använt sig av otillbörliga medel innebär dock inte att det förutsätts att gärningsmannen använt sig av tvång. Det kan i stället vara tillräckligt att gärningsmannen har missbrukat offrets utsatta situation. Begreppet otillbörliga medel avser därmed att fånga upp olika slag av missbruk av offer som befinner sig i olika utsatta situationer.

För att straffansvar ska inträda enligt 4 kap. 1 a § brottsbalken krävs att det ska föreligga ett orsakssamband mellan användandet av det otillbörliga medlet och den handelsåtgärd som är aktuell. Det kan till följd härav inte ådömas ansvar för människohandel i de situationer där offret oberoende av de otillbörliga medlen skulle ha vidtagit åtgärden.

I bestämmelsen uppställs ett krav på att gärningsmannen genom handelsåtgärderna och de otillbörliga medlen tagit *kontroll* över offret. Detta innebär att offret ska finna sig i en trångmålsliknande situation eller vara i en faktisk beroendeställning i

förhållande till gärningsmannen. För att gärningsmannen ska anses ha kontroll över offret krävs att offret står under tryck som är av allvarlig betydelse för honom eller henne och för hans eller hennes förmåga att förändra sin situation, samt att gärningsmannen måste ha ett påtagligt inflytande över offrets agerande. Kontrollen kan exempelvis bestå i att offret hålls inlåst eller står under kontinuerligt hot. Den kan också ha sin grund i ekonomiska förhållanden, såsom att offret står i skuld till gärningsmannen eller ha sin grund i anställnings- eller lydnadsförhållanden eller i att gärningsmannen har att svara för offrets vård eller tillsyn. De kontrollsituationer som åsyftas i bestämmelsen kan emellertid också många gånger vara av tämligen subtil art. Det krävs inte att gärningsmannens kontroll ska omfatta samtliga åtgärder som offret har möjlighet att vidta. Enligt förarbetena (prop. 2003/04:111 s. 65) till bestämmelsen ska kravet på kontroll inte ställas alltför högt. Det bör vara tillräckligt att kontrollen är av faktisk art. Den kontroll, eller det maktförhållande, som avses bör också kunna vara av mer begränsat slag. Det ska alltså röra sig om situationer av ett påtagligt underläge som typiskt sett krävs för ett förverkligande av brottsplanen.

I bestämmelsen nämns en rad olika *utnyttjandesyften*. Det första syftet som nämns, vilket anges i gärningsbeskrivningen, är att offret utnyttjas för tillfälliga sexuella förbindelser.

Att märka är att offrets eventuella samtycke till det åsyftade utnyttjandet helt saknar betydelse för den straffrättsliga bedömningen. Enligt svensk rätt måste ett samtycke för att kunna ha straffrättsligt ansvarsbefriande verkan ha förelegat vid tidpunkten då gärningen företogs. Vid perduerande, det vill säga fortlöpande brott, ska samtycket ha förelegat under hela den tid gärningsmannen har skeendet under kontroll. Ett samtycke som lämnas i efterhand är alltid rättsligt irrelevant för frågan om brott har förövats. Redan på grund härav följer att det saknar betydelse om det skulle visa sig att ett offer sedermera skulle underkasta sig utnyttjandet.

I bestämmelsens andra stycke föreskrivs straffansvar också för den som i nu nämnda utnyttjandesyften till annan för över, och för den som tar emot, kontrollen över offret. Bestämmelsens utformning i denna del innebär att det inte ställs några krav på användning av något otillbörligt medel när kontroll över offret redan föreligger.

Människohandelsbrottet är fullbordat när en handelsåtgärd, som genomförts med ett sådant medel och i ett sådant utnyttjandesyfte som avses i bestämmelsen, resulterar i att gärningsmannen tar kontroll över offret. Som nämnts tidigare är det således utan betydelse om syftet har förverkligats. Den brottsliga gärningen i andra och tredje styckena anses fullbordad när överföringen av kontroll är genomförd.

Vad gäller det subjektiva rekviritet krävs uppsåt som täcker de objektiva rekvirit som nämns i bestämmelsen. Till följd av att brottet ska anses fullbordat redan innan något utnyttjande verkligen sker, krävs att det föreligger ett subjektivt överskott. Av bestämmelsens utformning framgår att det krävs direkt uppsåt i förhållande till att utnyttja en person för ett visst ändamål. Vad gäller de i bestämmelsen beskrivna otillbörliga medlen är det tillräckligt att gärningsmannen haft någon form av uppsåt beträffande de faktiska omständigheterna som ligger till grund för bedömningen.

Koppleri och grovt koppleri – 6 kap. 12 § brottsbalken

Den som främjar eller på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttjar att en person har tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning, döms enligt 6 kap. 12 § brottsbalken för koppleri till fängelse i högst fyra år. Samma sak gäller enligt bestämmelsen om en person som med nyttjanderätt har upplåtit en lägenhet får veta att lägenheten helt eller till väsentlig del används för tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning och inte gör vad som skäligen kan begäras för att få upplåtelsen att upphöra, om verksamheten fortsätter eller återupptas i lägenheten.

I 6 kap. 12 § brottsbalken finns också en möjlighet att döma för grovt koppleri. Vid bedömning av om brottet är grovt ska särskilt beaktas om brottet avsett en verksamhet som bedrivits i större omfattning, medfört betydande vinning eller inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av annan.

Att *främja* på sätt nämns i bestämmelsen avser exempelvis att hålla bordell, upplåta en lokal eller lämna anvisning till prostituerades adresser. Även psykisk påverkan som inte är alltför obetydlig och som leder till att någon beslutar sig för att börja eller fortsätta med prostitution kan utgöra främjande. Så långt som till tvång och förledande behöver det inte ha gått, men även sådana åtgärder omfattas. Det krävs inte att gärningsmannens främjande åtgärd i det särskilda fallet lett till att en annan person haft prostitutionsförbindelser. Om övriga krav är uppfyllda är det tillräckligt att gärningsmannen skapat möjlighet eller underlättat för någon att ha tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning. Det krävs dock att gärningsmannen verksamt bidragit till att någon annan person har påbörjat eller fortsatt med prostitution.

Också transport och vakthållning kan vara ett främjande. Gärningsmannen ska genom sitt agerande ha berett en annan person en möjlighet till att ha tillfälliga sexuella förbindelser som är avsevärt gynnsammare än de tillfällen därtill som föreligger vid vanliga levnadsförhållanden. En hyresvärd som hyr ut en lägenhet som bostad åt en prostituerad blir inte enbart på denna grund att straffa för främjande. Däremot kan ansvar komma i fråga om lägenheten hyrs ut med hyresvärdens insikt om att den ska användas för prostitution. Ansvar för hyresvärderna kan också inträda på grund av bestämmelsen i paragrafens andra stycke som redogörs för nedan. Ansvar för koppleri inträder inte om någon är stadigvarande kund hos någon som är i prostitution. I sådana fall kan ansvar enligt 6 kap. 11 § brottsbalken för köp av sexuell tjänst i stället komma ifråga. Beträffande den bestämmelsens innebörd, se nedan.

Ansvar för den som utnyttjar att någon annan har tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning förutsätter att förhållandet *ekonomiskt utnyttjas på ett otillbörligt*

sätt. Det uppställs därmed ett krav på att gärningsmannen ska tillgodogöra sig delar av den prostituerades inkomster. Något krav på vanemässighet eller vinningssyfte uppställs inte.

Även ett utnyttjande som sker vid ett enstaka tillfälle är koppleri. Kravet på otillbörligt utnyttjande får som regel anses uppfyllt i och med att någon, av en annan persons verksamhet som prostituerad, skaffar sig fördelar utan vederlag eller mot vederlag som står i missförhållande till vad han eller hon själv presterat. Ett sådant fall är att en man som sammanbor eller är gift med en prostituerad kvinna utnyttjar hennes verksamhet genom att låta sig underhållas av henne. Bestämmelsen om utnyttjande tar främst sikte på sutenörer eller hallickar men är tillämplig även i andra fall, exempelvis en hyresvärd som hyr ut bostad åt en prostituerad person mot hyra som är högre än normalt.

Främjandet eller utnyttjandet ska avse att en annan person har *tillfälliga sexuella förbindelser* mot ersättning. Vad som avses är prostitution även om detta ord inte använts i lagtexten. Samlag och annat sexuellt umgänge kan vara sådan avsedd sexuell förbindelse. Däremot omfattas inte nakenposering av koppleribestämmelsen. Främjande eller utnyttjande av andra tillfälliga sexuella förbindelser än prostitutionskontakter är inte straffbart som koppleri.

Av bestämmelsen i 6 kap. 12 § brottsbalken framgår att det måste vara fråga om mer än en sexuell förbindelse som främjas eller utnyttjas. Enligt 11 § kan den som skaffar sig en tillfällig sexuell förbindelse (singularis) mot ersättning dömas för köp av sexuell tjänst. I 12 § krävs att det varit fråga om tillfälliga sexuella förbindelser (pluralis). Avsikten har varit att från tillämpningsområdet för koppleribestämmelsen undanta sådana situationer som då någon vid ett enstaka tillfälle exempelvis förmedlar kontakt med en prostituerad genom att lämna över ett telefonnummer. I dessa fall främjas inte prostitutionen som sådan. Att vid ett enstaka tillfälle exempelvis förmedla en prostitutionskontakt kan i stället utgöra medverkan till köp av

sexuell tjänst enligt 6 kap. 11 § brottsbalken med stöd av 23 kap. 4 § brottsbalken. Den bedömningen har också gjorts i rättsfallen RH 1981:87 och Hovrätten för övre Norrlands dom i mål B 244-11 som meddelades den 7 juni 2011.

Med ersättning avses inte endast betalning med pengar, oberoende av vilket betalningsmedel som används, utan även ersättning i andra former som exempelvis droger, smycken och kläder.

I andra stycket finns en särskild bestämmelse om vad som ska anses som främjande. Får en person som med nyttjanderätt har *upplåtit en lägenhet* vetskap om att lägenheten helt eller till väsentlig del används för tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning och underlåter sedan att göra vad som skäligen kan begäras för att få upplåtelsen att upphöra, ska han eller hon, om verksamheten fortsätter eller återupptas i lägenheten, anses ha främjat den. Bestämmelsen i denna del avser att möjliggöra ingripande mot en person som efter det att han eller hon hyrt ut en lägenhet får veta att den används för prostitution. I det fall uthyraren redan vid upplåtelsen är medveten om vad lägenheten ska användas till är han som framgår ovan, om övriga förutsättningar är uppfyllda, att straffa enligt första stycket. Bestämmelsen i andra stycket har motiverats inte enbart av önskan att kunna ingripa i sådana fall där uthyraren först efter upplåtelsen får kännedom om verksamheten. Den ska också ge möjlighet till ingripande då uthyraren vid upplåtelsen kan ha känt till vad lägenheten skulle användas till men uppsåtet inte kunnat styrkas.

Såväl upplåtelse av nyttjanderätt av lägenhet mot ersättning som benefik upplåtelse omfattas av bestämmelsen. Lägenheten kan vara en bostadslägenhet eller lägenhet som upplåtits för annat ändamål. Även upplåtelse av nyttjanderätt genom bostadsrätt omfattas. När det gäller bostadslägenhet har emellertid avsikten inte varit att förhindra att en prostituerad person får en lägenhet som permanent bostad. En sådan effekt ska förebyggas genom det uppställda kravet att lägenheten helt eller till väsentlig del används för prostitutionsverksamhet. Används lägenheten som stadigva-

rande bostad av en prostituerad man eller kvinna som dessutom tar emot kunder i lägenheten torde det nämnda kravet inte kunna anses uppfyllt. Om lägenheten av den prostituerade utnyttjas, inte som bostad utan huvudsakligen för mottagande av kunder, kan hyresvärden komma att straffas.

För ansvar krävs att lägenhetsupplåtaren fått vetskap om prostitutionsverksamheten i lägenheten. Likgiltighetsuppsåt till eller enbart misstanke om att verksamheten pågår uppfyller inte kravet. Bestämmelsen innebär inte någon skyldighet för den som endast misstänker att lägenheten används för prostitutionsverksamhet att för undgående av straffansvar söka skaffa sig visshet om förhållandet. De andra omständigheterna i första och andra styckena ska vara täckta av uppsåt utan begränsningar avseende uppsåtsformer. För ansvar är det således tillräckligt med så kallat likgiltighetsuppsåt.

Vid bedömning av om brottet är att beteckna som grovt koppleri enligt 6 kap. 12 § andra stycket brottsbalken ska särskilt beaktas om brottet avsett en verksamhet som bedrivits i större omfattning, medfört betydande vinning eller inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av en annan person. En helhetsbedömning ska göras med hänsynstagande till samtliga omständigheter. I förarbetena till bestämmelsen nämns som exempel att en person i Sverige har kontakter i ett annat land och med hjälp av dessa kontakter organiserar att flera kvinnor förs till Sverige i syfte att utnyttjas för prostitution (prop. 2004/05:45 s. 151).

Brotten människohandel enligt 4 kap. 1 a § brottsbalken och grovt koppleri enligt 6 kap. 12 § andra stycket brottsbalken diskuterades i samband med att straffmaximum för det sistnämnda brottet under 2005 höjdes från fängelse i sex år till fängelse i åtta år. Anledningen till höjningen angavs i förarbetena vara att straffvärdet i människohandelsliknande situationer kan vara så högt att den tidigare straffskalan för grovt koppleri inte medgav att hänsyn togs till detta vid påföljdsbestämningen. Vidare angavs att om sådan otillbörlig påverkan som krävs enligt 4 kap. 1 a § brottsbalken

inte kan visas så kan gärningen komma att bedömas som grovt koppleri. Detta särskilt om verksamheten är noggrant planerad och organiserad samt innebär att gärningsmannen skaffar sig vinning genom att hänsynslöst utnyttja andra personer, vanligen kvinnor och barn (prop. 2004/05:45 s. 113).

Ett sätt att hänsynslöst utnyttja en annan person kan också vara att begagna sig av eller skapa ett drogberoende hos honom eller henne för att förmå honom eller henne att prostituera sig på ett sätt som ger vinning för gärningsmannen. Ett annat sätt är att utsätta en person för misshandel i syfte att få honom eller henne att inleda eller fortsätta en verksamhet som prostituerad.

För försök till koppleri och grovt koppleri är ansvar stadgat i 6 kap. 15 § första stycket brottsbalken. Enligt andra stycket är förberedelse och stämpling till grovt koppleri samt underlåtenhet att avslöja sådant brott straffbelagt.

Köp av sexuell tjänst – 6 kap. 11 § brottsbalken

I 6 kap. 11 § brottsbalken straffbeläggs att en person skaffar sig en tillfällig sexuell förbindelse mot ersättning, det vill säga köp av sexuell tjänst. Ett annat sätt att beskriva gärningen är att den avser köp av prostitutionstjänster. Det är dock tillräckligt för straffansvar att någon köper en sexuell tjänst vid ett enstaka tillfälle. Att så är fallet framgår också av att begreppet ”sexuell tjänst” används i singular i lagtexten.

Med sexuell förbindelse avses samlag och annat sexuellt umgänge. Köp av andra sexuella beröringar eller handlingar med annan sexuell innebörd omfattas inte. Inte heller mer stadigvarande förbindelser som äktenskap eller samboförhållande omfattas, vilket framgår av att det i lagtexten ställs krav på att den sexuella förbindelsen ska vara tillfällig. Detta utesluter emellertid inte att en person som med regelbundenhet återkommer till en viss prostituerad person gör sig skyldig till köp av sexuell tjänst enligt 6 kap. 11 § brottsbalken. Varje enskilt köp av en sexuell handling av

honom eller henne kan i stället uppfattas som en tillfällig förbindelse (prop. 2004/05:45 s.150 och SOU 2010:49, Förbud mot köp av sexuell tjänst, En utvärdering 1999-2008, s. 80).

Den ersättning som nämns i bestämmelsen i 6 kap. 11 § brottsbalken kan vara ekonomisk eller av annat slag, som exempelvis betalning med alkohol eller narkotika. Ersättningen kan lämnas i förväg eller i samband med att den sexuella tjänsten utförs. För straffansvar är det tillräckligt att ersättning utlovats för den sexuella förbindelsen, det vill säga att betalningen är en förutsättning för den sexuella tjänsten. Brottet fullbordas vid köpet av den sexuella tjänsten även om ersättningen lämnas senare.

Försök till köp av sexuell tjänst är straffbelagt enligt 6 kap. 15 § och 23 kap. 1 § brottsbalken. Frågan om vid vilken tidpunkt brottets utförande påbörjas har diskuterats, men något vägledande avgörande från Högsta domstolen finns ännu inte. Ett exempel kan dock vara att diskussion om priset inleds eller att en förfrågan om sexköp framförs (SOU 2010:49, Förbud mot köp av sexuell tjänst, En utvärdering 1999-2008, s. 80).

Utgångspunkter som har betydelse för bedömningen av alla de påstådda brotten

Utredningen i målet består huvudsakligen av innehållet i den omfattande telefonavlyssning som genomförts i målet. Den påbörjades i samband med att polisen avlyssnade Ruzdi Jasaris telefon i anledning av ett ärende om grovt narkotikabrott och kom därefter succesivt att utökas till att avse även Remzi Sahiti, Fikri Hasani, Bekim Hyseni och Sead Kocan. I övrigt har också åberopats förhör med polis som i olika avseenden deltagit i spaningsarbetet i ärendet, utredning som visar positionering av telefoner och viss annan skriftlig bevisning som hyreskontrakt och fotografier.

Fikri Hasani, Remzi Sahiti, Ruzdi Jasari, Raif Pepeljak, Bekim Hyseni och Sead Kocan har alla ifrågasatt åklagarnas tolkning av de avlyssnade och översatta telefonsamtalen. En av de huvudsakliga invändningarna som förts fram är att de samtal som förts de tilltalade sinsemellan, mellan de tilltalade och Ionela Andreca samt mellan de tilltalade och andra personer som inte egentligen förekommer i målet, inte i något avseende avser de brott som åklagaren påstått. De har i stället varit ”skitsnack”, ”snack killar emellan” och dimridåer som lagts ut för att man visste att man var avlyssnad av polis. I vissa fall har det också invänts att det rör annan brottslighet. Vid en genomgång av samtalet kan det konstateras att innehållet i dem stämmer överens med de åtgärder som vidtagits rent faktiskt och som också dokumenterats på annat sätt. Exempelvis vad gäller de inledande samtalen med Fikri Hasani och Remzi Sahiti å ena sidan och Ruzdi Jasari å andra sidan den 10 december 2009, så beskriver samtalen att man ska träffas i Malmö för att lämna över Ionela Andreca, händelsekedja 2, med de avlyssnade samtal och telefonpositioneringar som hänvisas till där. Positioneringarna som gjorts av telefonerna visar att man varit i Malmö på den plats och vid den tidpunkt som bestämts i samtalen. Samma sak gäller i samband med den 18 december 2009 då Fikri Hasani och Remzi Sahiti för samtal om att Ionela Andreca ska lämnas över till Bekim Hyseni och att han ska komma och hämta henne i Eslöv, händelsekedjorna 4 och 5 med de avlyss-

nade samtal och telefonpositioneringar som hänvisas till där. Såväl innehållet i samtalen den 17 december 2009 då Bekim Hyseni och ytterligare en person skulle komma och titta på Ionela Andreca som innehållet i samtalen den 18 december 2009 när Ionela Andreca skulle lämnas över stöds av annan utredning. Mastpositioneringen som rör Fikri Hasanis, Remzi Sahitis, Bekim Hysenis, Sead Kocans och Ionela Andreca's telefoner stämmer överens med vad som sägs i samtalet dels om vad som planerats, dels om vad som sedan genomförts. I den här delen stöds också innehållet i samtalen om var man ska träffas av de spaningsiakttagelser som presenterats av bland annat Magnus Berger. Ytterligare exempel finns från den tid som Ionela Andreca var i Tomelilla och i Simrishamn. Beträffande kvällen den 24 december 2009 framgår av samtalen att Ionela Andreca lämnas i Simrishamn för att hon ska träffa ett antal män där, händelsekedja 8 med de avlyssnade samtal och telefonpositioneringar som hänvisas till där, vilket stöds av telefonpositioneringarna.

Invändningarna om att samtalen rör något annat än det som faktiskt sägs där motsägs enligt rättens mening inte bara i de fall som nämnts här ovan. Genomgående i målet finns uppgifter av samma karaktär som de som exemplifierats ovan.

Bland annat Remzi Sahiti och Bekim Hyseni har under förundersökningen invänt att de samtal som översatts och talats in inte är korrekt översatta från albanska till svenska. Åklagarna har låtit översätta de ifrågasatta delarna av andra tolkar än de som översatt de ursprungliga förhören. I vissa fall har översättningarna korrigerats och i vissa fall har tolkarna kommit fram till att översättningarna är korrekta. Resultatet har redovisats i särskilt upprättade promemorior som gått igenom vid huvudförhandlingen i anslutning till att samtalen spelats upp. Remzi Sahiti och Bekim Hyseni har också vid huvudförhandlingen invänt att översättningarna är felaktiga, det används ord som inte förekommer i det albanska språket och som de aldrig skulle använda.

Vad gäller frågan om översättningen av samtalen kan rätten konstatera att alla de anmärkningar som förts fram har redovisats vid förhandlingen. Det kan i det sammanhanget anmärkas att det med hänsyn till omfattningen av materialet bara förekommer ett mycket begränsat antal anmärkningar mot översättningarna och den övervägande delen har avsett bruket av han/hon/den/det. I de delarna har tolkarna förklarat att ett slarvigt språkbruk, som det varit fråga om i de avlyssnade telefonsamtalen, leder till att det inte går att avgöra vad som avses med själva ordet, men att det klart framgår av sammanhanget. Rätten, som gjort samma reflektion beträffande innehållet i de avlyssnade samtalen, finner ingen anledning att ifrågasätta den bedömningen som de anlidade tolkarna gjort i frågan. De samtal som översatts har alltså enligt rättens mening kontrollerats och korrigerats på ett korrekt sätt. I de översättningar där det konstaterats att det finns oklarheter kommer de naturligtvis att tolkas till de tilltalades fördel.

En annan invändning som förts fram under förhören är att det inte är de tilltalade som talar i samtalen. Vid en genomläsning kan det dock konstateras att det lämnas detaljer som klart knyter de tilltalade till de översatta samtalen. I samtalen nämns namn på anhöriga, detaljer som avser familj och arbete på telefoner som har simkort som knutits till de tilltalade. Det nu sagda visar på att det är de tilltalade som för samtalen. Vad gäller de samtal som inte är översatta, utan ursprungligen förs på svenska, framgår det dessutom tydligt av samtalen i sig att det är de tilltalade som talar.

Bekim Hyseni och Sead Kocan har slutligen också invänt att främst Sead Kocans telefon den 17 december 2009 inte användes av honom utan av Bekim Hyseni. En konsekvens av deras resonemang är att Sead Kocan inte kan knytas till åklagarens påstående beträffande den kvällen, det vill säga inledningen till överlåtelsen i händelsekedja 4. Även Remzi Sahiti och Raif Pepeljak har gjort liknande invändningar om att andra använt deras telefoner. Det är naturligtvis möjligt att de tilltalade i målet vid något eller några tillfällen lämnat ut sina telefoner. Beträffande den 17 de-

cember 2009 finns emellertid också spaningsiakttagelser som styrker att två män lämnade den bil som Bekim Hyseni påstått sig föra ensam. Det signalement som lämnades beträffande den ene av männen stämmer dessutom väl överens med Sead Kocan. Deras invändning beträffande den 17 december 2009 kan därför lämnas utan avseende. Beträffande Raif Pepeljak finns detaljer som knyter honom till samtalen, bland annat genom att man använder hans smeknamn Rolle (frågan diskuteras också nedan) och eftersom de rör förhållanden som klart kan knytas till honom, hans lägenhet på Långgatan 22 och hans förhållande till Ionela Andreca. Även beträffande Remzi Sahiti har rätten gjort samma reflektion. Samtalen som kan knytas till hans telefon avser förhållanden som kan knytas till honom, till exempel att han nämner namnet på familjemedlemmar.

I målet har också de som var närvarande under videoförhöret från rumänsk domstol med Ionela Andreca invänt att de inte känner igen henne som den kvinna som de träffat i Eslöv och i Tomelilla. Beträffande den invändningen kan det konstateras att Ionela Andreca identifierats av de polismän som spanade i ärendet som den kvinna som påträffades i samband med tillslaget den 12 januari 2010 på Långgatan 22 i Tomelilla, det vill säga i Raif Pepeljaks lägenhet. I samband med att förhöret vid den rumänska domstolen inleddes visade Ionela Andreca också legitimation för de tre rumänska domarna som var närvarande och som identifierade henne som just Ionela Andreca. Av de uppgifterna som kommit fram anser rätten därför det vara utrett att den kvinna som var i Eslöv och i Tomelilla är samma kvinna som förhörts i målet via videolänk från Rumänien.

Sammanfattningsvis kan här konstateras att de generella invändningar som gjorts beträffande telefonsamtalen kan lämnas utan avseende. De uppgifter som kommer fram i samtalen kan därför läggas till en allmän grund för bedömningen i målet tillsammans med annan utredning. I de fall uppgifterna ifrågasatts av de tilltalade eller där det enligt rätten föreligger oklarheter kommer de på vanligt sätt att prövas i

varje enskilt fall. Redan här kan också konstateras att den kvinna som hördes i Rumänien via videolänk är Ionela Andreca.

Remzi Sahiti, Fikri Hasani, Bekim Hyseni, Raif Pepeljak och Sead Kocan har lämnat berättelser som innehåller mycket knapphändig information. Berättelserna, som rätten valt att återge på det sätt som de berättats, finns redovisade ovan i domen. De flesta svar som de tilltalade har lämnat innefattar anmärkningar mot utredningen eller motfrågor till åklagarna. I de delar som de lämnat uppgifter har de ofta bekräftat att de varit på plats eller att en viss händelse ägt rum, men lämnat en förklaring som inneburit att händelserna haft en annan innebörd än vad åklagarna påstått. De uppgifter som de tilltalade lämnat skulle mycket väl med hänsyn till deras knapphändighet kunna ifrågasättas på ett grundläggande plan. Detta gäller exempelvis de uppgifter Sead Kocans lämnat på sin försvarares och övriga försvarares frågor. En stor del av uppgifterna som de tilltalade lämnat är dessutom sådana att de inte går att bemöta eller föra motbevisning om. Som exempel kan nämnas Bekim Hysenis uppgifter om att han haft en docka som han sålt för sexuella ändamål och att några av samtalen som avlyssnats handlar om försäljning av just dockan. Samtidigt lämnas i vissa avseende uppgifter som inte helt går att bortse från och som också förklarar delar av händelserna. Så är exempelvis fallet med Raif Pepeljaks uppgifter om att han inledde ett förhållande under en kort tid med Ionela Andreca och att de då båda var i hans lägenhet på Långgatan 22 i Tomelilla. Att så var fallet stöds till exempel av de sms som skickades mellan dem när Raif Pepeljak var i Montenegro och av det telefonsamtal som Raif Pepeljak hade med Sead Kocan i anledning av att Ionela Andreca skulle överlåtas vidare, Samtalsutskrifter II s. 426 Rätten kan alltså inte generellt bortse från eller lägga de tilltalades uppgifter till grund för bedömningen i målet. I stället kommer det nedan ske en bedömning i de fall där det framförts uppgifter som kan bemötas.

Det händelseförlopp som åklagaren menar utgör brott i olika avseenden sträcker sig från och med den 30 november 2009 till och med den 12 januari 2010. Vid en ge-

nomgång av hela materialet som åklagaren presenterat kan det konstateras att det visserligen finns vissa konkreta händelser som ägt rum och som presenterats i de tio händelsekedjorna, men sammantaget utgör hela förfarandet ett händelseförlopp. För att kunna avgöra om det som åklagaren påstått i stämningsansökan verkligen är brottsligt anser rätten att det först är av vikt att konstatera vad som egentligen hänt under den dryga månad som åtalet avser.

Det händelseförlopp som omfattas av åtalet kan sägas ta sin början den 27 november 2009 när Ionela Andreca anländer till Sverige och avslutas den 12 januari 2010 i och med polisens tillslag i lägenheten på Långgatan 22 i Tomelilla. Det händelseförloppet kan i sin tur delas upp i tre perioder som utgör grunden för de påstådda brottsliga gärningarna och som ska bedömas enligt 4 kap. 1 a § brottsbalken. Den första avser tiden mellan den 27 november 2009 till och med den 30 november 2009, det vill säga perioden innan Ionela Andreca påstås komma till Eslöv. Den andra avser tidsperioden den 30 november 2009 till och med den 18 december 2009 när Ionela Andreca påstås ha varit i Eslöv med Fikri Hasani och Remzi Sahiti, träffat Ruzdi Jasari samt utnyttjats för en tillfällig sexuell förbindelse av Naser Albaowab. Den tredje tidsperioden avser tiden från och med den 18 december 2009 tills det att polisen gör tillslaget den 12 januari 2010 och avser brottspåståendena mot Bekim Hyseni, Sead Kocan, Raif Pepeljak, Akim Hyseni, Nedzad Hidanovic, Haris Ascic och Mersed Banovic. För att tingsrättens bedömningar i målet ska bli mer lättöverskådliga följer domskälen det kronologiska förloppet och delas in i tre delar. Denna uppdelning går inte att genomföra konsekvent i alla delar, men avsikten är att göra det mycket omfattande materialet så överskådligt som möjligt.

Vad är utrett beträffande händelseförloppet den 27 november 2009 – 30 november 2009?

Åklagarens brottspåstående innefattar en beskrivning som tar sin början med att Ionela Andreca kommer till Sturup med flyg den 27 november 2009. Av den skriftliga bevisningen, förundersökningsprotokollet s. 61, finns en anteckning i en passagerarlista som stöder det påståendet. För det påståendet talar också att den telefon som kan knytas till Ionela Andreca genom telefonavlyssningen i målet börjar användas just den dagen. Den telefonen togs också i beslag i sängen i den lägenhet i Tomelilla på Långgatan 22 där Ionela Andreca vistades i samband med tillslaget den 12 januari 2010, förundersökningsprotokollet s. 104. Vad Ionela Andreca hade för syfte med att komma till Sverige, vem som tog emot henne här och var hon bodde fram till den 30 november 2009 saknas det uppgifter om. Att hon bara tre dagar senare var i Eslöv klarläggs genom utredningen som visar hur hennes telefon positionerat. Det finns alltså en brist på uppgifter här som medför oklarheter beträffande den inledande perioden av Ionela Andreca's vistelse i Sverige. Hon har emellertid i videoförhöret vid huvudförhandlingen vidhållit att hon kom hit frivilligt, men inte på det sätt eller till det ställe som åklagaren påstått. Enligt henne kom hon till Malmö med buss.

Av vad Fikri Hasani, Remzi Sahiti, Bekim Hyseni, Ruzdi Jasari och Raif Pepeljak berättat framgår att Ionela Andreca behärskade rumänska och knapphändig engelska. En av de poliser som var med vid tillslaget mot Långgatan 22 i Tomelilla, Carl-Magnus Rosengren, har bekräftat att Ionela Andreca's engelska var bristfällig. Samma intryck har Remzi Sahiti gett när han talat om sina kontakter med Ionela Andreca. Ingen av de som hörts i målet har berättat att Ionela Andreca skulle ha varit i Sverige tidigare eller att hon kände till hur det fungerade här. Inte heller de uppgifter som Ionela Andreca själv lämnat tyder på att så skulle vara fallet.

Carl-Magnus Rosengren har i sitt vittnesmål på fråga från ordföranden beskrivit sina allmänna intryck av Ionela Andreca. Han har berättat att han uppfattade det som om hon reste utan bagage och att hon vid de tillfällen som han iakttog henne bar i stort sett samma kläder. Enligt honom var de kläderna inte alls anpassade efter årstiden eller förhållandena här. Han har också beskrivit att Ionela Andreca den 12 januari 2010 gav intrycket av att vara förvirrad, nedgången och att hon inte egentligen visste var hon befann sig.

Vad gäller Ionela Andreecas syfte med sin vistelse här kan redovisas att hon själv uppgett att hon kom hit för att ha semester. De uppgifterna motsägs av vad Remzi Sahiti och Fikri Hasani lämnat, eftersom de har sagt att de redan på ett tidigt stadium förstod att Ionela Andreca var i prostitution. Att så var fallet stöds också av de samtal som de båda hade med Ruzdi Jasari, av vilka det framgår att han tillfrågades om han kunde skaffa kunder. Emellertid kan det inte anses visat bara mot bakgrund av de uppgifterna att Ionela Andreca kommit till Sverige för att sättas i prostitution här redan den 27 november 2009. Det är emellertid genom Fikri Hasanis och Remzi Sahitis uppgifter samt de telefonsamtal som de hade med Ruzdi Jasari som redovisas i händelsekedjorna 1-3, med däri angivna avlyssnade telefonsamtal och angivna telefonpositioneringar, visat att det syftet fanns från och med den 30 november 2009, Samtalsutskrifter II s. 572.

Sammanfattningsvis kan det beträffande Ionela Andreecas vistelse här fram till den 30 november 2009 konstateras att hon hade en telefon med svenskt sim-kort från och med den 27 november 2009, att hon inte behärskade det svenska språket, att hon i vart fall från det att spaningsarbetet påbörjades under tiden i Eslöv bar i stort sett samma kläder, att hon inte varit i Sverige tidigare och att syftet med vistelsen i vart fall från den 30 november 2009 var att hon skulle vara i prostitution.

Vad är utrett beträffande händelseförloppet den 30 november 2009 – 18 december 2009 händelsekedjorna 1-6?

Vad gäller tidsperioden från den 30 november 2009 till och med den 18 december 2009 har Ionela Andreca huvudsakligen vistats i Eslöv i en lägenhet på Norregatan 10 B som hyrdes av Fikri Hasani. Att så varit fallet framgår av vad Fikri Hasani och Remzi Sahiti själva berättat, även om de inte kunnat ange några närmare tidsangivelser för när Ionela Andreca kom till Eslöv. Fikri Hasani har som framgått av de ovan redovisade berättelserna själv uppgett att han lånade ut sin lägenhet till Ionela Andreca efter en förfrågan från Remzi Sahiti. Att hon vistades där framgår också av vad Remzi Sahiti uppgett i förhör. Ionela Andreca själv har förnekat att hon varit i Eslöv. Hennes uppgifter i den delen kan anses motbevisade genom de andra omständigheter som nämnts här och vad som framgår av händelsekedjorna 1-6, med de avlyssnade samtal och telefonpositioneringar som nämns där.

Beträffande Ionela Andreecas förhållanden under den tid som hon hade sin dygnsvila i Eslöv kan det efter en genomgång av den utredning om telefonpositionering som åberopas i målet konstateras att hon vid några tillfällen också varit i Malmö och slutligen också i Tomelilla. Att så varit fallet framgår av händelsekedja 1, 2 samt 5 med de hänvisningar till avlyssnade telefonsamtal och telefonpositioneringar som gjorts där. De dagar när Ionela Andreecas telefon inte positionerat i Eslöv har den, förutom såvitt avser den 18-19 december 2009, händelsekedja 5, positionerat mot master i Malmö, händelsekedjorna 1 och 2. Att hon varit där vid de tillfällena stöds av innehållet i Fikri Hasanis och Remzi Sahitis samtal med Ruzdi Jasari.

Av telefonsamtalen som avlyssnats har också framkommit att Ruzdi Jasari själv träffat Ionela Andreca i Malmö och varit ensam med henne i sin bostad, händelsekedja 1. Det framgår också av Ruzdi Jasaris egna uppgifter vid huvudförhandlingen om att han och Ionela Andreca träffades i hans bostad under några timmar och åt mat tillsammans.

Slutligen beträffande perioden från den 30 november 2009 till och med den 18 december 2009 framgår att Fikri Hasani och Bekim Hyseni hade kontakter rörande Ionela Andreca med Bekim Hyseni och att han var i Eslöv vid två tillfällen; den 17 och den 18 december 2009. Att även Sead Kocan var med Bekim Hyseni den 17 december 2009 framgår dels av telefonpositioneringen, dels av de spaningsuppgifter som redogjorts för i samband med förhöret med Magnus Berger. Att Ionela Andreca lämnade Eslöv under kvällen den 18 december 2009 framgår av att hennes telefon positionerade mot master i Tomelilla strax efter midnatt den 19 december 2009 och att Bekim Hysenis telefon vid det tillfället också förflyttade positioner på det sättet. Här finns också ett telefonsamtal som avlyssnats kl. 23.03 mellan Fikri Hasani och Bekim Hyseni där Fikri Hasani frågar Bekim Hyseni om de är framme i Tomelilla. Samtalet ingår i händelsekedja 5. I den händelsekedjan finns också ett samtal mellan Remzi Sahiti och en okänd man samma kväll där Remzi Sahiti säger att han gjort sig av med henne och att han inte har henne kvar, Samtalsutskrifter I s. 87. Samtalen visar också att Ionela Andreca lämnade Eslöv under kvällen den 18 december 2009.

Av de samtal mellan Fikri Hasani och Bekim Hyseni som finns redovisade i händelsekedja 5, Samtalsutskrifterna I s. 250 och 264, framgår att de bestämmer ett pris om 20 000 kr. Det bekräftas också av ett samtal mellan Fikri Hasani och Remzi Sahiti samma dag, Samtalsutskrifterna I s. 256.

Under den här tidsperioden har åklagarna också påstått att det skett ett sexköp som rör Naser Albaowab. Av utredningen i händelsekedja 6 framgår att Fikri Hasani och Naser Albaowab har haft ett flertal telefonsamtal under kvällen den 18 december 2009. I ett samtal kl. 18.28 frågar Naser Albaowab Fikri Hasani om han kan ”hämta hon”, Samtalsutskrifter II s. 633. Fikri Hasani har också ringt Remzi Sahiti och kommit överens om att Naser Albaowab skulle få ”ta henne en timme för 1 000 kr”, Samtalsutskrifter II s. 634. Det finns även sms till Ionela Andreca med ”hej get redy

for vork” som skickats från Remzi Sahiti i samband med att Naser Albaowab var på väg, Samtalsutskrifter II s. 635. Två timmar senare, vid niotiden på kvällen, ringer Naser Albaowab från Ionela Adnrecas telefon till Remzi Sahiti, Samtalsutskrifter II s. 641. Naser Albaowab har i förhör medgett att han har varit i Eslöv och haft sex med Ionela Andreca kvällen den 18 december 2009. Han har också i förhör berättat att han trodde att han skulle köpa en present till henne för att få träffa henne, men att han i stället gav henne pengar som hon själv kunde köpa en present för. Han har även, under förhöret hos polisen, identifierat Ionela Andreca på bilden som den kvinna han träffat och haft sex med.

Sammanfattningsvis kan beträffande tidsperioden från och med den 30 november 2009 till och med den 18 december 2009 konstateras beträffande Ionela Andrecas att hon då mestadels vistats i Eslöv och att hon har haft kontakt med Fikri Hasani, Remzi Sahiti som har haft vidare kontakter om Ionela Andreca med Ruzdi Jasari. Det framgår också att hon träffat Ruzdi Jasari i Malmö samt Naser Albaowab, Bekim Hyseni och Sead Kocan i Eslöv. Hon lämnade Eslöv tillsammans med Bekim Hyseni den 18 december 2009. Hennes telefon positionerade därefter huvudsakligen i Tomelilla fram till den 12 januari 2010.

Innebär de omständigheter som är bevisade om händelseförloppet att Fikri Hasani, Remzi Sahiti, Ruzdi Jasari och Naser Albaowab har begått brott?

Som rätten redogjort för tidigare i domen består bestämmelsen i 4 kap. 1 a § brottsbalken av fyra olika delar. Gärningsmannen ska med användandet av ett otillbörligt medel vidta en handelsåtgärd och därigenom ta kontroll över målsäganden i syfte att utnyttja honom eller henne för något av de i bestämmelsen angivna syftena. I bestämmelsens andra stycke i den tidigare lydelsen före 1 juli 2010 som rätten har att tillämpa uttalas att detsamma som sägs i första stycket gäller den som i sådant syfte som nämns i bestämmelsen till annan för över kontrollen över en person eller från annan tar emot kontrollen över en person. Vid en tillämpning av 4 kap. 1 a § brotts-

balken andra stycket krävs alltså inte att gärningsmannen använt sig av ett otillbörligt medel. Om en person till exempel fört över kontrollen till gärningsmannen i syfte att målsäganden ska försättas i prostitution ska alltså dömas för människohandel enligt bestämmelsens andra stycke.

Här har åklagarna i första hand under åtalspunkten framställt påstående om brott avseende Fikri Hasani och Remzi Sahiti som grundar sig på att de ska ha tagit över kontrollen över Ionela Andreca från en inte känd person eller från flera inte kända personer. Vid ett sådant påstående uppställs alltså i 4 kap. 1 a § andra stycket brottsbalken inget krav på att gärningsmännen, det vill säga Fikri Hasani och Remzi Sahiti, ska ha använt sig av något otillbörligt medel för att förutsättningarna i bestämmelsen ska kunna vara uppfyllda. Det är istället tillräckligt för att straffansvar ska inträda att åklagaren bevisar att de tagit emot kontrollen över Ionela Andreca i syfte att utnyttja henne för tillfälliga sexuella förbindelser. För att det ska finnas förutsättningar för att bifalla åklagarnas förstahandspåstående krävs därmed att rätten kan konstatera att det funnits en kontroll över Ionela Andreca redan den 30 november 2009 skapad av annan eller andra personer som tagits emot av Fikri Hasani och Remzi Sahiti.

Rekvisitet kontroll i 4 kap. 1 a § brottsbalken förekommer först i och med att det infördes i bestämmelsen när den fick den lydelse som rätten har att tillämpa, det vill säga den 1 juli 2004. Begreppet saknas i det tilläggsprotokoll, Palermoprotokollet, som har utgjort förebild för bestämmelsen och saknar också motsvarighet i annan svensk straffrättslig lagstiftning. I förarbetena till bestämmelsen sägs dock att det ska vara fråga om en trångmålsliknande situation eller att målsäganden är i faktisk beroendeställning till gärningsmannen. För att gärningsmannen ska anses ha kontroll över offret krävs att offret står under tryck som är av allvarlig betydelse för honom eller henne och för hans eller hennes förmåga att förändra sin situation samt att gärningsmannen måste ha ett påtagligt inflytande över offrets agerande. De kontrollsituationer som åsyftas i förarbetena kan många gånger vara av tämligen subtil

art och det krävs inte att gärningsmannens kontroll omfattar samtliga åtgärder som offret har möjligheter att vidta (prop. 2003/04:111 bland annat s. 66). I denna del av bestämmelsen krävs att gärningsmannen haft uppsåt.

Vid en tillämpning av 4 kap. 1 a § andra stycket brottsbalken inställer sig emellertid inte bara frågan om vad begreppet kontroll innebär, utan också om bestämmelsen i det stycket verkligen ska tolkas i enlighet med sin lydelse ensamt i det stycket. Man kan vid en tillämpning nämligen tänka sig två alternativa tolkningar. Den första är en som överensstämmer med lagtextens lydelse i det andra stycket och som innebär att det alltså bara uppställs krav på att gärningsmannen ska föra över eller ta emot kontrollen över målsäganden, vilken alltså kan vara subtil, i syfte att han eller hon ska utnyttjas i prostitution. Den andra är att de rekvisiten som framgår såväl av Palermoprotokollet som av den svenska straffrättsbestämmelsen ska ha varit uppfyllda i vart fall någon gång tidigare i kedjan av överlåtelser för att kravet på användandet av ett otillbörligt medel ska falla bort vid en tillämpning av andra stycket. Lagtexten i 4 kap. 1 a § andra stycket brottsbalken ger vid en bokstavstolkning stöd för det första alternativet. Konsekvensen av en sådan tolkning skulle vara att även förfaranden som inte är brottsliga, det vill säga situationer där det endast föreligger ett subtilt tryck gentemot en annan person, föranleder att det inte ställs ett krav på användandet av otillbörliga medel efter en eventuell överlåtelse. Den tolkningen skulle leda till att ett antal fall som egentligen inte är av människohandelskaraktär kommer att omfattas av bestämmelsen. Enligt rättens mening bör det rimligen i stället krävas att det är bevisat att det i tidigare led i människohandelskedjan förelegat ett användande av ett otillbörligt medel och ett vidtagande av en handelsåtgärd som medför att kontrollen uppkommer för att kravet på användandet av ett otillbörligt medel ska falla bort i senare led. Förarbetena tar inte ställning i frågan och det finns inte heller något avgörande som är prejudicerande. I samband med införandet av lagändringen i juli 2010 togs emellertid det andra stycket bort i 4 kap. 1 a § med hänvisning till att de situationerna omfattades redan av första stycket. I samband med den ändringen anmärktes inte att bestämmelsens tillämpningsområde skulle

ändras i någon riktning. Däremot resoneras kring problematiken (prop. 2003/04:111 s. 57 och SOU 2008:41 *Människohandel och barnäktenskap – ett förstärkt straffrättsligt skydd* s. 114). Av de uttalandena skulle man möjligtvis kunna tolka sig till att de fall av människohandel som omfattas av andra stycket i bestämmelsen, och som rätten har att tillämpa här, inte omfattar andra fall än de som framgår av det andra tolkningsalternativ som nämnts ovan. Den tolkningen skulle också vara till de tilltalades fördel.

Vid en bedömning av förutsättningarna i det här aktuella fallet kan konstateras att den information som rätten har om vad som hänt före den 30 november 2009 är knapphändig. Utredning som finns beträffande förhållandena kring Ionela Andreca vistelse i Sverige under tiden den 27 november 2009 till den 30 november 2009 är begränsad. De uppgifter som finns är, som nämnts ovan, att hon var upptagen på en passagerarlista på ett flyg som anlände till Sverige den 27 november, att hon då började använda den telefon som kunnat knytas till henne under utredningen och att den telefonen huvudsakligen enligt den återopade telefonpositioneringarna användes i Helsingborg och Malmö fram till och med den 30 november 2009. Slutligen finns också en uppgift om att hon kom till Eslöv sent den kvällen.

Varken Fikri Hasani eller Remzi Sahiti har lämnat några närmare uppgifter om vad som hände när Ionela Andreca kom till Eslöv. Fikri Hasani har berättat att Ionela Andreca kom med Remzi Sahiti och Remzi Sahiti har förklarat att han inte vågar berätta om vem som lämnade Ionela Andreca där. Här bör dock anmärkas att den uppgiften skiftat under huvudförhandlingen. De har båda också berättat att Ionela Andreca bodde i Fikri Hasanis lägenhet och att hon själv ville prostituera sig. Ionela Andreca själv har förnekat att hon varit i Helsingborg och i Eslöv.

Oavsett vilket synsätt man anlägger på det här beskrivna problemet kan man konstatera att det med ledning av utredningen i målet inte kan dras någon säker slutsats om Ionela Andreca situation före den 30 november 2009. Det kan alltså inte sägas

bevisat att Ionella Andreca före den 30 november 2009 utsatts för användandet av ett otillbörligt medel eller någon handelsåtgärd eller att det av den eller andra anledningar uppkommit en kontrollsituation av den innebörd som beskrivits ovan och som avses i 4 kap. 1 a § brottsbalken. Till följd därav kan det i första hand framställda gärningspåståendet gentemot Fikri Hasani och Remzi Sahiti beträffande människohandel inte bifallas.

Åklagarna har därför i stället att styrka att Fikri Hasani och Remzi Sahiti har gjort sig skyldiga till människohandelsbrott på det sätt som det beskrivs i 4 kap. 1 a § första stycket brottsbalken, det vill säga att de genom användandet av ett otillbörligt medel och med vidtagande av en handelsåtgärd tagit kontroll över Ionela Andreca med direkt uppsåt att utnyttja henne i prostitution. Det i andra hand framställda påståendet ryms enligt rättens bedömning inom den gärningsbeskrivning som åklagaren yrkat eftersom det där sägs att de tilltalade i denna del ”genom åtgärderna” mottagit, vidmakthållit och förskaffat sig kontroll. Den fråga som rätten nu har att ta ställning till är om det är bevisat att så är fallet.

Åklagarna har beträffande Remzi Sahiti och Fikri Hasani påstått att de den 30 november 2009 gemensamt och i samförstånd tagit emot Ionela Andreca och inhyst henne i lägenheten på Norregatan i Eslöv. Detta i syfte att hon skulle utnyttjas i prostitution. Av vad som konstaterats utrett ovan om händelseförloppet har Ionela Andreca bott på den angivna adressen på sätt som påstås. Att hon varit där i syfte att vara i prostitution framgår av de telefonsamtal som Fikri Hasani och Remzi Sahiti haft med Ruzdi Jasari och två sexköpare, varav en var Naser Alboawab, händelsekedjorna 1-3 och 6 med däri angivna avlyssnade telefonsamtal och telefonpositioneringar.

Beträffande åklagarens påstående om att Fikri Hasani och Remzi Sahiti använt sig av ett otillbörligt medel kan först konstateras att det vid en genomgång av förarbetena till bestämmelsen framgår att de situationer som nämns som exempel på vad

som är ett otillbörligt medel är identiska med de som nämns som exempel på vad som innebär att en tilltalad har tagit kontroll över någon (prop. 2003/04:111 bland annat s. 65 ff.). Att göra en prövning av om det används ett otillbörligt medel som inneburit att man tagit kontrollen kan alltså innebära en prövning av samma omständigheter vid två olika tidpunkter i samma händelseförlopp. Det som gör bestämmelsens konstruktion i det avseendet besvärlig är att de omständigheter som utgör rekvisit för ett människohandelsförarande dessutom oftast uppstår vid en och samma tidpunkt. Om till exempel en gärningsman rent handgripligt tvingar en målsägande att vidta en handling i syfte att låta honom eller henne utföra tvångsarbete innebär det olaga tvånget att gärningsmannen dels använder sig av ett otillbörligt medel, dels genom tvånget skapar en kontrollsituation. De båda rekvisiten kan alltså sammanfalla i tiden på ett sätt som gör det svårt att utreda att användandet av ett otillbörligt medel leder till att det skapas en kontroll. Samtidigt kan det naturligtvis finnas situationer där det föreligger ett klart tidsmässigt samband på sätt beskrivs i 4 kap. 1 a § brottsbalken. Så skulle till exempel vara fallet om gärningsmannen skapar eller utnyttjar ett narkotikamissbruk för att med tiden skapa en beroendeställning mellan gärningsmannen och målsäganden. Det är viktigt att ha den nu beskrivna problematiken med bestämmelsens konstruktion klar för sig i ett fortsatt resonemang.

I målet har succesivt förts fram en rad olika omständigheter som skulle kunna föranleda bedömningen att Ionela Andreca har befunnit sig i en situation där de tilltalade skulle kunna sägas utnyttja hennes utsatta belägenhet och befinna sig i en beroendeställning. Det har exempelvis framkommit att Ionela Andreca tagit kontakt med sin familj i Rumänien, förundersökningsprotokollet s. 84, och att hon i det samtalet uttalat att hon måste be om pengar för att kunna skicka hem det som behövdes. Vidare har det framkommit att Ionela Andreca den 15 januari 2010 uppgav att hon bara hade 100 kr att disponera över, förundersökningsprotokollet s. 50. Det har också framkommit att Ionela Andreca inte behärskade svenska, att det fanns oklarheter kring var hennes passhandlingar fanns samt att hon inte varit i Sverige tidigare

och därmed saknade erfarenhet av hur det svenska samhället fungerade. Det har i den här delen också, som nämnts tidigare, framkommit vid förhör med Carl-Magnus Rosengren att Ionela Andreca var förvirrad vid gripandet den 12 januari 2010, att hon inte visste var hon befann sig och att hon inte talade svenska, utan endast knapphändig engelska. De nu nämnda omständigheterna skapar enligt rätten en bild av en kvinna som kommit till Sverige utan att behärska språk som hon kunnat göra sig förstådd på eller haft möjlighet eller förmåga att själv orientera sig här.

Ionela Andreca har enligt vad som framkommit allmänt genom de telefonsamtal som rört hennes situation och prostitution samt genom de spaningsiakttagelser som Carl-Magnus Rosengren beskrivit varit utelämnad åt andras välvilja att hjälpa henne och också löpt en stor risk att utnyttjas för andras ändamål och enligt andras godtycke. Enligt förarbetena till bestämmelsen sägs att det maktförhållande som uppstår kan vara av mer begränsat slag. Det ska röra sig om situationer av påtagligt underläge som typiskt sett krävs för ett förverkligande av brottsplanen. Så har enligt vad som framkommit här varit fallet. Att utnyttja den nu beskrivna situationen bör enligt rättens mening anses innebära att man utnyttjar någons utsatta belägenhet och beroendeställning. Som nämnts inledningsvis har de uppgifterna som ligger till grund för den bedömningen bevisats kontinuerligt under förhandlingen när de olika inblandade personerna hörts. Det är därför av vikt att vid en bedömning reda ut vilka åtgärder som Remzi Sahiti och Fikri Hasani vidtagit och vilka omständigheter hänförliga till Ionela Andreca som de haft vetskap om under tidsperioden den 30 november 2009 till den 18 december 2009.

Remzi Sahiti har själv uppgett att han träffade Ionela Andreca i och med att han fick henne av några kamrater som han inte velat namnge. Fikri Hasani har också vidgått att det var Remzi Sahiti som kom med Ionela Andreca till Eslöv. Båda har berättat att hon inte kände till Eslöv och att hon därför bad dem om hjälp för att kunna prostituera sig. De har vidare berättat att hon inte hade några kunskaper i svenska språket, utan att det var Remzi Sahiti som talade engelska med henne. Av telefonposit-

ioneringen framgår också att Ionela Andreca rört sig utanför Eslöv endast i samband med att Fikri Hasani eller Remzi Sahiti gjort det. Så framgår också av telefonsamtalen med Ruzdi Jasari, händelsekedjorna 1-3 med de hänvisningar till avlyssnade samtal som finns där.

Att Ionela Andreca befunnit sig i en utsatt belägenhet och i en beroendeställning till Fikri Hasani och Remzi Sahiti när hon kom till Eslöv anser rätten som framhållits tidigare vara klarlagt. Det måste också stått klart för Fikri Hasani och Remzi Sahiti. Detta oberoende av om man lägger de uppgifter som de själva lämnat i denna del till grund för bedömningen eller inte. Om man lägger deras egna uppgifter till grund för bedömningen innebär det att Ionela Andreca bett dem om hjälp med att skaffa kunder. Detta har visserligen Fikri Hasani och Remzi Sahiti också gjort. Samtidigt framgår det av telefonavlyssningen att de i mycket stor utsträckning bestämt förutsättningarna för hennes prostitution, i flera fall in i minsta detalj. Av telefonsamtalen mellan Remzi Sahiti och Ionela Andreca framgår till exempel att han talar om för henne när hon får en kund, hur hon ska vara klädd och hur länge hon ska stanna på ett visst ställe, till exempel händelsekedjorna 2 och 6 med hänvisning till de avlyssnade telefonsamtal som där förs mellan Remzi Sahiti och Ionela Andreca. Detta gäller särskilt telefonsamtalet mellan Remzi Sahiti och Ionela Andreca den 8 december 2009, kl. 18.11, tilläggsprotokollet s. 36.

Som konstaterats ovan bestämmer sig Remzi Sahiti och Fikri Hasani också för att sälja Ionela Andreca till Bekim Hyseni och Sead Kocan den 17 december 2009. Denna omständighet i sig visar att de anser sig ha haft ett sådant maktförhållande till Ionela Andreca att de har kunnat överlåta henne som egendom till personer hon aldrig tidigare träffat och som hon helt saknat kunskap om.

Genom de omständigheter som framhållits anser rätten utrett att Fikri Hasani och Remzi Sahiti utnyttjat den utsatta belägenhet och den beroendeställning som Ionela Andreca befann sig i när hon kom till Eslöv den 30 november 2009. Deras hand-

lande visar också på att de insett att så varit fallet. De har därmed kränkt Ionela Andreca's rätt till frihet och frid på det sätt som krävs för att rekvisiten i bestämmelsen ska vara uppfylld i denna del.

Att Fikri Hasani och Remzi Sahiti vidtagit de handelsåtgärder som åklagaren påstått framgår såväl av de avlyssnade samtalen som av telefonpositioneringen som åberopats i målet.

För att ansvar för människohandel ska kunna komma ifråga krävs också, vilket rätten framhållit tidigare, att användandet av de otillbörliga medlen tillsammans med användandet av handelsåtgärderna ska innebära att gärningsmännen tar kontroll över offer. Det ska alltså, som nämnts, finnas ett samband mellan användandet av de otillbörliga medlen och vidtagandet av handelsåtgärderna som leder till en effekt; att kontrollen uppstår.

Av vad som framkommit i telefonpositioneringen har Ionela Andreca rört sig mycket lite under den tid som hon vistades i Eslöv. Av ett samtal mellan Fikri Hasani och Bekim Hyseni som avlyssnats i samband med överlåtelsen av Ionela Andreca framgår att Fikri Hasani gav Ionela Andreca mat en gång om dagen, Samtalsutskriften I s. 250. Vidare framgår av telefonavlyssningen att Ionela Andreca agerat helt och hållet utifrån de instruktioner som hon fick av Fikri Hasani och Remzi Sahiti. Hon meddelades mycket kort via sms eller samtal att hon skulle göra sig klar för arbete, att hon skulle stanna på ett visst ställe och att hon skulle visa upp sig, Samtalsutskriften I s. 73. Här bör också lyftas fram det samtal mellan Fikri Hasani och Bekim Hyseni där de diskuterar hur de ska agera mot Ionela Andreca i samband med att Bekim Hyseni och Sead Kocan ska titta på henne. Fikri Hasani ber i samtalet Bekim Hyseni att inte säga något om överlåtelsen till Ionela Andreca, eftersom hon då kunde anmäla honom. Detta skulle naturligtvis kunnat tyda på att Ionela Andreca hade möjligheter att reagera på det faktum att de skulle flytta på henne. Samtidigt tyder det också på att Ionela Andreca befunnit sig i ett sådant läge

att hon inte själv kunnat skapa sig en bild av situationen och av syftet med mötet med Bekim Hyseni och Sead Kocan, Samtalsutskrifter I s. 257. Det nu redovisade ger en sammantagen bild av Ionela Andreca där hon befinner sig i en situation som hon inte råder över. Detta trots att det inte kan uteslutas att hon själv haft nycklar till lägenheten på Norregatan i Eslöv eller att hon har kunnat röra sig fritt. Rätten anser det trots det bevisat att hon befunnit sig i en situation där hon inte själv kunnat fatta beslut kring sin livssituation och att hon saknat rådighet över den. Hennes alternativ har i stället varit begränsade av de förutsättningar som satts upp och begränsats av Fikri Hasani och Remzi Sahiti. Genom det nu sagda anser rätten utrett att Fikri Hasani och Remzi Sahiti haft kontroll över Ionela Andreca under tidsperioden den 30 november 2009 till och med den 18 december 2009.

Vad slutligen gäller det krav på att Fikri Hasani och Remzi Sahiti ska haft ett visst syfte, att utnyttja Ionela Andreca för tillfälliga sexuella förbindelser, med sitt handlande så är det bevisat genom den telefonavlyssning som förekommit i målet där det framgår att de bett Ruzdi Jasari om hjälp att skaffa kunder och där de också tagit emot samtal som inneburit att de förmedlat sexköpare, händelsekedjorna 1-3 och 6 med däri angivna avlyssnade telefonsamtal.

Sammanfattningsvis innebär vad som är utrett om händelseförloppet att Fikri Hsani och Remzi Sahiti utnyttjat Ionela Andreecas utsatta belägenhet och beroendeställning till dem, inhyst och transporterat henne på ett sätt som inneburit att de haft kontroll över henne i syfte att hon skulle vara i prostitution. De har därför gjort sig skyldiga till människohandel enligt 4 kap. 1 a § första stycket brottsbalken. Åtalet beträffande dem är alltså styrkt.

Ruzdi Jasari har vidgått att han haft de samtal som spelats upp beträffande honom, men invänt att de bara innehåller prat som förs mellan män. Innehållet i de samtal som förts, exempelvis beträffande händelsekedja 2 där Ionela Andreca körs till Malmö och efter anvisningar i telefonsamtal från Ruzdi Jasari följer med en man,

stöds av de handlingar som vidtagits i samband med samtalen. Som tingsrätten konstaterat under allmänna utgångspunkter kan det alltså inte bortses från innehållet i samtalen.

Ruzdi Jasari har således förmedlat en sexuell kontakt, händelsekedja 2. Av samtalen där framgår klart och tydligt att det först diskuteras om Ionela Andreca har de röda kvinnodagarna, Samtalsutskrifterna II s. 581, och att Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari därefter har ytterligare ett samtal där Ruzdi Jasari meddelar att han har en kompis från Skopje som är intresserad. Ruzdi Jasari berättar också att han sagt att priset inte är under 1 000 kr, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 346. Därefter ger Ruzdi Jasari detaljerade anvisningar för hur Remzi Sahiti ska ta sig till platsen och vem han ska träffa. Denne bekräftar också att de träffats, Remzi Sahitis förhörsbilaga s. 347-350. Därtill kommer samtal som rör en köpare av sexuella tjänster som skulle köra från Trelleborg, händelsekedja 3. Av ett av samtalen mellan Ruzsi Jasari och Remzi Sahiti framgår att Ruzdi Jasari förmedlat ett telefonnummer och att Remzi Sahiti ska hälsa från ”Roki”, Samtalsutskrifter II s. 589. I ett senare samtal som rings till det angivna telefonnumret diskuteras pris och det bestäms att ett möte ska äga rum, Samtalsutskrifter I s. 71. Remzi Sahiti återkopplar därefter till Ruzdi Jasari och diskuterar om priset ska höjas på grund av körningen till Trelleborg, Samtalsutskrifter II s. 591. Av de samtal som avslutar händelsekedjan framgår att mötet aldrig kommer till stånd eftersom väglaget var dåligt.

Ruzdi Jasari har i sammanhanghet invänt att det, om de åberopade samtalen kan läggas till grund för bedömningen, endast rör sig om ett köp av sexuell tjänst, varför ansvar för koppleri inte kan bli aktuellt. I förarbetena till koppleribestämmelsen sägs att ansvar för det brottet kan komma ifråga också när det bara varit fråga om enstaka köp av sexuella tjänster. Att så är fallet följer egentligen direkt av lagtexten eftersom det talas om ”tillfälliga sexuella förbindelser”. Det finns också två avgö-

randen, RH 1981:87 och Hovrätten för Övre Norrlands avgörande den 7 juni 2011 i mål B 244-11, där man slår fast att med enstaka avses i vart fall mer än tillfällig sexuell förbindelse. Det förfarande som tingsrätten haft att bedöma här skiljer sig enligt rättens mening från de som diskuteras i de här två nämnda avgörandena. Ruzdi Jasari har varit klart delaktig i planeringen av Ionela Andreca's förehavanden och hur hennes prostitution skulle läggas upp. Visserligen är det endast en tillfällig sexuell förbindelse som kommit till stånd med en utomstående köpare. Samtidigt framgår av samtalen mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari att den sistnämnde själv också köpt sex av Ionela Andreca, händelsekedja 1 med däri angivet samtal mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari kl. 18.11. Han har försökt förmedla ytterligare kontakt och varit delaktig i diskussionerna kring prissättning och planering. Hans främjande bör därför enligt rättens mening vara sådant som talas om i 6 kap. 12 § brottsbalken. Åtalet är således styrkt.

Beträffande Naser Albaowab har han vid förhöret vid huvudförhandlingen berättat att han inte kommer ihåg telefonsamtalen som åberopats och lyssnats igenom eller händelsen, eftersom han drabbats av psykiska besvär som han medicinerar för. Hans besvär har enligt honom själv lett till att han inte kommer ihåg någonting från vad som hänt honom tidigare. Vid förhöret har rätten kunnat konstatera att han trots detta har förutsättningar att berätta relativt detaljerat om händelser som ligger före december 2009. Han har bland annat berättat om en bilaffär och kunnat ange bilmärke och andra detaljer. Naser Albaowabs uppgifter om sina svårigheter att minnas lämnas därför utan avseende.

Av utredningen i händelsekedja 6 framgår att Fikri Hasani och Naser Albaowab har haft ett flertal telefonsamtal under kvällen den 18 december 2009. I ett samtal kl. 18.28 frågar Naser Albaowab Fikri Hasani om han kan "hämta hon". Fikri Hasani har också ringt Remzi Sahiti och kommit överens om att Naser Albaowab skulle få "ta henne en timme för 1 000 kr". Det finns även sms till Ionela Andreca "hej get

redy for vork”. Två timmar senare, vid niotiden på kvällen, ringer Naser Albaowab från Ionela Andreca telefon till Remzi Sahiti. Naser Albaowab har i förhör medgett att han har varit i Eslöv och haft sex med Ionela Andreca den kvällen. Han har också sagt i förhör att han trodde att han skulle köpa en present till henne för att få träffa henne, men att han gav pengar henne som hon själv kunde köpa något för. Han har även, under förhöret, identifierat Ionela Andreca på bilden som den kvinna han träffat och haft sex med. I den uppkomna situationen, där Naser Alboawab inte kunnat ge en rimlig förklaring till varför han idag inte minns händelsen, anser rätten att uppgifterna i det återopade förhöret kan ligga till grund för bedömningen. Genom vad han berättat där är det styrkt att Naser Albaowab har köpt en sexuell tjänst av Ionela Andreca i enlighet med åtalet och han ska dömas för det.

Vad är utrett beträffande händelseförloppet från och med den 18 december 2009 – 12 januari 2010, händelsekedjorna 5 och 7-10?

Vad därefter gäller tidsperioden från och med den 18 december 2009 till och med den 12 januari 2010, då polisen slog till mot lägenheten på Långgatan 22 i Tomelilla, kan konstateras att Ionela Andreca telefon huvudsakligen positionerat i Tomelilla. Enligt vad som framkommit vid telefonavlyssningen har Ionela Andreca bott i lägenheten på Långgatan 22 under tidsperioden. Den lägenheten hyrdes av Raif Pepeljak.

Den 24 och den 25 december 2009, händelsekedja 8, och den 5 och den 6 januari 2010, händelsekedja 10, positionerar Ionela Andreca telefon i Simrishamn. Också den 29 december 2009 positionerar Ionela Andreca telefon på annat ställe än i Tomelilla; nämligen i Ystad. Av det av åklagarna återopade telefonsamtalen framgår att Ionela Andreca vid det tillfället skulle skicka iväg pengar, Övriga samtal under tiden 23 december 2009 – 2 januari 2010 s 47-49, och att hon också gjorde en överföring om 2 500 kr från Forex i Ystad till sina föräldrar i Rumänien samma dag,

förundersökningsprotokollet s. 59. Carl-Magnus Rosengren som utförde ett spaningsuppdraget vid tillfället har berättat att så var fallet.

Angående förhållandena under den här tidsperioden framgår, som nämnts ovan, att Ionela Andreca vistats en stor del av tiden i lägenheten på Långgatan 22. Den lägenheten är enligt det åberopade hyreskontraktet som hänvisats till åtta kvm stor. Av Carl-Magnus Rosengrens uppgifter har framgått att lägenheten var stökig och i oordning. Att så var fallet framgår också av fotografierna av lägenheten, förundersökningsprotokollet s. 44-49. Han har också berättat att det var smutsigt och att lägenheten saknade dusch. Den sistnämnda uppgiften har varit föremål för diskussion vid förhandlingen. Både Raif Pepeljak och Ionela Andreca har berättat att det visserligen inte fanns dusch i lägenheten, men att det fanns en dusch i källaren som var gemensam för fastigheten. I lägenheten fanns enligt de uppgifter som Raif Pepeljak lämnat inte något kök, men det fanns ett kylskåp.

Carl-Magnus Rosengren är den i målet som kunnat uttala sig om Ionela Andreca och hennes situation i slutet av den tidsperiod som diskuteras här. Han har spontant berättat att Ionela Andreca var förvirrad, att hon förmodligen inte duschat på ett tag och att hon var klädd i samma kläder som de sett henne ifrån det att spaningsarbetet påbörjades i Eslöv. I det sammanhanget har invänts att det vid tillslaget kunde konstateras att det fanns kvinnokläder i ett skåp lägenheten. Carl-Magnus Rosengren har emellertid varit tydlig med att Ionela Andreca reste utan bagage och att de kläder som hon hade när hon iaktogs under spaningen inte var anpassade efter vädret. Av de uppgifter som Carl-Magnus Rosengren lämnat och det sätt som han berättade på anser rätten att man kan dra slutsatsen att Ionela Andreca den 12 januari 2010 befann sig i en utsatt situation. Han har beträffande det tillfället också beskrivit att hon bara upprepade en mening på bristfällig engelska som innebar att hennes pojkvän snart skulle komma tillbaka. Av en tjänsteanteckning som upprättats senare, förundersökningsprotokollet s. 50, framgår att Ionela Andreca själv till polisen den 15 januari 2010 berättat att hon hade 100 kr och att hon klarade sig på det. I den

delen har invänts från Raif Pepeljaks sida att det i lägenheten fanns mynt som han samlat ihop och att Ionela Andreca därför skulle haft mer pengar att röra sig med. Den uppgiften har varken bekräftats av Ionela Andreca eller något av de vittnen som hörts om Ionela Andreecas förhållanden i samband med tillslaget.

Raif Pepeljak har berättat att han hade ett förhållande med Ionela Andreca under tiden från den 18 december 2009 till och med den 23 december 2009 och att de två ska ha bott tillsammans i hans lägenhet på Långgatan 22. Varken Bekim Hyseni eller Sead Kocan har kunnat bekräfta de uppgifterna. Ionela Andreca har däremot också berättat att hon haft ett förhållande med Raif Pepeljak. Deras uppgifter skiljer sig sinsemellan, bland annat vad avser hur de träffades. I den delen har Raif Pepeljak berättat att de träffades i Tomelilla när Bekim Hyseni var tillsammans med henne på ett kafé. Ionela Andreca å sin sida har berättat att hon träffade Raif Pepeljak i Rumänien och att han betalade för hennes resa till Sverige. Även Bekim Hyseni har berättat att han hade ett förhållande med Ionela Andreca. Enligt Bekim Hyseni träffade han Ionela Andreca på Casablanca i Helsingborg och tog med sig henne till Tomelilla där hon först bodde på ett pensionat med honom. Senare flyttade hon till lägenheten på Långgatan 22.

Raif Pepeljaks uppgifter står egentligen inte i strid med övrig utredning i målet. Bevisligen har Ionela Andreca bott i hans lägenhet och han har lämnat Sverige den 23 december 2009. Hans uppgifter om att han ska haft ett förhållande med Ionela Andreca utesluter inte det av åklagaren påstådda händelseförloppet. Vad däremot gäller Bekim Hysenis uppgifter om hur han träffade Ionela Andreca så är de direkt motstridiga till innehållet i de telefonsamtal som åberopats i händelsekedja 5. Hans uppgifter ska i den delen lämnas utan avseende.

Raif Pepeljak har beträffande Ionela Andreecas förhållanden i lägenheten efter det att han reste till Montenegro berättat att han fyllde kylskåpet med mat till henne. Även av innehållet i ett antal telefonsamtal framgår att främst Bekim Hyseni sett till att

Ionela Andreca haft mat och cigaretter samt att han varit i lägenheten på Långgatan 22 för att kontrollera att hon hade vad hon behövde, Samtalsutskrifter s. 316, 318 och 455. Av spaningsuppgifter från Carl-Magnus Rosengren framgår att Ionela Andreca vid i vart fall ett tillfälle, den 29 december 2009 när hon återvände från Ystad, hade nycklar till lägenheten. Att Ionela Andreca själv har kunnat ta sig ut och in ur lägenheten i Tomelilla framgår också av ett telefonsamtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan, samtalsutskrifter s. 515 och samtal Övriga samtal under tiden den 23 december 2009-den 2 januari 2010 s. 190.

Under den tidsperiod om knappt en månad som Ionela Andreca vistats i Tomelilla har hon varit i prostitution. Att så varit fallet framgår av telefonavlyssningen av de samtal som förts mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan. Genom telefonavlyssningen är enligt rättens mening bevisat att hon sålts på sätt beskrivits i händelsekedjorna, 7-10 med däri angivna hänvisningar till telefonavlyssning och telefonpositionering.

I denna del är alltså utrett att det den 22 december 2009, händelsekedja 7, förekommit telefonsamtal mellan Nedzad Hidanovic å ena sidan och Bekim Hyseni och Sead Kocan å andra sidan. Innehållet i de avlyssnade samtalen och telefonpositioneringarna visar att Nedzad Hidanovic åkte från Malmö till Tomelilla under kvällen och att han inte var ensam i bilen.

Vidare är visat, genom händelsekedjan 8 och avlyssnade samtal och telefonpositioneringar som anges i den, att Sead Kocan och Bekim Hyseni haft kontakt med Haris Ascic på kvällen den 24 december 2009. I ett av samtalen, Samtalsutskrifter I s. 333, har Haris Ascic också talat med Bekim Hyseni i Sead Kocans telefon.

Samtalskedjan 9 avser Bekim Hysenis och Sead Kocans kontakter med Bekim Hysenis bror, Agim Hyseni, under kvällen den 26 december 2009. I händelsekedjan har redovisats ett stort antal sms och telefonsamtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan samt de två och Agim Hyseni. Av innehållet i telefonsamtalen och de sms

som skickats framgår att Agim Hyseni sökte kontakt med Bekim Hyseni och Sead Kocan för att få köpa en tillfällig sexuell tjänst av Ionela Andreca, Samtalsutskrifter 1 s. 350-374. Något köp av sexuell tjänst kom aldrig till stånd.

Slutligen är det genom händelsekedjan 10 och de avlyssnade samtal, telefonpositioneringar och fotografier som anges där, utrett att Haris Ascic hade kontakt med Sead Kocan och Bekim Hyseni under kvällen den 5 januari 2010. Av ett av samtalen framgår klart att Haris Ascic tidigare under kvällen befunnit sig i Simrishamn vid Aurora Bed & Breakfast, men att han av olika anledningar åkt hem, Samtalsutskrifter 1 s. 382. Vidare framgår det av det polisförhör som hållits med Mersed Banovic att Haris Ascic varit närvarande under kvällen den 5 januari 2010 och att han också återvände senare under natten den 6 januari 2010, men att Mersed Banovic och Ionela Andreca valde att inte släppa in honom. Av vad Mersed Banovics egna uppgifter i förhör med honom hos polisen framgår också att han själv var på platsen. Det framgår också av de fotografier som tagits på morgonen den 6 januari 2010 när han lämnade över Ionela Andreca till Bekim Hyseni som väntade på platsen i sin bil för att därefter köra tillbaka Ionela Andreca till Tomelilla och Långatan 22.

Mersed Banovic har generellt invänt att han lider av psykisk sjukdom som innebär att han inte kommer ihåg vad som inträffat tidigare i hans liv. Han har också invänt att polisen missuppfattat honom i polisförhören. Av utredningen som presenterats i händelsekedja 10 är enligt rättens mening, oavsett om uppgifterna i polisförhören beaktas eller inte, beträffande händelseförloppet utrett att Mersed Banovic varit i Simrishamn den 5-6 januari 2010 med Ionela Andreca. Hur hans invändningar påverkar bedömningen av om händelseförloppet inneburit att han har begått brott kommer att resoneras vidare om nedan.

Innebär de omständigheter som är bevisade om händelseförloppet att Bekim Hyseni, Sead Kocan, Raif Pepeljak, Agim Hyseni, Nedžad Hidanovic, Haris Ascic och Mersed Banovic har begått brott?

Vad gäller Bekim Hyseni och Sedan Kocan är det genom den bevisning som lagts fram i anledning av händelsekedja 5 utrett att de tog med sig Ionela Andreca till Tomelilla sent under kvällen den 18 december 2009. Ovan har konstaterats att Fikri Hasani och Remzi Sahit använt sig av ett otillbörligt medel och haft kontroll över Ionela Andreca. Oavsett hur man väljer att tolka bestämmelsen i 4 kap. 1 a § andra stycket brottsbalken har rätten i denna del att utreda om deras kontroll förts över till Bekim Hyseni och Sead Kocan med syftet att använda Ionela Andreca i prostitution.

Bekim Hyseni och Sead Kocan har den 17 december 2009 gjort en bedömning av Ionela Andreca i Eslöv och hon har därefter hämtats den 18 december 2009. Som rätten konstaterat ovan hade Fikri Hasani och Remzi Sahiti kontrollen över henne vid den tidpunkten. Genom att transportera Ionela Andreca till Tomelilla när hon befann sig i den utsatta situation och i den beroendeställning som beskrivits har, de tagit emot den kontroll som fanns över henne.

Av utredningen framgår att Ionela Andreca förts till Tomelilla i anledning av överlåtelsen av henne från Fikri Hasani och Remzi Sahiti till Bekim Hyseni och Sead Kocan. Att hon därefter vistats i lägenheten på Långgatan 22 har bekräftats av Raif Pepeljak, innehållet i den telefonavlyssning som åberopats i denna del av målet samt av de spaningsuppgifter som de poliser som deltagit i ärendet redogjort för. Av telefonsamtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan framgår att Bekim Hyseni har besökt henne för att kontrollera att hon hade mat och cigaretter, Samtalsutskrifter I s. 316 och 318. Sead Kocan har också varit hos henne där när han skulle köra henne till Simrishamn i anledning av det påstådda händelseförloppet i händelsekedja 10. Av spaningsuppgifter som lämnats av Carl-Magnus Rosengren framgår också att

Ionela Andreca hämtades där när hon kördes i Sead Kocans bil till Ystad den 29 december 2009. Det var också i den lägenheten som Ionela Andreca påträffades den 12 januari 2010. Endast vid två tillfällen framgår av samtalen mellan Bekim Hyseni, Sead Kocan och Ionela Andreca att hon var ute på egen hand. Det var i samband med att hon tog promenader. Enligt ett av samtalen framgår att hon upplysts om att de skulle krossa benen på henne om hon tog kontakt med någon, Samtalsutskrifter I s. 280. I andra samtal förekommer inga sådana uttalanden, bland annat Samtalsutskrifter I s. 243. Vidare framgår av telefonavlyssningen att Bekim Hyseni försåg Ionela Andreca med mat och cigaretter, att de anvisade henne kunder utan att det fördes någon diskussion med henne och att diskussionerna ju längre tiden led gick ut på att Bekim Hyseni och Sead Kocan skulle lura Ionela Andreca på hennes andel från prostitutionen. I det här sammanhanget ska också nämnas ett samtal mellan Bekim Hyseni talar med en okänd man. I samtalet diskuteras att det är ett problem att Bekim Hyseni inte har Ionela Andreecas pass, eftersom hon då inte går att sälja vidare, Samtalsutskrifter I s. 197.

Vid en genomgång av de avlyssnade samtalen är det lätt att plocka ut vissa repliker eller meningar som sammantaget visar på att Ionela Andreca har varit helt dominerad av Bekim Hyseni och Sead Kocan. Så är till exempel fallet med det samtal där de diskuterar att de inte satt henne i en bur ännu, Samtalsutskrifter I s. 280. Det ligger emellertid en fara i att tolka samtalen på det sättet eftersom även övriga uttalanden riskerar att tolkas tendentiöst. I de avlyssnade samtalen finns nämligen också uttalanden som talar i motsatt riktning. Bekim Hyseni och Fikri Hasani har exempelvis ett samtal, där Bekim Hyseni säger att han behandlar Ionela Andreca bättre än sin hustru. Han talar också med Ionela Andreca i det samtal som nämnts här ovan om att hon är ute och går och att hon inte ska gå ut för att hon då kan gå vilse. I målet är också genom spaningsuppgifter lämnade av Carl-Magnus Rosengren klart att Ionela Andreca själv gått och handlat vid ett tillfälle på Konsum och att man vid mer än ett tillfälle sett att Ionela Andreca har nycklar till lägenheten. Vid en be-

dömning av bara den informationen skulle man mycket väl kunna komma fram till att det inte förelegat någon kontrollsituation som åsyftas i 4 kap. 1 a § brottsbalken.

Beträffande mänskohandelsbrottet finns inte någon omfattande praxis. Rekvisitens närmare innebörd har ännu inte prövats av Högsta domstolen i något avgörande. Däremot finns ett fåtal avgöranden från hovrätterna. Vid en genomgång av den överrättspraxisen kan man konstatera att det inte är möjligt att dra några säkra slutsatser om hur kontrollrekvisitet ska tillämpas i en situation som den som gäller här. Det finns därför också anledning att se till de tingsrättsavgöranden som meddelats. Stockholms tingsrätt har i en dom från den 28 februari 2005 i mål B 2698-04 konstaterat att de omständigheterna att målsäganden hade tillgång till en returbiljett hem, hade möjlighet att avvika och var 17 år inneburit att det inte förelegat kontroll över målsäganden. I ett avgörande från Göta Hovrätt 2006 har hovrätten konstaterat att en rad olika omständigheter, som att målsäganden inte behärskade språket, att hon inte hade pengar när polisen ingrep, att betalningen av tjänsterna inte skedde till henne och att hon kände sig övervakad inneburit att det förelegat kontroll i 4 kap. 1 a § brottsbalkens mening. Av de här två avgörandena framgår att det i praxis oftast gjorts en bedömning utifrån ett antal konkreta omständigheter som förelegat i målet och att det därigenom inte skett en helhetsbedömning av målsägandens situation.

Enligt rättens mening ska dock inte bedömningen av om det förelegat kontroll över Ionela Andreca utföras på det sättet. Av förarbetena till bestämmelsen, som också redogjorts för ovan, är utgångspunkten att bedöma om målsäganden har haft rådhetsen över sin situation. Det talar för att det ska ske en allmän bedömning av den situation som Ionela Andreca har befunnit sig i. Det ska föreligga en situation som Ionela Andreca haft svårt att ta sig ur och för att kunna göra den bedömningen är enskilda uttalanden visserligen av betydelse, men det måste ske en helhetsbedömning av hennes förhållanden. Vid en bedömning anser rätten att innehållet i de avlyssnade telefonsamtalen väger tungt. De samtal som talar för att Ionela Andreca befunnit sig i Bekim Hysenis och Sead Kocans kontroll stöds även av övrig utred-

ning i målet. Hon har förflyttat sig endast tillsammans med Bekim Hyseni och Sead Kocan förutom vad gäller promenader och ett besök på Konsum. Av telefonsamtalen framgår också att Ionela Andreca fått en mycket begränsad del av ersättningen för prostitutionen och av det samtal som hon har med sina föräldrar, och som hänvisats till ovan, framgår också att hon måste be om pengar. Slutligen kan här också nämnas att det av samtalen mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan framgår att det funnits långtgående planer på att sälja Ionela Andreca vidare och att de också berättat det för henne. Vid en sammantagen bedömning av det nu sagda anser rätten att Ionela Andreca befunnit sig i en situation som hon haft svårt att ta sig ur. Detta oavsett om hon kunnat lämna lägenheten eller använda sin telefon för att ringa personer som inte har med ärendet att göra.

Av det nu nämnda framgår alltså att Bekim Hyseni och Sead Kocan vidmakthållit kontrollen över Ionela Andreca fram till det att polisen gjorde ett tillslag i lägenheten den 12 januari 2010. Detta har enligt vad som framkommit ovan under bedömningen av händelseförloppet skett i syfte att Ionela Andreca skulle vara i prostitution.

Även Bekim Hyseni och Sead Kocan har därigenom gjort sig skyldiga till människohandel på sätt åklagaren påstått. Åtalet är således styrkt.

Den del av åtalet som rör Raif Pepeljak bygger på att det i målet är styrkt att brotten enligt 6 kap. 11 § brottsbalken om köp av sexuell tjänst helt är delvis är styrkta. Rätten prövar därför målet i den delen innan skuldfrågan rörande Raif Pepeljak analyseras.

Agim Hyseni har uppgett att han ”säkert har träffat Ionela Andreca några gånger”. Han har vid förhandlingen berättat att han inte kan svara på frågorna, eftersom han inte minns. Av den även i denna del omfattande åberopade utredningen av avlyssnade telefonsamtal framgår att Agim Hyseni försöker köpa en sexuell tjänst av

Ionela Andreca genom Sead Kocan och Bekim Hyseni, händelsekedja 9. I ett sms framgår till exempel att han skrivit ”ville knulla hon i kväll”. Förutom det har Agim Hyseni vid flera av kontakterna med Bekim Hyseni efterfrågat en sexuell tjänst av Ionela Andreca, vilket i sig räcker för att försökspunkten ska anses passerad. Agim Hyseni och Bekim Hyseni har dessutom diskuterat priset för en sådan tjänst. Av kommunikationen mellan Agim Hyseni och Bekim Hyseni som finns dokumenterad i händelsekedjan framgår att Bekim Hyseni ändrar sig och inte vill att Agim Hyseni skulle träffa Ionela Andreca och att något sexköp inte ägde rum på grund av denna omständighet. Agim Hyseni ska mot bakgrund av det som framhållits här dömas för försök av sexuell tjänst i enlighet med åklagarens gärningspåstående.

Beträffande Nedzad Hidanovic, händelsekedja 7, har åberopats åtta avlyssnade samtal från kvällen den 22 december 2009 och ett samtal från den 24 december 2009. Nedzad Hidanovic har vidgått att det är han som fört samtalen, som ringts från hans telefonnummer, men uppgett att han ringt samtliga samtal för sin kamrats räkning, eftersom hans kompis inte kan svenska. Nedzad Hidanovic har berättat att han inte vet vad samtalen handlade om. Mot bakgrund av att flera av samtalen är flera minuter långa och bland annat innehåller dividerande om priser och platser är det inte troligt att Nedzad Hidanovic inte skulle förstått vad detta handlade om. I ett samtal kl. 21.58 mellan Nedzad Hidanovic och Bekim Hyseni diskuteras vägen till Tomelilla och det framgår att Nedzad Hidanovic är på väg dit. Senare bestäms det att de ska ses vid Preemmacken och därefter meddelar Bekim Hyseni, i ett samtal med Ionela Andreca, att hon har ett jobb om cirka en kvart och att hon därför ska göra sig klar. Nedzad Hidanovic har uppgett att det stämmer att han körde till macken i Tomelilla, men att han hela tiden satt kvar i bilen medan hans två kamrater var ute. Detta motsägs dock av ett tidigare samtal kl. 21.12 då Nedzad Hidanovic meddelat att det ”kanske är fler än han själv”, vilket tyder på att det var framförallt Nedzad Hidanovic som hade ett ärende i Tomelilla. Det framgår inte i dessa samtal om Nedzad Hidanovic efterfrågat en sexuell tjänst, men två dagar efter besöket i Tomelilla diskuterar Nedzad Hidanovic och Bekim Hyseni att Nedzad Hidanovic träffat

Ionela Andreca den aktuella kvällen och hur mycket det skulle kosta för Nedzad Hidanovic att ”ta över Ionela Andreca några månader”. Av sammanhanget framgår enligt rätten helt klart att Nedzad Hidanovic i de inledande kontakterna tagit kontakt med Bekim Hyseni för att köpa en sexuell tjänst. Till följd därav är i vart fall försökspunkten uppnådd och Nedzad Hidanovic ska därför dömas för försök till köp av sexuell tjänst.

Haris Asics har angående händelsen uppgett att han inte kommer ihåg något när han dricker alkohol och att han drack mycket under den aktuella perioden. Haris Asics har inte ifrågasatt att det är han som pratar i de avlyssnade samtalen. Av ett samtal den 25 december 2009 kl. 00.02 framgår att Haris Asics säger att han inte vill att det ska gå snack om att han har ”pirrat ikväll”. Han uppger vidare att det inte ska vara någon ”våldtäkt” utan bara ska vara ”det hon går med på”. Pris och vägbeskrivning diskuteras också. Det står härmed klart att Haris Asics pratar om en sexuell tjänst från Ionela Andreca. Ionela Andreca skjutsas också till Simrishamn och blir hämtad där morgonen därpå av Sead Kocan, vilket Haris Ascic talar om i samtalet under natten. Att betalning har utgått bekräftas även genom ett samtal dagen efter mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan där det framgår att Ionela Andreca har fått 2 500 kr i betalning. Även om inte Haris Asics kommer ihåg händelsen idag är han straffrättsligt ansvarig och ska därmed dömas för köp av sexuell tjänst vid denna tidpunkt.

Haris Asics har vidare, avseende den 5-6 januari 2010, händelsekedja 10, uppgett att han inte kommer ihåg samtalen som han fått uppspelade för sig. Han har berättat att han inte vet vad det handlar om när Sead Kocan i ett samtal den 6 januari 2010 säger att ”det är Haris, Denis och en till som har henne” och att ”Bekim ska hämta” till Bekim Hyseni. Han kommer inte heller ihåg om det är någon kvinna involverad. Haris Ascis har uppgett att han inte vet vad det handlar om men att det, när han hör det såhär i efterhand, ”låter som att det handlar om sexköp”. Av utredningen som består av samtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan framgår att ersättningen för tjäns-

ten överlämnades redan i lägenheten på Långgatan 22. Mot bakgrund av samtalen står det klart att Haris Asics återigen har köpt en sexuell tjänst av Ionela Andreca och han ska dömas för det.

Mersed Banovic har uppgett att han är psykiskt sjuk och därför saknar minnesbilder från händelsen. Han har inte närmare kunnat gå in på vilka konsekvenser hans psykiska sjukdom har för honom. Mersed Banovic har enligt vad han berättat svårt att komma ihåg tidigare händelser. I den här delen av målet återfinns både de avlyssnade samtalen i händelsekedja 10 och fotografier på Mersed Banovic och Ionela Andreca utanför Aurora Bed & Breakfast i Simrishamn tagna av polis. I polisförhör har Mersed Banovic dessutom uppgett att han köpt en sexuell tjänst och att han ville ge Ionela Andreca 500 kr extra, eftersom han tyckte synd om henne. Att Mersed Banovic på oklara grunder idag inte minns vad som hänt fritar honom inte från ansvar. Det är därmed styrkt att Mersed Banovic köpt en sexuell tjänst av målsäganden på sätt som åklagaren påstått och han ska dömas för det.

Beträffande Raif Pepeljak har åklagarna påstått att han gjort sig skyldig till koppleri alternativt medhjälp till koppleri enligt den justerade gärningsbeskrivningen som gavs in vid huvudförhandlingen, domsbilaga 2. Raif Pepeljak har berättat att han kände såväl Sead Kocan som Bekim Hyseni vid tidpunkten för det påstådda brottet och att Ionela Andreca fick bo i hans lägenhet på Långgatan 22 i Tomelilla från och med den 19 december 2009. Han har också berättat att han inte fick någon ersättning varken för att Ionela Andreca använde lägenheten eller i något annat sammanhang som hade med Ionela Andreca att göra.

Enligt åklagarnas gärningspåstående, som enligt rätten består av två var för sig självständiga påståenden om koppleri och medhjälp till koppleri, har rätten först att ta ställning till om Raif Pepljak har haft till syfte att upplåta sin lägenhet på Långgatan 22 i Tomelilla för att den skulle användas för tillfälliga sexuella förbindelser.

Enligt åklagarnas påståenden ska det ha varit Ionela Andreca som prostituerades och i vart fall en man, Nedzad Hidanovic, som var sexköpare.

Raif Pepeljak har berättat att frågan om att han skulle låna ut sin lägenhet ställdes av Sead Kocan, men att Ionela Andreca kom att bo där eftersom han och Ionela Andreca hade ett förhållande med varandra. Rätten finner, som nämnts ovan, egentligen ingen anledning att ifrågasätta Raif Pepeljaks uppgifter om att han haft ett förhållande med Ionela Andreca. Att så kan ha varit fallet stöds av de sms som skickats från både Ionela Andreca och Raif Pepeljak under tiden han var i Montenegro. Den omständigheten saknar emellertid relevans vid bedömningen av åklagarnas påståenden om brott beträffande honom. Vad som däremot är av betydelse är om Raif Pepeljak valde att upplåta sin lägenhet också med syftet att den skulle användas för tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning mellan Ionela Andreca och sexköpare. Raif Pepeljak har förnekat att han skulle ha haft detta syfte.

Genom de avlyssnade samtalen i händelsekedjan 7 har rätten ovan konstaterat att Nedzad Hidanovic försökt att skaffa sig en sexuell förbindelse med Ionela Andreca då hon bodde i Raif Pepeljaks lägenhet den 22 december 2010. Visserligen ger koppleribestämmelsen utrymme för att döma för det brottet vid ett enstaka köp av sexuell tjänst. Samtidigt har det i avgörandena RH 1981:87 och Hovrätten för övre Norrlands dom i mål B 244-11 den 7 juni 2011 uttalats att det i vart fall måste vara fråga om mer än ett sexköp för att ansvar enligt 6 kap. 12 § brottsbalken ska komma i fråga. Det framgår också av lagtextens utformning. Åklagarna har här påstått och argumenterat för att det var i vart fall ett tillfälle, men att man kan utgå att det är vid fler tillfällen. Utredningen i målet, särskilt innehållet i vissa samtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan där det bland annat nämns att Haris Ascic skulle varit i lägenheten med Ionela Andreca, tyder på att det förmodligen skett fler sexköp där. Det är emellertid inte visat. Slutsatsen av resonemanget i denna del är därför att Raif Pepeljak redan på den grunden inte kan fällas till ansvar för koppleri alternativt

medhjälp till koppleri i enlighet med första delen av de påståenden om brott som gäller honom.

Frågan är om Raif Pepeljak har gjort sig skyldig till koppleri genom att ta emot och tillägna sig, eller i vart fall förbehålla sig, en del av den betalning som Bekim Hyseni och Sead Kocan tagit emot från sexköpare. Till stöd för sin talan har åklagaren bland annat åberopat ett samtal från den 4 januari 2010, där Sead Kocan säger att de måste ”skicka till Rolle också”. Det resonemanget återkommer också i andra samtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan ungefär två veckor tidigare den 24 december 2009, där Bekim Hyseni säger till Sead Kocan att Ionela Andreca ska få 400 kr, men att de sedan ska ”lägga allt till Rolle”.

Raif Pepeljak har vänt sig mot att samtalen handlar om honom, eftersom han inte kallas Rolle. Han har tidigare i förhör hos polisen berättat att han kallas för Rolle ibland. Att i vart fall Bekim Hyseni och Sead Kocan kallar Raif Pepeljak för Rolle står klart när man lyssnar igenom en del av de telefonsamtal som åklagaren åberopat. I ett samtal mellan Bekim Hyseni och Sead Kocan den 22 december 2009 framgår att Rolle sagt att man ska byta lakan i den lägenhet där Ionela Andreca befann sig, det vill säga i Raif Pepeljaks lägenhet. I ett annat samtal ringer Sead Kocan till Bekim Hyseni och säger att ”Rolle har åkt” och att det är Sead Kocan som ”har nycklarna” till lägenheten. Raif Pepeljak har under huvudförhandlingen uppgett att han den 23 december 2009 åkte till Montenegro och att han gav nycklarna till Sead Kocan i samband med att han reste från Sverige. Det är enligt rättens mening visat att Sead Kocan och Bekim Hyseni i samtalen talar om Raif Pepeljak som Rolle.

Frågan är då om Raif Pepeljak tagit emot, tillägnat sig eller förbehållit sig pengar. I ett telefonsamtal den 6 januari 2010 mellan Sead Kocan och Raif Pepeljaks telefon i Montenegro talas det om hur mycket de tjänar på att ”Raifs fru jobbar”. Sead Kocan frågade i detta sammanhang om han skulle skicka pengar till Raif Pepeljak eller

spara det till honom, varpå Raif Pepeljak svarat att de kan spara det till honom. Raif Pepeljak har i denna del anfört att Sead Kocan har många kamrater i Montenegro och att det kan vara någon av dem som Sead Kocan pratat med i detta samtal. I samtalet frågar Sead Kocan emellertid ” var är du kusinen” och Raif Pepeljak, som är Sead Kocans kusin, frågar själv hur hans ”fru” har det och ber Sead Kocan hälsa till henne. I det samtalet görs också andra klara hänsyftningar till Ionela Andreca. Mot bakgrund av innehållet i de två samtal som rätten redogjort för i stycket ovan och det som pekats på här står det klart att Raif Pepeljak i enlighet med det påståendet som utgör den andra delen av gärningspåståendet i vart fall har förbehållit sig en del av den betalning som Sead Kocan och Bekim Hyseni mottagit för Ionela Andreca prostitution. Genom det har Raif Pepeljak otillbörligt utnyttjat att Ionela Andreca har haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning utan att han själv har presterat något. Åtalet för koppleri är därmed styrkt på den grunden och Raif Pepeljak ska dömas för det.

Har Ionela Andreca eventuella samtycke till prostitution någon betydelse i målet?

I målet har fråga uppkommit om Ionela Andreca själv drev frågan om att hon skulle prostituera sig eller om det var någon annan som stod bakom det beslutet. Det har också framförts påpekanden om i vilken omfattning det ska påverka bedömningen i målet. Som rätten tolkat den invändningen innebär den ett påstående om att hennes eventuella egna initiativ till prostitutionen skulle innefatta ett samtycke som fritar från straffrättsligt ansvar. I förarbetena till bestämmelsen i 4 kap. 1 a § brottsbalken i den nuvarande lydelse framhålls att just offrets samtycke till prostitution i ett flertal domar om människohandel använts såväl som bevisfakta både vid bedömningen av om kravet på användandet av otillbörliga medel och kontrollrekvisitet varit uppfyllt (SOU 2008:41 Människohandel och barnäktenskap – ett förstärkt straffrättsligt skydd s. 120). Det har i de avgöranden som redovisas där också framkommit att offrets eget handlande bedömts innebära ett samtycke till utnyttjandet. Samtycket har exempelvis bestått i att offret inte avbrutit en transport till Sverige eller inte för-

sökt ta sig från den plats där utnyttjandet ägt rum. I lagförarbetena till bestämmelsen om människohandel framhålls mycket tydligt att offrets samtycke till det åsyftade utnyttjandet saknar betydelse för straffansvaret (se bland annat prop. 2003/04:111 s. 60). Att så är fallet framgår också av bestämmelsens konstruktion i sig. Brottet är nämligen fullbordat redan innan något utnyttjande kommit till stånd och det saknar därför rättlig relevans om offret samtyckt till ett sådant utnyttjande för straffansvar för brottet (prop. 2003/04:111 s. 60 och SOU 2008:41, Människohandel och barnäktenskap – ett förstärkt straffrättsligt skydd s. 120).

Vad gäller tiden mellan den 27 november 2009 och den 30 november 2009 saknas utredning om huruvida Ionela Andreca prostituerades. Någon slutsats i frågan beträffande den tidsperioden kan tingsrätten således inte dra. Vad däremot gäller tidsperioden därefter har framkommit att Fikri Hasani och Remzi Sahiti varit av uppfattningen att Ionela Andreca själv valde att prostituera sig. Av vissa av samtalen framgår också att Fikri Hasani säger till Bekim Hyseni att Ionela Andreca vill jobba. De uppgifterna är inte vederlagda av utredningen i målet. Oavsett den slutsatsen kan det mot vad som sagts här tidigare konstateras att den omständigheten inte påverkar bedömningen av om Fikri Hasani, Remzi Sahiti, Bekim Hyseni och Sead Kocan kan ha gjort sig skyldig till människohandel.

B 1666-11, Misshandel m.m.*Åklagarens yrkanden och de tilltalades inställning*

Åklagarens yrkanden och åberopad bevisning, se domsbilaga 3.

Fikri Hasani och Liridon Hasani har förnekat brott

Fikri Hasani har bestritt det särskilda yrkandet om förverkande.

Ted Griwell och Patrik Nilsson har yrkat att Fikri Hasani och Liridon Hasani ska betala 5 000 kr vardera som ersättning för kränkning.

Fikri Hasani har bestritt skadeståndsanspråket och godtagit beloppet som skäligt. Liridon Hasani har bestritt skadeståndsanspråket.

*Har Fikri Hsani och Liridon Hasani gjort sig skyldiga till brott*Åtalspunkten 1

Åklagaren har i målet påstått att Fikri Hasani gjort sig skyldig till misshandel och Liridon Hasani till övergrepp i rättssak.

Ted Griwell har berättat att han kom till platsen, det vill säga till trappan på Stensson i Eslöv, när ett tumult där redan var igång och att han såg att Patrik Nilsson blödde från munnen. Att han hade en sårskada framgår också av fotografiet i förundersökningen s. 23-25 och av ett utdrag ur en journal på s. 21. I samband med det dök enligt honom Fikri Hasani upp. Han fäktade och utdelade slag mot honom som träffade på revbenen, i huvudet och i nacken. Enligt Ted Griwell valde han att

lämna platsen och han hörde då Liridon Hasani, som han kände sedan tidigare, ropa ”Jag lovar att om ni säger detta till polisen kommer jag att kapa era huvuden”.

Patrik Nilsson har berättat att också han såg att det var bråk på trappan till Stenssons i Eslöv och att han gick dit för att se vad som hände. Enligt Patrik Nilsson bad Liridon Hasani honom gå från platsen och någon sekund senare kom en knuten näve mot honom som träffade på munnen. Han kan inte utesluta att det var på grund av att Fikri Hasani viftade med armarna. Patrik Nilsson såg att det var Fikri Hasani som utdelade slaget. De uppgifter som han lämnat tidigare beträffande Liridon Hasanis hot har han helt glömt och det kändes dimmigt. De uppgifter som lämnats av Ted Griwell och Patrik Nilsson visar på att de båda har utsatts för våld.

Mot deras uppgifter ska ställas vad Fikri Hasani och Liridon Hasani berättat. Fikri Hasani har beskrivit att han suttit och druckit med kamrater under kvällen och att de träffade ett gäng som bråkade. Enligt honom fick han i samband med att han passerade bråket en smäll i huvudet och en på armbågen som han inte vet vem som delade ut. Han började då enligt egen uppgift fäkta med armarna och ramlade till marken där han blev liggande. Han blev slutligen hämtad med ambulans. Hans uppgifter stöds av vad Liridon Hasani berättat. Han har sagt att han kom till trappan vid Stensson och att han såg att Fikri Hasani fick en smäll och föll till marken. Liridon Hasani har också berättat att han själv fick ett slag. Vid en bedömning av Liridon Hasanis uppgifter måste naturligtvis beaktas att han är Fikri Hasanis bror.

Vid en bedömning av de uppgifter som kommit fram i målet kan rätten konstatera att det är utrett att det förekommit ett handgemäng och att det vid det tillfället befunnit sig en del personer på trappan till Stensson i Eslöv. Vad som däremot i detalj inträffat är svårt att dra några slutsatser om. Ted Griwell och Patrik Nilsson har uppenbarligen skadats. Enligt Fikri Hasanis och Liridon Hasanis uppgifter har Fikri Hasani fått ett slag som fällde honom till marken där han blev liggande. Ted Griwell och Patrik Nilsson har sagt att Fikri Hasani utdelade slag mot dem. Det har Fikri

Hasani vidgått och förklarat att han fäktat med armarna för att freda sig. Det stöds av vad Patrik Nilsson berättat om att Fikri Hasani kan ha träffat honom när han fäktade omkring sig. Vittnet Daniel Kitanovic har emellertid beskrivit att Ted Griwell och Patrik Nilsson fått ta emot slag från en för honom helt okänd man som inte kom från Eslöv och att det inte var Fikri Hasani. Andreas Nilsson, Patrik Nilssons bror, har i sin tur beskrivit att slagen utdelades av Fikri Hasani som han sagt sig känna igen. Samtidigt har han spontant inte kunnat känna igen Fikri Hasani vid förhandlingen. Åklagaren har i stället pekat ut honom, varefter Andreas Nilsson sagt sig känna igen honom. Uppgifterna om det som Liridon Hasani ropat är lika oklara. Till följd av det nu sagda anser rätten inte tillräckligt utrett att Fikri Hasani med uppsåt att skada på sätt som påståtts utdelat slag mot Ted Griwell och Patrik Nilsson. Med hänsyn till oklarheterna kring Liridon Hasanis uttalanden är inte heller påståendet om övergrepp i rättssak styrkt. Åtalet i denna del ska därför ogillas i dess helhet.

Till följd av det nu sagda ska också begäran om skadestånd lämnas utan bifall.

Åtalspunkten 2

Fikri Hasani har berättat att han inte kommer ihåg om han tagit kokain den aktuella dagen. Han var jätteberusad och kan ha glömt det. Alternativt kan någon annan ha lagt det i hans glas. Av det åberopade analysbeskedet framgår att Fikri Hasani hade kokain i kroppen vid det påstådda tillfället. De förklaringar som han lämnat är så vaga och opreciserade att de kan lämnas utan bifall. Åtalet är således styrkt på sätt åklagaren påstått.

Fikri Hasani ska betala statens kostnad för blodprovstagning.

Åtalspunkten 3

Beträffande det brott som påstås under åtalspunkten 3 har Fikri Hasani berättat att han inte brukar bära kniv, men den brukar ligga i hans jacka. Han har vidare berättat att han brukar ha den jackan på sig när han arbetar. Enligt beslagsprotokollet har Fikri Hasani bevisligen haft kniv på sig vid tumultet på trappan till Stensson i Eslöv. Att han brukar bära kniv under arbetstid och att han brukar ha den i en jacka som han vanligtvis bär innebär inte att han kan undgå ansvar. Särskilt inte när han har med sig kniven nattetid och dessutom hamnar i en situation där det förekommer våld. Åtalet är således styrkt.

Det särskilda yrkandet är lagligen grundat och ska således bifallas.

Gemensamma frågor för B 137-10, Människohandel m.m. och B 1666-11, Misshandel m.m.

Hur är den straffrättsliga lagstiftningen utformad?

För *människohandel* föreskrivs fängelse i lägst två och högst tio år. Straffvärdet kan bland annat påverkas av om gärningsmannen visat särskild hänsynslöshet och av offrets ålder. Som nämnts är frågan om syftet med människohandeln förverkligats inte av betydelse vid bedömningen av straffansvaret. Sådana omständigheter kan emellertid komma att beaktas vid bedömningen av straffvärdet. Till de omständigheter som också regelmässigt bör beaktas vid bedömningen av straffvärdet hör arten och omfattningen av det avsedda eller faktiska utnyttjandet, liksom vad gärningen i övrigt inneburit i form av psykiskt eller fysiskt lidande. Vid en genomgång av de domar som meddelats sedan bestämmelsen började tillämpas kan konstateras att de straff som döms ut huvudsakligen hamnar i den lägre delen av bestämmelsens straffskala. Praxis är i denna del inte enhetlig och något avgörande från Högsta domstolen finns ännu inte. Inte heller förarbetena till bestämmelsen ger någon klarhet i hur straffskalan ska användas.

I de flesta åtal beträffande människohandel framställs ofta alternativa yrkanden som avser ansvar för koppleri och grovt koppleri. Det skulle därför kunna vara närliggande att göra en jämförelse mellan de domar där det döms för grovt koppleri eller koppleri eftersom det i många fall rör sig om bedömningar av samma typer av förfaranden. Därtill finns en mer utvecklad praxis på området, dels på grund av att det finns fler domar som avser koppleri och grovt koppleri, dels för att Högsta domstolen meddelat domar som avser de brotten. Vid en jämförelse mellan påföljderna för människohandel och koppleri måste man dock också beakta olikheterna mellan de olika brotten. Brottet människohandel innehåller nämligen ett fridskränkingsmoment som inte återfinns i koppleribestämmelsen. Om man kommer fram till att ett

förfarande innefattar utnyttjanden som beskrivs i såväl 4 kap. 1 a § brottsbalken om människohandel och 6 kap. 12 § brottsbalken om koppleri så vore det logiska att straffvärdet för människohandelsbrottet bör ligga något högre än för det grova koppleriet just på grund av att det bör komma till uttryck att det också förekommit en kränkning av offrets frihet och frid. För ett sådant resonemang talar också att brottet i 4 kap. 1 a § brottsbalken har ett högre straffmaximum än brottet i 6 kap. 12 § brottsbalken.

Straffet för *koppleri* är fängelse i högst fyra år och lägst det allmänna fängelseminimumet. För grovt koppleri är enligt tredje stycket straffskalan fängelse i lägst två och högst åtta år.

Straffskalan för *köp av sexuell tjänst* är böter eller fängelse i högst sex månader. Den strängare straffskalan för köp av sexuell handling av barn, böter eller fängelse i högst två år, markerar att detta brott är mer straffvärt än köp av sexuell tjänst av en person som fyllt 18 år. Högsta domstolen prövade ett fall av köp av sexuell tjänst under 2001, NJA 2001 s. 527, och uttalade då att vid ett typiskt fall, det vill säga när det varken förelåg förmildrande eller försvårande omständigheter, skulle påföljden bestämmas till 50 dagsböter. Hovrätten över Skåne och Blekinge har i en dom av den 15 september 2000, mål B 153-00, uttalat att det inte fanns skäl att anse att straffvärdet för ett brott på försöksstadiet skulle avvika i sänkande riktning gentemot ett fullbordat brott. I de båda nämnda avgörandena uttalades att brottet inte var att betrakta som ett brott mot person utan närmast som ett brott mot allmän ordning. Detta talade enligt domstolarna emot att vid en bedömning av straffvärdet ta hänsyn till den prostituerades situation i det enskilda fallet. Detta synsätt har emellertid modifierats något i tre senare hovrättsavgöranden, hovrätten för Västra Sveriges dom 2005-07-06 i mål B 2557-05, samma hovrätts dom 2007-12-18 i mål B 3065-07 och Svea Hovrätts dom 2007-12-18 i mål B 3065-07 (avgörandet finns refererat i RH 2008:59). I det förstnämnda målet konstaterade Hovrätten för Västra Sverige att den tilltalade känt till att kvinnan var offer för människohandel och att den omstän-

digheten innebar att straffvärdet för gärningen var förhållandevis högt och att påföljden därför inte kunde stanna vid dagsböter. Den tilltalade dömdes därför för försök till sexköp till villkorlig dom och 80 dagsböter. I det andra fallet från samma hovrätt som meddelades under 2007 nämns en rad olika omständigheter som i det fallet ledde till att de tilltalade dömdes till villkorliga domar förenade med dagsböter. Avseende två av de tilltalade motiverade hovrätten påföljdsvalet med att det rörde sig om köp vid flera tillfällen och att det var fråga om organiserad prostitution. Som försvårande omständigheter nämndes också att kvinnorna hade utländskt ursprung, att de bara var i Sverige en kortare tid, att kvinnorna inte förstod språket, att de befann sig på en okänd plats med okända personer och att kvinnorna befann sig i ett sådant underläge att de inte kunde påverka situationen. I avgörandet från Svea Hovrätt som nämnts ovan resonerar hovrätten i stort som i det senare avgörandet från Hovrätten för Västra Sverige och bestämde också där påföljden för sexköp till villkorlig dom och böter.

Vilka straff ska de tilltalade som gjort sig skyldiga till brott dömas till?

Fikri Hasani och Remzi Sahiti

Fikri Hasani förekommer tidigare under 12 avsnitt i belastningsregistret. Den senaste domen som antecknats i registret meddelades den 13 juni 2007 av Lunds tingsrätt och avsåg misshandel vid tre tillfällen begångna under 2006, olaga hot begånget under 2006, övergrepp i rättssak begånget 2006 och ringa narkotikabrott begånget 2006. Påföljden bestämdes till fängelse i åtta månader. Han frigavs villkorligt den 14 juni 2008 och prøvotiden löpte ut den 14 juni 2009. Därefter har Fikri Hasani godkänt ordningsbot i två fall avseende hastighetsöverträdelse och två strafförelägganden. Ett strafföreläggande, meddelat den 21 december 2010, avsåg rattfylleri och ringa narkotikabrott. Det andra avsåg ringa narkotikabrott och meddelades den 29 mars 2011. I båda strafföreläggandena bestämdes påföljden till dagsböter.

Malmö frivård har yttrat sig.

Remzi Sahiti förekommer inte tidigare i belastningsregistret.

Malmö frivård har yttrat sig.

Vilka straff dömer tingsrätten Fikri Hasani och Remzi Sahiti till?

Vid en bedömning av brottens straffvärde ska enligt vad som nämnts ovan beaktas arten och omfattningen av det avsedda eller faktiska utnyttjandet, liksom vad gärningen i övrigt inneburit i form av psykiskt eller fysiskt lidande. Vad gäller det människohandelsbrott som Fikri Hasani och Remzi Sahiti begått har det varat i 18 dagar, vilket i dessa sammanhang inte kan sägas utgöra en kort period. Av de avgöranden om människohandel och grovt koppleri som finns att ta del av kan konstate-

ras att målsägandena oftast befinner sig under kortare perioder på varje ort för att därefter flyttas vidare när det inte finns fler sexköpare. Under den tiden har det kunnat bevisas att Ionela Andreca prostituerats vid två tillfällen och att det funnits konkreta planer att även sälja henne till en man i Trelleborg. Ytterligare sexköp eller försök till sådana brott är inte styrkta. Vad därefter gäller Ionela Andreecas situation kan konstateras att förhållandena utöver vad som redovisats i skuldfrågan i denna del är relativt knapphändiga till skillnad från vad som gäller tidsperioden den 18 december 2009 till och med den 12 januari 2010. Det människohandelsbrott som rätten har att bedöma här bör därför med hänsyn till omfattningen av den fridskränkning som visats ligga på den nedre delen av straffskalan och avsaknaden av ytterligare utredning beträffande fridskränkningen i sig bör tala till Fikri Hasanis och Remzi Sahitis fördel. Straffvärdet för det brott som de gjort sig skyldig till ska därför bestämmas till fängelse i två år. Brottets straffvärde och art utesluter annan påföljd än fängelse. Fikri Hasani och Remzi Sahiti ska därför dömas till fängelse i två år vardera.

Nämndemannen Göran Garmer är *skiljaktig* i denna del. Hans skiljaktiga mening finns sist i domen.

Ruzdi Jasari

Ruzdi Jasari förekommer tidigare under sju avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes senast av Malmö tingsrätt för grovt narkotikabrott till fängelse i tre år. Det brottet ska enligt domen ha begåtts mellan den 7-9 augusti 2011.

Frivården Malmö har yttrat sig.

Vilket straff dömer tingsrätten Ruzdi Jasari till?

Straffvärdet för den gärning som Ruzdi Jasari gjort sig skyldig till ligger på drygt sex månader och är därför inte så högt att det i sig utesluter annan påföljd än fäng-

else. Det måste dock beaktas att brottet inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av Ionela Andreca under en i dessa sammanhang inte helt kort period och det därmed finns ett högt artvärde. På grund av gärningens art sedd tillsammans med straffvärdet kan inte någon annan påföljd än fängelse bli aktuellt. Ruzdi Jasari dömdes till ett långt fängelsestraff som han avtjänar för tillfället. Enligt rätten är det inte uppenbart att det nya brottet i jämförelse med de förra med hänsyn till påföljden är utan nämnvärd betydelse. Rätten dömer därför särskilt enligt 34 kap. 1 § 2 punkten brottsbalken och beaktar 34 kap. 3 § andra stycket brottsbalken. Ruzdi Jasari döms därför till fängelse i sex månader.

Naser Albaowab

Naser Albaowab förekommer under 18 avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes senast den 9 februari 2012 för narkotikabrott, grovt vapenbrott och brott mot vapenlagen av Lunds tingsrätt till fängelse sex månader.

Vilket straff dömer tingsrätten Naser Albaowab till?

I fråga om Naser Albaowab har framkommit att han fått kontakt med Ionela Andreca genom Fikri Hasani och att det också var de två som bestämde hur och när Naser Albaowab skulle komma i kontakt med Ionela Andreca. De ytterligare omständigheterna kring händelsen den 18 december 2009 i Eslöv är inte belysta. Det går alltså inte direkt att uttala sig om i vilken utsträckning som Naser Albaowab hade insikt i Ionela Andreecas närmare förhållanden eller vad som stått klart för honom om dessa. Utgångspunkten får därmed anses vara att han var medveten om att Ionela Andreca kom från ett annat land och att hon inte talade svenska. Just de två förhållandena har nämnts i de hovrättsavgörandena som nämnts tidigare som sådana som innebär att en gärning har ett straffvärde som utesluter ett bötesstraff. Vad som i sig motiverar att de omständigheterna som nämns i avgörandena utesluter en bötespåföljd är väl emellertid att de sammantaget innebär att den tilltalade var medveten

om att den som försatts i prostitution befunnit sig i ett generellt underläge som kommer till uttryck genom en rad förhållanden som kan iakttas av den tilltalade och som utnyttjas av denne. Bara de två omständigheterna ensamma, att Ionela Andreca inte kom från Sverige och inte talade svenska, kan dock inte anses sådana att det för honom stått klart att Ionela Andreca befann sig i en utsatt situation och kan därmed inte anses innebära att straffvärdet är så högt att Naser Albaowab ska dömas till annat än ett bötesstraff. Naser Albaowab dömdes i början av 2012 till fängelse i sex månader för bland annat grovt vapenbrott. Enligt rätten är det uppenbart att de nya brotten i jämförelse med de förra med hänsyn till påföljden är utan nämnvärd betydelse. Den tidigare utdömda påföljden i tingsrättens dom den 9 februari 2012 mål B 3334-11 ska därför med stöd av 34 kap. 1 § första stycket första punkten och 34 kap. 3 § första stycket brottsbalken också avse detta brott.

Bekim Hyseni och Sead Kocan

Bekim Hyseni förekommer tidigare under fem avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes senast den 29 januari 2001 av Lunds tingsrätt för rån, och grovt rån, brott begångna under 2000, till fängelse i tre år och sex månader. Han frigavs villkorligt den 2 maj 2003 och prøvotiden löpte ut den 2 juli 2004.

Frivården Ystad har yttrat sig.

Sead Kocan förekommer under elva avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes senast den 4 april 2007 av Helsingborgs tingsrätt för grov vårdslöshet i trafik, olovlig körning, rattfylleri, narkotikabrott, ringa narkotikabrott och grovt vapenbrott till fängelse i ett år och sex månader. Brotten var begångna under 2005 och 2006. Han frigavs villkorligt den 27 november 2007 och prøvotiden löpte ut den 27 november 2008. Därefter har han godkänt två fall av ordningsbot avseende hastighetsöverträdelser. I båda fallen bestämdes påföljden till penningböter.

Frivården Ystad har yttrat sig.

Vilka straff dömer tingsrätten Bekim Hyseni och Sead Kocan till?

Det brott som Bekim Hyseni och Sead Kocan gjort sig skyldiga till har pågått under tiden den 18 december 2009 till och med den 12 januari 2010 då det gjordes ett tillslag i Raif Pepeljaks bostad i Tomelilla. Vid en bedömning av brottens straffvärde ska enligt vad som nämnts ovan beaktas arten och omfattningen av det avsedda eller faktiska utnyttjandet, liksom vad gärningen i övrigt inneburit i form av psykiskt eller fysiskt lidande. Beträffande arten av utnyttjandet kan det konstateras att det varit fråga om ett utnyttjande i prostitution som skett så gott som uteslutande på Bekim Hysenis och Sead Kocans villkor. De båda har bestämt när Ionela Andreca skulle träffa kunder, som de skaffat fram, hur många kunder hon skulle träffa åt gången och var hon skulle träffa dem. De har också tagit hand om huvuddelen av de inkomster som flutit in i samband med prostitutionsverksamheten och det framgår av telefonavlyssningen att de båda haft för avsikt att låta henne få en mindre del av inkomsterna genom att ljuga för henne om när beloppen skulle betalas och hur mycket pengar det rörde sig om sammanlagt. Det framgår också av det samtal som Ionela Andreca hade med sina föräldrar där hon uttryckte att hon inte hade pengar, utan att hon skulle be om pengar att skicka hem. Vad gäller arten av utnyttjandet kan den inte annat än sägas varit cynisk och avsett ett utnyttjande av en person som haft mycket små möjligheter att påverka sin övergripande situation.

Vad därefter gäller omfattningen av utnyttjandet kan det konstateras att Ionela Andreca befann sig i Tomelilla under knappt en månads tid. Vid en genomgång av avgöranden framgår att de människohandels- och kopplerieförfaranden som prövas huvudsakligen avser kortare tidsperioder, där målsägandena utnyttjas under en begränsad tid för att därefter flyttas vidare. Den tid som åtalet här avser kan därför varken tala för att det varit fråga om ett utnyttjande som varit särskilt inskränkt eller omfattande i tiden. Utnyttjandets omfattning kan ju emellertid också avse omfatt-

ningen av prostitutionen. Som nämnts inledningsvis i utgångspunkter och bakgrund framgår att det är visat att det förekommit utnyttjande i den omfattning som påvisats i händelsekedjorna och i övriga samtal. Det innebär att Ionela Andreca vissa av de dagarna hon var i Tomelilla utnyttjades i prostitution. Beträffande det utnyttjandet kan sägas att det vid vissa tillfällen innebär att avsikten var att sälja Ionela Andreca till mer än en person under en period om cirka tio timmar. Vid andra tillfällen, som den 24 december 2009, var avsikten att sälja henne vid flera tillfällen till mer än en man samtidigt. Det kan vid en sammantagen bedömning konstateras att det antal tillfällen för utnyttjanden som förekommit jämfört med vad målsäganden berättat om i andra domar inte är anmärkningsvärt högt i sig. Däremot måste formerna för utnyttjandet anses vara det. Ionela Andreca har, till exempel den 18 december, den 24 december och den 5 januari, körts till kunder som för henne måste varit obekanta, lämnats av där ensam utan att behärska språket eller ha någon på plats att kontakta och därefter hämtats upp dagen därpå. Detta i sig måste anses innebära att utnyttjandets art och omfattning varit hänsynslöst. Därtill kommer att det framgånget av telefonavlyssningen att Ionela Andreca varit övervakad och kontrollerad på ett sätt som objektivt sett måste innebära ett psykiskt lidande. Mot bakgrund av de här nämnda omständigheterna bör straffvärdet för gärningarna anses uppgå till fängelse fyra år. Det har inte framkommit någon omständighet som ändrar den bedömningen.

Raif Pepeljak

Raif Pepeljak förekommer tidigare under ett avsnitt i belstningsregistret som avser olovlig körning 2011-03-18.

Frivården Ystad har yttrat sig.

Vilket straff dömer tingsrätten Raif Pepeljak till?

Straffvärdet för det brott som Raif Pepeljak gjort sig skyldig till bör bedömas till åtta månader. Visserligen har hans reella inblandning bara varat några dagar, men har under den tidsperioden varit väl införstådd med Ionela Andreca's förhållanden och att hon skulle fortsatt vara i prostitution på ett sätt som skett inom ramen för ett människohandelsförfarande. Brottet har därmed också ett högt artvärde. Det sett tillsammans med straffvärdet innebär att annan påföljd än fängelse inte kan bli aktuell. Raif Pepeljak ska därför dömas till åtta månaders fängelse.

Agim Hyseni

Agim Hyseni förekommer under nio avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes för stöld den 12 oktober 2010 av Ystads tingsrätt till villkorlig dom.

Vilket straff dömer tingsrätten Agim Hyseni till?

Agim Hyseni är, som framgått ovan, bror till Bekim Hyseni och kamrat med Sead Kocan. Av telefonavlyssningen i händelsekedja 9 framgår att Agim Hyseni var medveten om att Bekim Hyseni och Sead Kocan inhyste Ionela Andreca i Tome-lilla. Av telefonavlyssningen, händelsekedja 8, framgår att han varit med Bekim Hyseni i lägenheten hos Ionela Andreca den 24 december 2009. Av det nu sagda får anses klarlagt att han kände till omständigheterna kring och förutsättningarna för sexköpet. Han får därmed anses ha varit medveten om att Ionela Andreca inte kom från Sverige, att hon inte kunde tala annat än knapphändig engelska och att hon såldes på förutsättningar som hon själv inte bestämde. Att så varit fallet styrks också av att Agim Hyseni vänder sig till Bekim Hyseni och Sead Kocan för att bestämma tid för möte med Ionela Andreca. I enlighet med den praxis som redogjorts för ovan bör straffvärdet för försöksbrottet vara så högt att det utesluter en bötespåföljd. Eftersom det inte framkommit att Agim Hyseni har behov av övervakning kan påfölj-

den stanna vid en villkorlig dom som ska förenas med ett bötestraff om 50 dagsböter à 50 kr.

Nedzad Hidanovic

Nedzad Hidanovic förekommer tidigare under 29 avsnitt i belastningsregistret. Avsnitten avser huvudsakligen trafikförseelser.

Vilket straff dömer tingsrätten Nedzad Hidanovic till?

Nedzad Hidanovic har i telefonsamtal med Bekim Hyseni själv uppgett att han talat med Ionela Andreca om att han skulle köpa henne. Av det uttalandet framgår att han var införstådd med Ionela Andreecas utsatta situation. Nedzad Hidanovic har således skaffat sig en sexuell förbindelse med Ionela Andreca och har då varit införstådd med att hon befunnit sig i en mycket utsatt och underlägsen position. Till detta kommer att det måste stått klart för honom att hon inte behärskade språket och att hon inte kom från Sverige. Det brott som han gjort sig skyldig till har därmed ett så högt straffvärde att påföljden inte kan stanna vid ett bötesstraff. Eftersom det inte framkommit att Nedzad Hidanovic har behov av övervakning kan påföljden stanna vid en villkorlig dom som ska förenas med ett bötestraff om 50 dagsböter a 50 kr.

Haris Ascic

Haris Ascic förekommer under tre avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes senast den 17 mars 2009 för grovt rattfylleri och obehörigt avvikande från olycksplats till fängelse en månad.

Vilket straff dömer tingsrätten Haris Ascic till?

Vad gäller Haris Ascic finns i telefonavlyssningen främst två telefonsamtal som är av betydelse. De ingår och finns redovisade i händelsekedjan 8. Av det framgår att Haris Ascic talar med Bekim Hyseni och att han har avtalat med Sead Kocan om att han har skaffat sig en sexuell förbindelse med Ionela Andreca och att han avser att även låta sina arbetskamrater skaffa sig sexuella förbindelser med henne. I det samtalet uttrycker Haris Ascic mycket tydligt att han förstår att Ionela Andreca befinner sig i ett underläge som utnyttjas av de män som ska ha sex med henne. Detta genom att han uttrycker att han själv har sagt till dem att de inte får våldta Ionela Andreca och att han om så är fallet ska ta sig in i lägenheten och slå sönder den. Han garanterar vidare i samtalet att de bara ska göra saker med henne som hon själv ställer upp på. Redan vid den tidpunkten var Haris Ascic enligt rättens mening införstådd med förutsättningarna för Ionela Andreca's prostitution och det inte minst fysiska underläge som hon befann sig i vid de tillfällena då hon såldes. Därtill kommer att det måste stått klart för Haris Ascic att Ionela Andreca inte behärskade svenska och att hon inte kom från Sverige. Eftersom samtliga kontakter togs med Sedad Kocan och Bekim Hyseni måste det också stått klart för honom att hon inte bestämde förutsättningarna för prostitutionen. Straffvärdet, som avser två gärningar, kan därmed inte stanna vid ett bötesstraff. Det har inte framkommit något som innebär att Haris Ascic har ett övervakningsbehov. Påföljden ska därför bestämmas till villkorlig dom och böter, 80 à 50 kr.

Mersed Banovic

Mersed Banovic förekommer under sex avsnitt i belastningsregistret. Han dömdes senast den 6 juli 2006 för misshandel, olaga hot, olovlig körning, grovt rattfylleri och överträdelse av besöksförbud till skyddstillsyn.

Vilket straff dömer tingsrätten Mersed Banovic till?

Av den telefonavlyssning som genomförts beträffande händelsekedjan 10 framgår att Mersed Banovic skaffade sig en tillfällig sexuell förbindelse med Ionela Andreca under en natt i Simrishamn. Telefonavlyssningen visar därmed på att Haris Ascic bestämde med Sead Kocan hur och när de skulle träffa Ionela Andreca och att Mersed Banovic talade med Bekim Hyseni på Ionela Andreca's telefon och bestämde när Ionela Andreca skulle hämtas. Av de förhör hos polisen som Mersed Banovic deltagit i framgår också, vilket nämnts ovan, att Mersed Banovic insåg att Ionela Andreca inte skulle få behålla någon del av betalningen. Till följd av detta lämnade han enligt egen uppgift själv pengar till henne för att han tyckte synd om henne. Genom vad som framkommit av uppgifterna i de avlyssnade telefonsamtalen och av Merced Banovics uppgifter måste det hållas för visst att han var medveten om Ionela Andreca's utsatta situation, att hon inte kunde språket, att hon själv inte fick del av betalningen och att hon inte själv bestämde över förutsättningarna för prostitutionen. Ionela Andreca befann sig därtill på en för henne okänd plats med en okänd person, vilket framgår av att hon inte kunde lämna någon beskrivning till Bekim Hyseni om var han skulle hämta henne på morgonen. Eftersom det var Mersed Banovic som lämnade de uppgifterna måste också den omständigheten stått klar för honom. Straffvärdet för Mersed Banovics brottslighet är därigenom så högt att påföljden inte kan stanna vid ett bötesstraff. Det har inte framkommit att han är i behov av det stöd eller skydd som kan erbjudas honom inom ramen för en skyddstillsyn. Påföljden bestäms därför till villkorlig dom och dagsböter, 50 à 50 kr.

Frihetsberövanden i målet

Fikri Hasani har varit berövad friheten i målet som anhållen och häktad under tiden 2010-01-12--2010-07-14, se avräkningsunderlag, domsbilaga 4.

Remzi Sahiti har varit berövad friheten i målet som anhållen och häktad under tiden 2010-01-12--2010-07-14, se avräkningsunderlag, domsbilaga 5.

Bekim Hyseni har varit berövad friheten i målet som anhållen och häktad under tiden 2010-01-12--2010-07-14. Han häktades åter vid huvudförhandlingen den 14 februari 2012, se avräkningsunderlag, domsbilaga 6.

Sead Kocan har varit berövad friheten i målet som anhållen och häktad under tiden 2010-01-12--2010-07-14. Han häktades åter vid huvudförhandlingen den 14 februari 2012, se avräkningsunderlag, domsbilaga 7.

Bekim Hyseni och Sead Kocan ska på de grunder som utgjorde häktningsskäl för tingsrättens beslut vid huvudförhandlingens avslutande kvarbli i häkte tills domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot dem.

Övriga frågor

Av vad som framkommit under bedömningen i skuldfrågan beträffande Fikri Hasani och Remzi Sahiti har rätten funnit utrett att de överlåtit Ionela Andreca den 18 december 2009 till Bekim Hyseni och Sead Kocan. Det yrkande om värdeförverkande som åklagarna framställt ska därför bifallas.

Vad gäller Bekim Hyseni och Sead Kocan har åklagarna yrkat att det ska förverkas ett belopp om 30 000 kr avseende de intäkter som de fått in i anledningen av prostitutionens verksamheten. De har också angett att det beloppet är försiktigt räknat. Vid en genomgång av uppgifterna anser rätten att bara de belopp som kan knytas till de tillfällen då rätten ansett bevisat att Ionela Andreca utnyttjats i prostitution kan läggas till grund för beräkningen. Vid en beräkning kan det konstateras att Haris Ascic betalat ungefärligen 6 000 kr den 24 december 2009 och Mersed Banovic 8 000 kr den 6 januari 2010. Vid en försiktig beräkning anser rätten att yrkandet ska bifallas beträffande ett belopp om 14 000 kr.

Fikri Hasani, Remzi Sahiri, Ruzdi Jasari, Beki Hyseni, Sead Kocan, Raif Pepeljak, Agim Hyseni, Naser Albaowab, Nedzad Hidanovic, Haris Ascic och Mersed Banovic ska betala 500 kr vardera till brottsofferfonden, eftersom det ingår fängelse i straffskalan för de brott som de dömts för.

Sekretessen för de uppgifter som gått igenom beträffande Bekim Hysenis personalia inom stängda dörrar ska bestå.

De kostnaderna i målet som de offentliga försvararna begärt ersättning för är skäliga. Samma sak gäller den ersättning som målsägandebiträdet begär. Samtliga kostnader ska stanna på staten.

LUNDS TINGSRÄTT

DOM
2012-03-14

B 137-10

Brottmålsenhet

HUR MAN ÖVERKLAGAR, (DV 400)

Överklagande senast den 4 april 2012 ställs till Hovrätten över Skåne och Blekinge.

Monica Nebelius

Skiljaktig mening

Nämndemannen Göran Garmer är skiljaktig vad gäller fängelsestraffets längd för Fikri Hasani och Remzi Sahiti och vill bestämma det till fängelse i tre år. Detta med hänsyn till utnyttjandets karaktär och att de sålt henne vidare till Bekim Hyseni och Sead Kocan. Överröstad i denna del är han ense med majoriteten i övriga frågor.

ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Internationella åklagarkammaren Malmö

Ansökan om stämning

Sida 1 (19)

Handling

Ärende AM-4459-10

Kammaråklagare Spec Ingela Klinteberg

2011-07-29

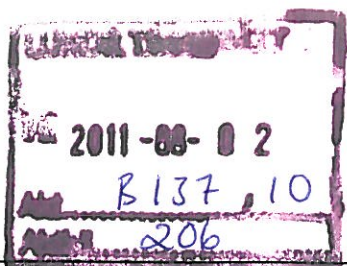
Handläggare 309A-11

LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

INKOM: 2011-08-02
MÅLNR: B 137-10
AKTBIL: 206

Lunds tingsrätt

Box 75
221 00 LUND



TR mål: B 137-10
Handl.: OVR

1	Tilltalad efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Hasani, Fikri		Fikri	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19830301-3612	SVERIGE	0413-173 48	
	Adress			
	Norregatan 10 B 1 tr 241 33 ESLÖV			
	Offentlig försvarare/ombud			
Eilert, Jonas, Eslövs Advokatbyrå AB, Box 49, 241 21 ESLÖV				
Frihetsberövande m m				
Anhållen 100112, häktad 100115, häktningsbeslutet häv 100714, anmälningsskyldighet till 101014				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Sahiti, Remzi		Remzi	/
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19790821-1472			
	Adress			
	Södergatan 11 241 30 ESLÖV			
	Offentlig försvarare/ombud			
Andersson, Kjell, Wallenburg & Andersson Adv byrå AB, Box 1236, 251 12 HELSINGBORG				
Frihetsberövande m m				
Anhållen 100112, häktad 100115, häktningsbeslutet hävt 100714, anmälningsskyldighet samma dag till 101014				
Delgivningsuppgifter				

3	Tilltalad efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Hyseni, Bekim			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19821001-8670	SERBIEN	0417-137 44	
	Adress			
	Rosencrantzgatan 29 C 273 31 TOMELILLA			
	Offentlig försvarare/ombud			
Lindskog, Alf, Ystads Advokatbyrå HB, Box 81, 271 22 YSTAD				
Frihetsberövande m m				
Anhållen 100112, häktad 100115, häktningsbeslutet hävt 100714, anmälningsskyldighet samma dag till 101014				
Delgivningsuppgifter				

4	Tilltalad, efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Kocan, Sead		Sead	✓
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19830717-0418			
	Adress			
	Björkebogatan 2 A, 1 vån 273 31 TOMELILLA			
	Offentlig försvarare/ombud			
Nilsson, Mikael, Stortorget 29, 211 34 MALMÖ				
Frihetsberövande m m				
Anhållen 100112, häktad 100115, häktningsbeslutet hävt 100714, anmälningsskikt samma dag till 101014				
Delgivningsuppgifter				

5	Tilltalad, efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Jasari, Ruzdi			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19590406-4390	MAKEDONIEN		albanska
	Adress			
	c/o Jasari Ramadan, Jägersrovägen 8 B, lgh 1103, 213 62 MALMÖ			
	Offentlig försvarare/ombud			
Norking, Marie-Louise, Advokatfirman Norking AB, Hamngatan 4, 211 22 MALMÖ				
Frihetsberövande m m				
Kolla				
Delgivningsuppgifter				

6	Tilltalad, efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Pepeljak, Raif		Raif	✓
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19770704-7713			
	Adress			
	Kocan Izet, Västergatan 47 3tr 273 34 TOMELILLA			
	Offentlig försvarare/ombud			
Bolander, Henrik, Advokatfirman Glimstedt i Lund AB, Box 1246, 221 05 LUND				
Frihetsberövande m m				
Delgivningsuppgifter				

7	Tilltalad, efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Hyseni, Agim		Agim	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19860824-4136	SERBIEN OCH MONTENEGRO	041713744	
	Adress			
	Rundelsgatan 14 A, 273 34 TOMELILLA			
	Offentlig försvarare/ombud			
Önskas				
Frihetsberövande m m				
Delgivningsuppgifter				

8	Tilltalad: efternamn och alla förnamn Hidanovic, Nedzad		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Personnr 19810202-2335	Medborgare i BOSNIEN- HERCEGOVINA	Telefon 040-21 26 30	Tolkbehov
Adress Ramels väg 137, 213 69 MALMÖ				
Offentlig försvarare/ombud Önskas				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

9	Tilltalad: efternamn och alla förnamn Albaowab, Naser Ismael		Tilltalsnamn Naser	Yrke/titel
	Personnr 19790821-8873	Medborgare i STATSLÖS	Telefon	Tolkbehov arabiska
Adress Sevedsgatan 6 B, 214 45 MALMÖ				
Offentlig försvarare/ombud Önskas				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

10	Tilltalad: efternamn och alla förnamn Asic, Haris		Tilltalsnamn Haris	Yrke/titel
	Personnr 19820515-5578	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
Adress Björkebovägen 4 F, 273 31 TOMELILLA				
Offentlig försvarare/ombud Önskas				
Frihetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

Tilltalad, efternamn och alla förnamn 11 Banovic, Mersed		Tiltalsnamn Mersed	Yrke/titel
Personnr 19710611-5459	Medborgare i BOSNIEN- HERCEGOVINA	Telefon	Tolkbehov
Adress Simrisvägen 14 A, 272 33 SIMRISHAMN			
Offentlig försvarare/ombud Önskas			
Frihetsberövande m.m.			
Delgivningsuppgifter			

Ansvarsyrkanden m.m.**1. MÄNNISKOHANDEL (K5176-10)****Målsägande**

Se bilaga

Underrättad genom målsägandebiträde advokaten Ulla Stålborg

Gärning

Remzi Sahiti och Fikri Hasani har den 30 november 2009 i Skåne gemensamt och i samförstånd från annan mottagit och därefter inhyst målsäganden i en av Hasani förhyrd lägenhet på Norregatan i Eslöv i syfte att hon skall utnyttjas för tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning.

Remzi Sahiti och Fikri Sahani har därefter fram till den 18 december 2009 gemensamt och i samförstånd främjat och på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttjat att hon haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning genom att skaffa fram sexkunder och överenskomma med dessa om pris och betalning, transportera henne till och från sexkunderna samt motta och tillägna sig en stor del av de pengar som målsäganden erhållit för sina sexuella tjänster. De har således genom åtgärderna såväl mottagit och vidmakthållit som själva förskaffat sig en kontroll över målsäganden, som bestått i att de organiserat och övervakat hennes prostitutionsverksamhet och utnyttjat att hon befunnit sig i en utsatt belägenhet och i en beroendeställning till dem genom att hon saknat passhandling, eget boende, tillräckligt med pengar, bristande kunskap om svenska samhället i stort samt egna kontakter i landet. **Remzi Sahiti och Fikri**

Hasani har med hänsyn till dessa omständigheter haft ett påtagligt inflytande över hennes agerande och valmöjligheter.

Remzi Sahiti och Fikri Hasani har därefter den 18 december 2009 i Eslöv gemensamt och i samförstånd fört över kontrollen av målsäganden till Bekim Hyseni och Sead Kocan genom att överlåta målsäganden till dem för ett pris om cirka 20 000 kronor.

Bekim Hyseni och Sead Kocan har således betalat pengar för målsäganden samt transporterat henne till Tomelilla där de gemensamt och i samförstånd inhyst henne i en lägenhet i syfte att hon skall utnyttjas för tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning. **Bekim Hyseni och Sead Kocan** har i samband härmed vilselett målsäganden och förmått henne att följa med dem till Tomelilla genom att förtiga för henne att hon blivit såld för pengar samt hanterat henne utifrån inställningen att hon utgjort en ägodel.

Bekim Hyseni och Sead Kocan har därefter fram till den 12 januari 2010 gemensamt och i samförstånd främjat och på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttjat att målsäganden haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning genom att skaffa fram sexkunder och överenskomma med dem om pris och betalning, hämta och transportera målsäganden till och från kunder, ta emot betalning från kunder samt tillägna sig en stor del av de pengar som målsäganden mottagit för sina sexuella tjänster. De har vidare genom vilseledande om villkoren för hennes prostitution tagit emot och vidmakthållit samt själva skaffat sig kontroll över henne och utnyttjat att hon befunnit sig i en utsatt belägenhet och i en beroendeställning till dem. Kontrollen har bestått i att hon befunnit sig i en beroende ställning till dem genom att hon saknat passhandling, eget boende, kunskap om svenska samhället, pengar samt kontakter i landet. **Bekim Hyseni och Sead Kocan** har med hänsyn till dessa omständigheter haft ett påtagligt inflytande över målsägandens agerande och valmöjligheter.

För den händelse gärningen i sin helhet eller delar av den är att anse som koppleri är koppleribrottet är att anse som grovt eftersom verksamheten har bedrivits under affärsmässiga former, under en inte obetydlig tidsperiod och inneburit ett hänsynslöst utnyttjande av målsäganden, som blivit överlåten för pengar och även i övrigt blivit vilseledd om villkoren för prostitution.

Lagrum

4 kap 4 a brottsbalken i dess lydelse före den 1 juli 2010

Bevisning

- Målsägandeförhör. Bevisningen kan förebringas genom förhör med målsäganden i svensk domstol. För den händelse målsäganden inte kan inställa sig till domstolen yrkas bevisupptagning enligt 4 kap 6 § lag (2000: 652) om internationell rättslig hjälp i brottmål vid domstol i Timosoara; Judecatoria Timisoara, P-ta Tepes Voda nr 2, 300055 TIMISOARA Jud. Times, Rumänien. Förhöret kan genomföras på videokonferens jämlikt 4 kap 11 § ovan nämnda lag.
- Fikri Hasanis uppgifter
- Remzi Sahitis uppgifter
- Bekim Hysenis uppgifter
- Sead Kochans uppgifter
- Förhör med Naser Albaowab (tilltalad åtalpunkten 4) angående hans kontakter med Fikri Hasani och Remzi Sahiti, uppgifter från dem samt iakttagelser av målsäganden till styrkande av att de haft kontroll över målsäganden.
- Förhör med Mersed Banović (tilltalad under åtalpunkten 4) angående hans kontakter med Sead Kocan samt iakttagelser av målsägande tillika uppgifter från henne till styrkande av att Sead Kocan haft kontroll över henne.
- Vittnesförhör med insp Magnus Berger, Polismyndigheten i Skåne län. Han skall höras dels om sina iakttagelser den 17 december 2009 i samband med överlåtelse av målsäganden till styrkande av att Bekim Hyseni och Sead Kocan besökt Eslöv i samband med överlåtelse dels sina iakttagelser av målsäganden och den miljö hon vistats i i Tomelilla till styrkande av att Bekim Hyseni och Sead Kocan har haft kontroll över henne. Han skall slutligen höras om sina iakttagelser av målsäganden den 6 januari 2010 till styrkande av att Bekim Hyseni haft kontroll över målsäganden.

- Passagerarlista från Wizz Air, förundersökningsprotokoll s 62, till klarläggande det datum målsäganden kommit till Sverige,
- Kopior hyreskontrakt avseende lägenhet i Eslöv respektive Tomelilla, förundersökningsprotokoll, s 23 och 41
- PM husrannsakan, Långgatan i Tomelilla, förundersökningsprotokoll s 43 jämte foton, förundersökningsprotokoll s 44-49
- Kvitto från Forex, Ystad, utvisande att målsäganden översänt pengar till Rumänien, förundersökningsprotokoll s 59
- Händelsekedjor, den 8, 10, 16-18, 22 och 24, 26 december 2009 samt den 5-6 januari 2010, utvisande målsägandens och misstänktes förflyttningar till styrkande av händelseförlopp samt den kontroll som de misstänkta haft över målsäganden, förundersökningsprotokoll s 66-76 och tilläggsprotokoll s 31-80.
- Avlyssnade, inspelade och tolkade samtal och SMS, bilaga, enligt följande.
- Samtal 1, 091130, kl 19.14,25 (samtalsutskrift II s 572) till styrkande av Fikri Hasanis och Remzi Sahitis mottagande av målsäganden, förmedling samt kontroll tillika kontakt mellan Ruzdi Jasari och Fikri Hasani

-
- Samtal 2 091201, kl 17.16,00 (samtalsutskrift II s 574) till styrkande av samråd och förmedling mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jasari
 - Samtal 3 091204, kl 18.30,53 (samtalsutskrift II s 575) till styrkande av kontakt mellan Remzi Sahiti och Ruzdi Jafari samt köp av målsäganden
 - Samtal 4 091208, kl 18.11,17 samtalsutskrift II s 577) till styrkande av kontakt mellan Remzi Sahiti och Rusdi Jafari för samråd, planläggning samt kontroll av målsäganden
 - Samtal 5 091210, kl 17.11, 44 (samtalsutskrift II s 581) till styrkande av kontakt mellan Remzi Sahiti och Rusdi Jafari förmedling av sexköp samt kontroll av målsäganden
 - Samtal 6 091210, kl 17.16,20 (samtalsutskrift II s 582) mellan Rusdi Jafari och en kund till styrkande av förmedling av sexköp
 - Samtal 7 091216, kl 13.47,35 (samtalsutskrift I s 67) till styrkande av att Remzi förmedlar sexköp samt hans kontroll över målsäganden
 - Samtal 8 091216, kl 15.38,04 (samtalsutskrift I s 69) till styrkande av samråd mellan Remzi och Fikri samt deras kontroll över målsäganden
 - Samtal 9 091216, kl 17.06, 36 (samtalsutskrift I s 70) till styrkande av kontroll
 - Samtal 10 091216, kl 18.58, 58 (samtalsutskrift II s 589) till styrkande av att Remzi förmedlar sexköp samt hans kontroll över målsäganden
 - Samtal 11 091216, kl 19.04,03 (samtalsutskrift I s 71) till styrkande av Remzis prissättning samt kontroll av målsäganden
 - Samtal 12 091216, kl 19.05,32 (samtalsutskrift II s 591) till styrkande av affärsmässiga övervägande samt kontroll över målsäganden
 - Samtal 13 091216, kl 19.08, 38 (samtalsutskrift I s 36) till styrkande av samråd mellan Remzi och Fikri samt kontroll
 - Samtal 14 091216, kl 21.13, 26 (samtalsutskrift I s 93) till styrkande av kontroll

 - Samtal 15 091217, kl 17.00, 00 (samtalsutskrift I s 2) till styrkande av samråd mellan Remzi och Fikri samt kontroll
 - Samtal 16 091217, kl 17.44, 34 (samtalsutskrift I s 171) till styrkande av samråd mellan Bekim och Fikri samt kontroll
 - Samtal 17 091217, kl 18.12, 16 (samtalsutskrift I s 73) till styrkande av Remzis kontroll över målsäganden
 - Samtal 18 091217, kl 18.54,48 (samtalsutskrift I s 174) till styrkande av samråd mellan Bekim och Fikri samt kontroll
 - Samtal 20 091217, kl 21.48, 20 (samtalsutskrift I s 97) till styrkande av Remzis kontroll över målsäganden

 - Samtal 21 091218, kl 00.41, 00 (samtalsutskrift I s 26) till styrkande av Fikris kontroll över målsäganden

- Samtal 22 091218, kl 12.38,25 (samtalsutskrift I s 75) till styrkande av samråd mellan Remzi
- Samtal 23 091218, 15.59, 02 (samtalsutskrift I s 250) utvisande samråd om överlåtelse och prissättning av målsäganden
- Samtal 24 091218, kl 16.26,43 (samtalsutskrift I s 83) till styrkande av överlåtelse av målsäganden
- Samtal 25 091218, kl 18.28, 04 (samtalsutskrift I s 40) till styrkande av kontroll
- Samtal 26 091218, kl 18.29,26 (samtalsutskrift I s 85) till styrkande av överlåtelse av målsäganden samt samråd mellan Fikri och Remzi
- SMS 27 091218, 18.52, 59 till styrkande av kontroll (samtalsutskrift I s 86)
- Samtal 28 091218, kl.18.53,00 (samtalsutskrift I s 176) till styrkande av förhandling om pris
- Samtal 29 091218, kl 19.15,14 (samtalsutskrift I s 43) till styrkande av kontroll
- Samtal 30 091218, kl 19.17,45 (samtalsutskrift I s 44) till styrkande av samråd mellan Remzi och Fikri samt kontroll
- Samtal 31 091218 kl. 19.18,58 (samtalsutskrift I s 45) till styrkande av förmedling samt kontroll
- Samtal 32 091218 kl. 19.24, 19(samtalsutskrift I s 46) till styrkande av överlåtelse av målsäganden samt kontroll
- SMS 33 091218 kl. 19.33,35 (samtalsutskrift I s 47) till styrkande av kontroll
- Samtal 34 091218 kl 19.34,30 (samtalsutskrift I s 27) till styrkande av samråd mellan Fikri och Remzi samt överlåtelse av målsäganden
- Samtal 35 091218 kl 19.35,13 (samtalsutskrift I s 262) till styrkande av överlåtelse av målsäganden
- Samtal 36 091218 kl 20.17,40 (samtalsutskrift I s 264) till styrkande av överlåtelse av målsäganden och kontroll
- Samtal 37 091218 kl 21.50,08 till styrkande(samtalsutskrift I s 179) av överlåtelse och kontroll
- Samtal 38 091218 kl 23.09,14 till styrkande av överlåtelse och kontroll

- Samtal 39 091219 kl 16.38, 12 (samtalsutskrift I s 28) till styrkande av överlåtelse och Fikris kontroll
- Samtal 40 091219 kl. 22.16,58(samtalsutskrift I s 101) till styrkande av överlåtelse och Remzis kontroll

- Samtal 41 091222, kl 20.50, 13 (samtalsutskrift II s 617) till styrkande av samråd mellan Sead och Bekim
- Samtal 42 091222, kl 20.53, 07 (samtalsutskrift II s 619) till styrkande av Bekims förmedling

- Samtal 43 091222, kl 21.12,42 (samtalsutskrift II s 620) till styrkande av Bekims förmedling
- Samtal 43 A 091222, kl 21.14 (samtalsutskrift II s 433)
- Samtal 44 091222, kl 21.58, 46 (samtalsutskrift II s 622) till styrkande av Bekims förmedling
- Samtal 44 A 091222, kl 22.01, 43 (samtalsutskrift II s 544) utvisande samråd Bekim och Pepeljak
- Samtal 45 091222, kl 22.03, 07 (samtalsutskrift II s 623) till styrkande av kontroll
- Samtal 46 091222, kl 22.18,25 (samtalsutskrift II s 627) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll
- Samtal 47 091222, kl 22.21,26 (samtalsutskrift II s 628) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll
- Samtal 48 091222, kl 22.34, 19 (samtalsutskrift II s 629) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll
- Samtal 48 A 091222, kl 22.53,25 (samtalsutskrift I s 442) till styrkande av kontroll

- Samtal 49 091223, kl 19.51,19 (samtalsutskrift I s 270) till styrkande av överlåtelse samt betraktelsesätt

- Samtal 50 091224, kl 16.03,25 (samtalsutskrift I s 311) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll
- Samtal 51 091224, kl. 19.12,52 (samtalsutskrift I s 313) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll
- Samtal 52 091224, kl 19.25,40 (samtalsutskrift I s 316) till styrkande av Bekims kontroll över målsäganden
- Samtal 53 091224, kl 20.49,09 (samtalsutskrift I s 318) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll
- Samtal 54 091224, kl 21.37,04 (samtalsutskrift I s 320) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead och kontroll över målsägande
- Samtal 55 091224, kl 21.37,45 (samtalsutskrift I s 321) till styrkande av Bekims kontroll över målsäganden
- Samtal 56 091224, kl 21.52,00 (samtalsutskrift I s 322) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt vilseledanden angående betalning
- Samtal 57 091224, kl 22.00,47 (samtalsutskrift I s 181) till styrkande av överlåtelse och kontroll
- Samtal 58 091224, kl 22.04,19 (samtalsutskrift I s 183) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt planering av överlåtelse av målsäganden
- Samtal 59 091224, 22.29,02 (samtalsutskrift I s 327) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead

-
- Samtal 60 091224, kl 22.33,35 (samtalsutskrift I s 185) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead , kontroll samt vilseledande
 - Samtal 61 091224, kl 23.48,03(samtalsutskrift I s 236) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead, prissättning och kontroll
 - Samtal 62 091225, kl 00.02,59 (samtalsutskrift I s 333)till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll, prissättning och vilseledande av målsäganden
 - Samtal 63 091225, kl 01.07,31 (samtalskrift I s 338) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll över målsäganden
 - Samtal 64 091225, kl 01.17, 45 (samtalsutskrift I s 31) till styrkande av förmedling av sexköp samt kontroll
 - Samtal 65 091225, kl 01.18, 41 (samtalsutskriftI s 186) till styrkande av kontroll
 - Samtal 66 091225, kl 04.08, 56 (samtalsutskrift I s 239) till styrkande av kontroll
 - Samtal 67 091225, kl 08.20, 16 och 08.20, 44 (samtalsutskrift I s240-241) till styrkande av kontroll
 - Samtal 68 091225, kl 19.11.16 (samtalsutskrift I s 189) till styrkande av samförstånd och planering inför överlåtelse av målsäganden samt kontroll
-
- SMS 69 091226, kl 02.43 (samtalsutskrift I s 193)till styrkande av förmedling av sexköp samt kontroll
 - SMS 70 091226, kl 02.49, 38 (samtalsutskriftI s 194) till styrkande av överlåtelse samt kontroll
 - SMS 70 A 091226, kl 04.20 (samtalsutskrift I s 356) till styrkande av kontroll
 - Samtal 71 091226, kl 04.21, 36 (samtalsutskrift I s 358) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll
 - Samtal 72 091226, kl 04.25, 44 (samtalsutskrift I s 360)till styrkande av samråd och kontroll
 - Samtal 73 091226, kl 04.32, 37(samtalsutskrift I s 365) till styrkande av samråd och kontroll
 - Samtal 74 091226, kl 04.37, 09 (samtalsutskrift I s 369) till styrkande av samråd samt kontroll
 - Samtal 75 091226, kl 20.46, 48 till(samtalsutskrift I s 274) styrkande av prissättning samt kontroll och vilseledande
 - Samtal 76 091227, kl 03.02,08 (samtalsutskrift I s 206)till styrkande av förmedling av sexköp samt kontroll
 - Samtal 77 091227, kl 18.24, 08 (samtalsutskriftI s 197) till styrkande av förmedling av sexköp samt kontroll

-
- Samtal 78 091229, kl 17.46, 01 (presentationsbilaga s 47)till styrkande av kontroll
 - Samtal 79 091229, kl 18.45, 22 (presentationsbilaga s 49)till styrkande av kontroll
 - Samtal 80 091229, kl 22.19, 15 (samtalsutskrift I s 243) till styrkande av kontroll
 - Samtal 81 091230, kl 14.24, 59 (samtalsutskrift I s 211) till styrkande av kontroll
 - Samtal 82 091230, kl 17.06, 55 (samtalsutskrift I s 202)till styrkande av kontroll
 - Samtal 83 091231, kl 19.40, 49(samtalsutskrift I s 244) till styrkande av kontroll
 - Samtal 84 100102, kl 15.43, 49 (samtalsutskrift I s 213) till styrkande av samråd mellan Bekim och Sead samt kontroll, disposition och prissättning
 - Samtal 85 100102, kl 18.00, 31(samtalsutskrift I s 245) till styrkande av Bekims kontroll över Ionela
 - Samtal 86 100102, kl 19.09 (presentationsbilaga s 67-68) till styrkande av samråd och ekonomiska villkor

 - Samtal 87 100104, kl 19.31, 56 (samtalsutskrift I s 217) till styrkande av överlåtelse, kontroll samt förmedling av sexköp
 - Samtal 88 100105, kl 22.17 (samtalsutskrift I s 378)till styrkande av förmedling och kontroll
 - Samtal 90 100106, kl 00.27 (samtalsutskrift I s 380) till styrkande av samråd och kontroll
 - Samtal 91 100106, kl 00.34 (samtalsutskrift I s 382) till styrkande av kontroll
 - Samtal 91 A 100106, kl 02.04,19(samtalsutskrift I s 284)
 - Samtal 92 100106, kl 02.28 till styrkande av samråd och kontroll
 - Samtal 92 A 100106, kl 09.13,13 (samtalsutskrift I s 389)
 - Samtal 93 100106, kl 09.43 (samtalsutskrift I s 392) till styrkande av kontroll
 - Samtal 94 100106, kl 10.00 (samtalsutskrift I s 393)till styrkande av kontroll
 - Samtal 95 100106, kl 12.03 (samtalsutskrift I s 394)till styrkande av samråd och kontroll
 - Samtal 96 100106, kl 14.50, 23 (samtalsutskrift II s 426) till styrkande av kontroll

2. KOPPLERI ALT FÖRSÖK DÄRTILL- Ruzdi Jafari (K5635-10)

Ruzdi Jasari har vid olika tillfällen under tiden november-december 2009 i Malmö främjat att målsäganden under åtalpunkten 1 har haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning genom att skaffa fram sexkunder till henne. Alternativt har han försökt att främja att målsäganden haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning genom att försöka skaffa fram sexkunder till henne. Försöken har i förekommande fall misslyckats på grund av tillfälliga omständigheter. Fara för brottens fullbordan har förelegat.

Lagrum

6 kap 12 § brottsbalken alt 6 kap 15 § jämfört med 23 kap 1 § brottsbalken

Bevisning

Egna uppgifter

Avlyssnade, inspelade och översatta samtal enligt följande.

- Samtal 091130, kl 19.14,25, (samtalsutskrift I s 572) utvisanden kontakt i anledning av målsäganden under åtalpunkten 1
- Samtal 091201, kl 17.16,00 (samtalsutskrift II s 574) utvisande kontakt i anledning målsäganden
- Samtal 091204, kl 18.30, 53 (samtalsutskrift II s 575) utvisanden kontakt i anledning av målsäganden
- Samtal 091208, 18.11, 17 (samtalsutskrift II s 577) utvisande förmedling
- Samtal 091210, 17.11, 44 (samtalsutskrift II s 581) utvisande kontakt i anledning av förmedling
- Samtal 091210, kl 17.16,20 (samtalsutskrift II s 582) utvisande förmedling
- Samtal 091216, kl. 17.06,36 (samtalsutskrift I s 70) utvisande förmedling
- Samtal 091216, kl 18.58, 58 (samtalsutskrift II s 589) utvisande förmedling
- Samtal 091216, kl 19.05, 32 (samtalsutskrift II s 591) utvisanden kontakt i anledning av förmedling

Eröndet av gärningspartärendet i dombilaga 2.

[3. MEDHJÄLP TILL KOPPLERI – Raif Pepeljak (K3635-10)]

Raif Pepeljak har med råd och dåd främjat koppleribrott genom att till Bekim Hyseni och Sead Kocan upplåta sin lägenhet på Långgatan i Tomelilla med insikt om att de där skulle inhysa målsäganden för att främja och på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttja att hon haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning.

förundersökning
2009 - jan 2010

Lagrums

6 kap 12 § brottsbalken jmf med 23 kap 4 § brottsbalken

Bevisning

- Egna uppgifter

Avlyssnade, inspelade och tolkade samtal enligt följande.

- Samtal 091222, kl 21.14:48 till styrkande av händelseförlopp och insikt
- Samtal 0911222, kl 22.01,43 och kl 22.14:20 till styrkande av händelseförlopp och insikt (samtalsutskrift II s 544)
- Samtal 091222, kl 22.18:25 (samtalsutskrift II s 627) till styrkande av händelseförlopp och insikt
- Samtal 091222, kl 22.53:25 (samtalsutskrift I s 442) till styrkande av händelseförlopp och insikt
- Samtal 100104, kl 19.31:56 (samtalsutskrift II s 547) till styrkande av betalning
- Samtal 100106, kl 14.50:23 (samtalsutskrift II s 551) till styrkande av insikt

3. **KÖP AV SEXUELL TJÄNST ALT FÖRSÖK DÄRTILL**

- A) Agim Hyseni har den 26 december 2010 i Tomelilla försökt att skaffa sig tillfällig sexuell förbindelse mot ersättning av målsäganden under åtalpunkten 1. [Alt har han försökt skaffa sig sådan förbindelse.] Försöket har misslyckats på grund av tillfälliga omständigheter. Fara för brottets fullbordan har förelegat.

[x] / MW

Lagrum

6 kap 11 §, 15 § samt 23 kap 1 § brottsbalken

Bevisning

- Egna uppgifter
- Avlyssnade, inspelade och tolkade samtal enligt följande

Samtal 091226, kl 02.43, 59 (samtalsutskrift II s 592) utvisande kontakt mellan Agim Hyseni och Bekim Hyseni angående köp av sexuell tjänst

Samtal samma dag kl 02.49, 38 (samtalsutskrift II s 593) angående kontakt mellan Agim och Bekim om köp av sexuell tjänst

Samtal samma dag kl 04.20, 24 (samtalsutskrift II s 598) angående kontakt mellan Agim och Bekim om köp av sexuell tjänst

Samtal samma dag kl 04.21, 19 (samtalsutskrift II s 599) angående kontak mellan Agim och Bekim om köp av sexuell tjänst

Samtal samma dag kl 04.21, 36 (samtalsutskrift II s 600) angående kontakt mellan Bekim och Sead angående Agims köp av sexuell tjänst

Samtal samma dag kl 04.21, 52 och 04.25, 44 (samtalsutskrift II s 601-605) angående kontakter i anledning av köp av sexuell tjänst

Samtal samma dag kl 04.32, 31 (samtalsutskrift II s 606)

Samtal samma dag kl 04.37, 32 (samtalsutskrift II s 607)

Samtal samma dag kl 04.32, 34 och 36 (samtalsutskrift II s 608-610)

Samtal samma dag 04.37, 09 (samtalsutskrift I s 611)

Samtal samma dag 04.42, 27 och 04.45, 11 (samtalsutskrift II s 613-614)

Alla samtal åberopas till styrkande av kontakter i anledning av köp av sexuell tjänst.

- B) Nedzad Hidanovic har den 22 december 2010 i Tomelilla skaffat sig tillfällig sexuell förbindelse mot ersättning av målsäganden under åtalpunkten 1 alt har han försökt att skaffa sig sådan förbindelse.

Försöket har varit uteslutet på grund av tillfälliga omständigheter. Fara för brottets fullbordan har förelegat.

Lagrum

6 kap 11 §, 15 § och 23 kap 1 § brottsbalken

Bevisning

Egna uppgifter

Avlyssnade, inspelade och tolkade samtal enligt följande.

Samtal 091222, kl 20.50, 13 (samtalsutskrift II s 617) utvisande kontakt mellan Sead och Bekim i anledning av förmedling av sexuellt tjänst

Samtal 091222, kl 20.53.07 (samtalsutskrift II s 619) utvisande kontakt mellan Nedzad och Bekim

Samtal samma dag kl 21.12,42 (samtalsutskrift II 620) utvisande kontakt mellan Nedzad och Bekim

Samtal samma dag kl 21.58,46 (samtalsutskrift II s 622) utvisande kontakt mellan Nedzad och Bekim

Samtal samma dag kl 22.03, 07 (samtalsutskrift II 623) utvisande kontakt mellan Bekim och målsäganden

Samtal samma dag kl 22.12, 31 (samtalsutskrift II s 624) utvisande kontakt mellan Nedzad och Bekim

Samtal samma dag kl 22.14 (samtalsutskrift II 625) utvisanden kontakt mellan Nedzad och Bekim

Samtal samma dag kl 22.14, 20 och 22.18, 25 (samtalsutskrift II s 627 och s 628) utvisande kontakt i anledning av köp av sexuell tjänst.

Samtal 091224, kl 22.00,47 (samtalsutskrift II s 630) utvisande kontakt mellan Nedzad och Bekim till klarläggande av vad som förevarit den 22 december.

C) Naser Albaowab (tolk till arabiska)

Naser Albaowab har den 18 december 2009 i Eslöv skaffat sig tillfällig sexuell förbindelse mot ersättning från målsäganden under åtalspunkten 1 alt har han försökt skaffa sig sådan förbindelse. Försöket har varit uteslutet på grund av tillfälliga omständigheter. Fara för brottets fullbordan har förelegat.

Lagrums

6 kap 11 §, 15 § brottsbalken och 23 kap 1 § brottsbalken

Bevisning

Egna uppgifter

Avlyssnade, inspelade och tolkade samtal enligt följande.

- Samtal 091218 kl 18.28,04 (samtalsutskrift II S 633) till styrkande av kontakt i anledning av köp av sexuell tjänst
- Samtal samma dag kl 18.29, 26 (samtalsutskrift II s 634) till styrkande av kontakt i anledning av köp av sexuell tjänst
- Samtal samma dag kl 18.52, 59 (samtalsutskrift II s 635) till styrkande av kontakt i anledning av köp av sexuell tjänst
- Samtal samma dag kl 19.17, 45 (samtalsutskrift II s 637) till styrkande av händelseförlopp
- Samtal samma dag kl 19.18, 58 (samtalsutskrift II s 638) till styrkande av kontakt i anledning av köp av sexuell tjänst
- Samtal samma dag kl 19.24, 19 (samtalsutskrift II s 639) till styrkande av händelseförlopp
- Samtal samma dag kl 21.01, 15 (samtalsutskrift II s 641) till styrkande av händelseförlopp

D) Asic Hariş har dels den 25 december 2009 dels den 5-6 januari 2010 i Tomelilla köpt sexuell tjänst av målsäganden under åtalspunkten 1 alt har han försökt köpa sådan tjänst. Försöket har varit uteslutet på grund av tillfälliga omständigheter. Fara för brottets fullbordan har förelegat.

Lagrums

6 kap 11 §, 15 § brottsbalken och 23 kap 1 § brottsbalken

o
f 24 -
f och i
Simrishamn / W

Bevisning

Egna uppgifter

Avlyssnade, inspelade och tolkade samtal enligt följande

- Samtal 091225, kl 00.02, 59 (samtalsutskrift II s 643) till styrkande av kontakt och händelseförlopp
- Samtal 100105, kl , kl 20.42,50 (samtalsutskrift II s 648) till styrkande av kontakt
- Samtal samma dag, kl 20.44, 13 (samtalsutskrift II s 649) till styrkande av kontakt
- Samtal samma dag, kl 22.17, 19 (samtalsutskrift II s 651) till styrkande av köp av sexuell tjänst
- Samtal 100106, 00.34, 07 (samtalsutskrift II s 652) till styrkande av köp av sexuell tjänst
- Samtal samma dag kl 02.28, 29 (samtalsutskrift II s 654) till styrkande av händelseförlopp
- Samtal samma dag kl 02.04, 19 (samtalsutskrift II s 654) till styrkande av händelseförlopp

E) Mersed Banovic har den 5-6 januari 2010 i Simrishamn köpt sexuell tjänst av målsäganden under åtalpunkten 1.

Lagrum

6 kap 11 § brottsbalken

Bevisning

Erkännande

Avlyssnade, inspelade och tolkade samtal enligt följande

- Samtal 100105, kl 20.42,50 (samtalsbilaga II s 648) utvisande kontakt
- Samtal 100105, kl 20.44,13 (samtalsutskrift II s 649) utvisande händelseförlopp
- Samtal 100105, kl 22.17, 19 (samtalsutskrift II s 651) utvisande händelseförlopp
- Samtal 100106, kl 00.34, 07 (samtalsutskrift II s 652) utvisande händelseförlopp

- Samtal samma dag kl 02.28, 29 (samtalsutskrift II s 654) utvisande händelseförlopp
- Samtal samma dag kl 02.04,19 (samtalsutskrift II s 656) utvisande händelseförlopp

- Fotografier, förundersökningsprotokoll, förundersökningsprotokoll, utvisande händelseförlopp

Övrigt

Vid huvudförhandlingen kommer power point presentation att användas.



Ingela Klinteberg

Justering av gärningsbeskrivningen under åtalspunkt 3:LUNDS TINGSRÄTT
BrottmålsenhetINKOM: 2012-02-09
MÅLNR: B 137-10
AKTBIL: 404**KOPPLERI ALT. MEDHJÄLP TILL KOPPLERI (Raif Pepeljak)**

Raif Pepeljak har under tiden 18 december 2009 – 12 januari 2010 i Tomlilla, gemensamt och i samråd med Bekim Hyseni och Sead Kocan, främjat och på ett otillbörligt sätt ekonomiskt utnyttjat att målsäganden enligt åtalspunkt 1 haft tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning genom att dels upplåta sin lägenhet på Långgatan 22 i Tomelilla för inhysning av målsäganden och till att användas för tillfälliga sexuella förbindelser mot ersättning mellan målsäganden och sexköpare, dels genom att ta emot och tillägna sig eller i vart fall förbehålla sig en del av den betalning som Bekim Hyseni och Sead Kocan har mottagit från sexköpare.

I vart fall har Raif Pepeljak genom ovan nämnda handlande med råd och dåd främjat koppleribrottet.

f vid vart fall ett tillfälle den 22 december 2009/11



ÅKLAGARMYNDIGHETEN
Södra Skånes åklagarkammare

Assistentåklagare Emma Sonesson

Ansökan om stämning

2011-06-17

Sida 1 (3)

Handling 69

Ärende AM-91205-11

Handläggare 30225

LUNDS TINGSRÄTT

Brottmåsenhet

LUNDS TINGSRÄTT

BOKNINGSNR: 2012-03-10

MÅLNR: B-137-10

AKTBIL: 201446-21

MÅLNR: B-1666-11

AKTBIL: 4

Lunds tingsrätt

Box 75
221 00 LUND

LUNDS TINGSRÄTT

Ink 2011-06-21

Akt.....1666-11.....

Aktbil.....H.....

TR mål:

Handl.: OVR

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Hasani, Fikri		Fikri	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19830301-3612	SVERIGE	0413-173 48	
	Adress			
	Vallarevägen 17 A Lgh 1002 241 32 ESLÖV			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Jonas Eilert, förordnad 2011-05-17				
Fnhetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

2	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Hasani, Liridon		Liridon	
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19920819-0810	SVERIGE	041317348	
	Adress			
	Kanalgatan 35 B Lgh 1201 241 30 ESLÖV			
Offentlig försvarare/ombud				
Advokat Jörgen Malmunger, förordnad 2011-03-23				
Fnhetsberövande m.m.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

- MISSHANDEL (Fikri Hasani) OCH ÖVERGREPP I RÄTTSSAK (Liridon Hasani) (K 40875-11, 40870-11 och 40877-11)**

Målsägande

Ted Griwell och Patrik Nilsson; underrättade

Gärning

Fikri Hasani har den 19 mars 2011 på Stora Torg i Eslöv uppsåtligen tillfogat Ted Griwell övergående smärta genom att utdela tre slag som träffat Griwell på kroppen. Han har därefter uppsåtligen tillfogat Patrik Nilsson smärta, sårskada och blodvite genom att utdela ett slag som träffat Nilsson i ansiktet.

Omedelbart därefter har Liridon Hasani med hot om våld angripit Griwell och Nilsson genom att till dem säga att han skulle kapa deras huvuden, eller liknande, om de berättade något om det inträffade till polisen.

Lagrum

3 kap 5 § och 17 kap 10 § brottsbalken

Bevisning

Muntlig bevisning

Målsägandeförhör med Ted Griwell och Patrik Nilsson

Förhör med tilltalade Fikri Hasani och Liridon Hasani

Vittnesförhör med Daniel Kitanovic angående hans iakttagelser vid händelsen till styrkande av vad våld som utövats samt att det är en och samma person som slagit Ted Griwell och Patrik Nilsson.

Vittnesförhör med Andreas Nilsson angående hans iakttagelser vid händelsen samt utpekandet av Fikri Hasani till styrkande av att denne är gärningsmannen, vad våld som utövats samt vad som uttalats av Liridon Hasani.

Skriftlig bevisning

Journalutskrift och fotografier avseende Patrik Nilssons skador, fup s. 21-25

2. NARKOTIKABROTT, ringa brott (K 40884-11)

Fikri Hasani har den 19 mars 2011 eller kort dessförinnan i Eslöv eller på annan plats i riket olovligen brukat kokain, som är narkotika.

Lagrum

2 § narkotikastrafflagen (1968:64)

Anmärkning

Statsverkets kostnad för urinprovet och analysen av provet uppgår till 600 kronor.

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med tilltalade Fikri Hasani (förnekar)

Skriftlig bevisning

Analysbesked urinprov, fup s. 57

3. OLOVLIGT INNEHAV AV KNIV (K 40883-11)

Fikri Hasani har den 19 mars 2011 på Stora Torg i Eslöv, som är allmän plats, uppsåtligen eller av oaktsamhet innehaft kniv trots att detta inte varit befogat.

Lagrum

1 § 1 st och 4 § lagen (1988:254) om förbud beträffande knivar och andra farliga föremål

Särskilt yrkande

Det yrkas att i beslag tagen kniv förklaras förverkad (*beslagsnr 2011-1200-BG3589-1*).

Bevisning

Muntlig bevisning

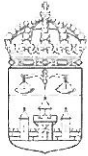
Förhör med tilltalade Fikri Hasani

Skriftlig bevisning

Fotografi och beslagsprotokoll, fup s. 63-64



Emma Sonesson



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

AVRÄKNINGSUNDERLAG

2012-03-14

Lund

Mål nr B 137-10

LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

INKOM: 2012-03-14
MÅLNR: B 137-10
AKTBIL: 477

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 830301-3612	Datum för dom/beslut 2012-03-14
Efternamn Hasani	Förnamn Fikri

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2010-01-12	2010-07-14

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Monica Nelson

Underskrift

Postadress

Box 75
221 00 Lund

Besöksadress

Byggmästaregatan 2

Telefon

046-16 04 00

Telefax

046-16 04 79

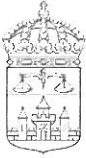
Expeditionstid

måndag - fredag

E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se

08:00 - 16:30

www.lundstingsratt.domstol.se



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

AVRÄKNINGSUNDERLAG

2012-03-14

Lund

Mål nr B 137-10

LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

INKOM: 2012-03-14
MÅLNR: B 137-10
AKTBIL: 478

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 790821-1472	Datum för dom/beslut 2012-03-14
Efternamn Sahiti	Förnamn REMZI

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2010-01-12	2010-07-14

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § straffreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Marcia Moberg

Underskrift

Postadress

Box 75
221 00 Lund

Besöksadress

Byggmästaregatan 2

Telefon

046-16 04 00

Telefax

046-16 04 79

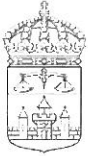
Expeditionstid

måndag - fredag

08:00 - 16:30

E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se

www.lundstingsratt.domstol.se



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

AVRÄKNINGSUNDERLAG

2012-03-14

Lund

Mål nr B 137-10

LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

INKOM: 2012-03-14
MÅLNR: B 137-10
AKTBIL: 476

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 821001-8670	Datum för dom/beslut 2012-03-14
Efternamn Hyseni	Förnamn BEKIM

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2010-01-12	2010-07-14
2012-02-14	

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Monica Nelson

Underskrift

Postadress

Box 75
221 00 Lund

Besöksadress

Byggmästaregatan 2

Telefon

046-16 04 00

Telefax

046-16 04 79

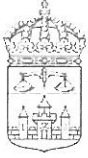
Expeditionstid

måndag - fredag

E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se

08:00 - 16:30

www.lundstingsratt.domstol.se



LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

AVRÄKNINGSUNDERLAG

2012-03-14

Lund

Mål nr B 137-10

LUNDS TINGSRÄTT
Brottmålsenhet

INKOM: 2012-03-14
MÅLNR: B 137-10
AKTBIL: 475

Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 830717-0418	Datum för dom/beslut 2012-03-14
Efternamn Kocan	Förnamn SEAD

Ovan angiven person har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad som anhållen, häktad eller på något annat sådant sätt som avses i 19 a § lagen (1974:202) om beräkning av strafftid m.m. eller 10 a § lagen (1998:603) om verkställighet av sluten ungdomsvård under nedan angivna tider.

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet

Datum	Datum
2010-01-12	2010-07-14
2012-02-14	

Särskild anteckning

- Kriminalvården har lämnat domstolen en underrättelse om att det finns uppgifter hos kriminalvården som är av betydelse för avräkning (8 § förordningen (1974:286) om beräkning av strafftid m.m.).

Särskild upplysning till kriminalvården m.fl. myndigheter

- Det finns tidigare meddelad dom, beslut eller avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen (1970:60) som innehåller uppgift om frihetsberövande som har betydelse för avräkning (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Monica Ullman

Underskrift

Postadress
Box 75
221 00 Lund

Besöksadress
Byggmästaregatan 2

Telefon 046-16 04 00
Telefax 046-16 04 79
E-post: b.lunds.tingsratt@dom.se
www.lundstingsratt.domstol.se

Expeditionstid
måndag - fredag
08:00 - 16:30



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I BROTTMÅL

Den som vill överklaga tingsrättens dom, eller ett i domen intaget beslut, ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till tingsrätten.** Överklagandet prövas av den hovrätt som finns angiven i slutet av domen.

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till tingsrätten och det måste ha kommit in till tingsrätten **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

Samma regler som för part gäller för den som inte är part eller intervenient och som vill överklaga ett **i domen intaget beslut** som angår honom eller henne. I fråga om sådant beslut finns dock inte någon möjlighet till anslutningsöverklagande.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i hovrätten fordras i vissa fall att **prövningstillstånd** meddelas. Hovrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,

2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som tingsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd krävs och sådant inte meddelas står tingsrättens avgörande fast. Det är därför viktigt att det, i de fall prövningstillstånd krävs, klart och tydligt framgår av överklagandet till hovrätten varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

I vilka fall krävs prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en tingsrätts dom om den tilltalade

1. inte dömts till annan påföljd än böter, eller
2. frikänts från ansvar och brottet inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Enskilt anspråk (skadeståndstalan)

För att hovrätten ska pröva en skadeståndstalan krävs prövningstillstånd. Från denna regel gäller följande undantag:

Överklagas domen även i brottmålsdelen och avser överklagandet frågan om den tilltalade ska dömas till ansvar för en gärning krävs inte prövningstillstånd för ett till denna gärning kopplat enskilt anspråk i de fall

1. det enligt ovanstående regler inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen, eller
2. prövningstillstånd i brottmålsdelen meddelas av hovrätten.
5. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis, samt
6. om prövningstillstånd behövs, de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas.

Beslut i övriga frågor

Krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen krävs även prövningstillstånd vid beslut som endast får överklagas i samband med överklagande av domen.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av tingsrättens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av tingsrättens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende tingsrättens domskäl enligt klagandens mening är oriktiga,

Skriftliga bevis som inte lagts fram tidigare ska ges in samtidigt med överklagandet. Vill klaganden att det ska hållas ett förnyat förhör eller en förnyad syn på stället, ska han eller hon ange det och skälen till detta. Klaganden ska också ange om han eller hon vill att målsäganden eller den tilltalade ska infinna sig personligen vid huvudförhandlingen i hovrätten. Är den tilltalade anhållen eller häktad, ska det anges.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad. Ytterligare upplysningar lämnas av tingsrätten. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.

Om ni tidigare informerats om att förenklad delgivning kan komma att användas med er i målet/ärendet, kan sådant delgivningssätt också komma att användas med er i högre instanser om någon överklagar avgörandet dit.